

T H E

# Foreigner's Guide:

Or, a necessary and instructive

## C O M P A N I O N

Both for the

### Foreigner *and* Native,

I N T H E I R

### TOUR through the CITIES of

L O N D O N and W E S T M I N S T E R.

G I V I N G

I. A general Description of these two Cities, with an Account of their respective Governments.

II. A Description of the Royal Palaces, Noblemen's Houses, publick Buildings, Churches, Streets, Squares, and the most remarkable Places in and near this famous *Metropolis*: With an Account of the Inns of Court, Royal Society, Publick Walks, Diversions, Remarkable Days, Court Days, Post Days, &c.

III. A Description of the several Villages in the Neighbourhood; as *Chelsea, Kensington, Richmond, Greenwich, Woolwich, Hampstead, &c.* As also others more remote, viz. *Hampton-Court, Windsor, Oxford, Cambridge, Bleinheim, Newmarket Horse-Races, Epsom, Tunbridge, Bath, &c.*

IV. An Account of the Rates of Coaches, Watermen, &c. Also the Rates of Post-Horses; with the Roads to *Dover and Harwich.*

---

Very Useful and Entertaining both to the *Foreigner* and *Native*: And done in *English* and *French*.

---

L O N D O N:

Printed for J. POTE<sup>r</sup> and Sold by J. BATLEY, at the Dove in Pater-Noster-Row; A. ROCAYROL, in Green-Street, Leicester-Fields; J. PENN, in Westminster-Hall; and F. COGAN, at the Middle Temple-Gate, Fleet-street. 1730.



LE  
Guide des Etrangers:  
OU LE  
COMPAGNON

Neceffaire & instructif à  
*L'Etranger & au Naturel du Pays,*  
En faifant le  
TOUR des Villes de LONDRES & de  
WESTMINSTRE.

CONTENANT

I. La Description générale  
de ces deux Villes & de leurs  
Gouvernemens differens.

II. La Description des Pa-  
lais Royaux, Hôtels, Edifices  
publics, Eglifes, Rues, Places  
ou Quarrez, & des Lieux les  
plus remarquables de cette fa-  
meufe Métropole, avec une  
Relation des Colléges des Ju-  
rifconfultes, de la Société  
Royale, des Promenades pub-  
liques, des Divertiffemens,  
des Jours ou Fêtes remar-  
quables, des Jours de Cour,  
Jours de Poste, &c.

III. La Description de plu-  
sieurs Places aux Environs,  
comme *Chelfea, Kensington,*  
*Richmond, Greenwich, Wool-*  
*wich, Hampstead, &c.* Avec  
d'autres plus éloignées, favoir,  
*Hampton-Court, Windfor, Ox-*  
*ford, Cambridge, Bleinheim,* la  
Course de Chevaux à *New-*  
*market, Epsom, Tunbridge,*  
*Bath, &c.*

IV. Le Prix des Fiacres,  
Bâteaux, &c. Le Prix des  
Chevaux de Poste, avec la  
Route de *Londres à Douvre*  
& *Harwich.*

---

Ouvrage très utile & divertiffant à l'*Etranger & au*  
*Naturel du Pays: En Anglois & en François.*

---

A LONDRES:

Au depens de J. POTE; & se vend chez J. BATLEY, dans  
*Patet-Noster-Row; A. ROCAYROL, dans Green-Street, Leicefter-*  
*Fields; J. PENN, dans Westminster-Hall; & F. COGAN, a la*  
*Middle Temple-Gate, Fleet-street. 1730.*

Guide des Étrangers

ou de

COMPLAISON

Musée de la Ville de Paris

L'Étranger à la Ville de Paris

ou de

TOUR des Villes de Londres & de

la capitale de l'Angleterre

CONTINANT



To His Royal HIGHNESS,

**F R E D E R I C K**

**Prince of WALES, &c.**

This **WORK** is with all Submission

Inscribed by

*His Royal HIGHNESS's*

*Most Obedient, and*

*Most humble Servant.*





# The PREFACE. PREFACE.

**T**HE gene-  
ral Com-  
plaint of  
Persons,  
(who either for Cu-  
riosity or Business  
come to this City) of  
the want of a ne-  
cessary Instruction  
in what is remark-  
able, made me at  
first determine to  
undertake this Per-  
formance: Not but  
there was, some  
years ago, something  
of this kind publish-  
ed;

**L**A Plainte  
ordinaire  
des Per-  
sonnes, qui  
viennent en cette Vil-  
le soit pour des Af-  
faires ou par Curio-  
sité, de n'avoir au-  
cune Instruction ne-  
cessaire sur ce qu'il  
y a de remarquable,  
m'a fait faire ce pe-  
tit Ouvrage: Ce n'  
est pas qu'on ait pub-  
lié quelque chose de  
cette nature il y a  
quelques Années;  
mais

*ed ; but in every respect so imperfect, that as I have heard it express'd by many, It does Shame to the Title it bears.*

*To obviate this Defect, I thought proper to publish this Treatise, and dare hope it will be found to answer the Design; that is, to assist the Curious in seeing what is most remarkable in this great City, as also to direct them on more particular Occasions, in which it is impossible but every Stranger especially must be to seek.*

*The Method I have taken in the Description of these two great Cities of London and Westminster;*

mais c'a été avec si peu de Régularité que bien des gens l'ont même jugé indigne du Titre qu'il porte.

Pour remédier donc à ce défaut j'ai publié ce Traité dans l'Espérance qu'il répondra au but que je me suis proposé, c'est à dire d'aider le Curieux à voir ce qu'il y a de plus remarquable dans cette grande Ville, & lui donner les Eclaircissements nécessaires, faute de quoi un Etranger particulièrement se trouvera toujours dans l'incertitude.

J'espere que le Lecteur approuvera la Méthode que j'observe dans la Description de ces deux grandes

minster ; *will I hope  
be approved.*

*I have also, to  
render it more com-  
plete, given an Ac-  
count of many other  
Places in the King-  
dom worthy of Note,  
as Hampton - Court,  
Windsor , Oxford ,  
Bleinheim , Cam-  
bridge, New - mar-  
ket Horse-Races, the  
Bath, &c. as may  
be seen in the Table  
of Contents. In short,  
nothing is omitted  
as I know of, that  
may be of general  
Use, and that not only  
to the Foreigner, but  
Native also, to whom  
it will be equally ser-  
viceable and enter-  
taining ; for which  
purpose it is writ  
both in English and  
French.*

grandes Villes de  
*Londres & de West-  
minster.*

Aussi, pour ren-  
dre l'Ouvrage plus  
parfait j'y ai joint  
la Description de plu-  
sieurs autres Places  
du Royaume qui mé-  
ritent d'être veues,  
comme *Hampton -  
Court, Windsor, Ox-  
ford, Bleinheim ,  
Cambridge*, la Course  
des Chevaux à *New-  
market*, les *Bains*,  
et autres Places mar-  
quées dans la Ta-  
ble des Matières. En  
un mot, il n'y a rien,  
que je sache, qui  
ait-échappé à ma Con-  
noissance, qui puisse  
être utile & agréa-  
ble tant aux Habi-  
tants du Pays qu'aux  
Etrangers, c'est ce  
qui fait que je l'ai é-  
crit en *Francois & en  
Anglois.*



*I conclude with  
desiring the favour-  
able Acceptance of  
the Reader of this  
Performance ; and  
that he would excuse  
the small Errors  
that may have e-  
scap'd the Press,  
and mend the most  
material as set down  
in the following*

Je prie le Lecteur  
d'accepter ce Traité  
favorablement, & de  
pardonner quelques  
fautes qui se pour-  
roient trouver dans  
l'Impression, & de se  
donner la peine de  
corriger les plus con-  
sidérables, qui se  
trouvent dans les

## E R R A T A.

**P**AGE 11. Line 31. for *de les*, read *des*. pag. 23.  
l. 26. for *voits*, r. *voit*. p. 29. l. 15. for *brule*,  
r. *brulé*. pag. 35. l. 13. for *de*, r. *du*. p. 39. l. 12.  
for *parleron tinceffament*, r. *parlerons inceffament*.  
p. 52. l. 13. for *Pillars*, r. *Piazzas*. p. 55. l. 26.  
for *Nouvelle*, r. *Neuve*. p. 59. l. 4. for *qu'ils ont*,  
r. *qu'elle a*. p. 64. l. 19. for *Titles*, r. *Tithes*. p. 65.  
l. 4. for *Acres*, r. *Arpens*. and l. 8. for 9, r. 90. p. 95.  
l. 25. for *la*, r. *une*. p. 113. l. 24. for *du*, r. *des*.  
p. 129. l. 24. for *divirtir*, r. *divertir*. p. 132. l. 17.  
for *Places*, r. *Days*. p. 166. l. 29. for *Kensington*,  
r. *Kingston*. p. 178. l. 3. from the bottom, after  
*Things*, add, *in the*



# THE CONTENTS.

<b>A</b> Description of <i>London</i> in General	page 2
<i>Its Extent</i>	4
<i>Its Parishes, &amp;c.</i>	ibid.
<i>Its Gates</i>	6
<i>Streets, Houses, and Inhabitants</i>	ibid.
<i>Kinds of Inhabitants</i>	ibid.
<i>Fine and principal Streets</i>	8
<i>Squares</i>	ibid.
<i>Fine Houses, and new Buildings</i>	ibid.
<i>Fresh Water</i>	10
<i>Fewel</i>	12
<i>Government of the City of London</i>	ibid.
<i>Government of the City of Westminster</i>	16
<b>St. JAMES'S HOUSE</b>	20
<b>Marlborough-House</b>	22
<b>Buckingham-House</b>	ibid.
<b>St. James's Park</b>	24
<b>The Green Park</b>	ibid.
<b>Hyde Park</b>	26
	Queen-



LA

# T A B L E.

<b>L</b> A Description de <i>Londres en General</i>	page 3
<i>Son Etendue</i>	5
<i>Ses Paroisses, &amp;c.</i>	ibid.
<i>Ses Portes</i>	7
<i>Les Rues, les Maisons, &amp; les Habitans</i>	ibid.
<i>Differentes sortes d'Habitans</i>	ibid.
<i>Les belles Rues &amp; celles qui sont remarquables</i>	9
<i>Les Places ou Quarrez</i>	ibid.
<i>Les belles Maisons, &amp; les Bâtimens neufs</i>	ibid.
<i>De l'Eau fraiche</i>	11
<i>Chauffage</i>	13
<i>Gouvernement de la Ville de Londres</i>	ibid.
<i>Gouvernement de Westminster</i>	17
<b>LA MAISON ROYALE DE ST. JAMES's</b>	21
<i>Maison de Marlborough</i>	23
<i>Maison de Buckingham</i>	ibid.
<i>Le Parc de St. James</i>	25
<i>Le Green Park</i>	ibid.
<i>Hyde Park</i>	27



# The CONTENTS.

	page
Queen Square	26.
<i>Horſe-Guards</i>	28
White-hall	ibid.
<i>Banqueting-Houſe</i>	ibid.
Westminſter Abbey	30
Parliament Houſe	38
Chapel of St. Stephen.	42
Westminſter-Hall	ibid.
<i>Courts of Judicature</i>	44
Admiralty-Office	46
 CHARING-CROSS	 46
The Mews	48.
Opera Houſe	ibid.
Northumberland Houſe	ibid.
<i>St. Martin's in the Fields</i>	ibid.
York Buildings	50
Covent Garden	52
<i>The Savoy</i>	ibid.
Somerſet Houſe	54
 TEMPLE-BAR	 56
<i>The Temple</i>	ibid.
<i>The Royal Society</i>	ibid.
Bridewell	58
Cathedral of St. Paul	60
Doctör's Commons	64
Colledge of Herald's	ibid.
Cheapſide	66
Guild-Hall	ibid.
<i>Companies of Merchants</i>	68
Bank of England	70
 STOCKS'S MARKET	 70
Royal Exchange	72
General Poſt Office	74
	Poſt

# La TABLE

	page
Queen's Square	27
<i>Les Gardes à Cheval</i>	29
Palais de White-hall	<i>ibid.</i>
<i>La Maison des Banquets</i>	<i>ibid.</i>
L'Abbaye de Westminster	31
La Maison du Parlement	39
La Chapelle de St. Etienne	43
Westminster Hall	<i>ibid.</i>
<i>Les Cours de Judicature</i>	45
L'Office de l'Amirauté	47.
<b>CHARING-CROSS</b>	
Le Mews	49
L'Opera	<i>ibid.</i>
L'Hôtel de Northumberland	<i>ibid.</i>
L'Eglise de St. Martin des Champs	<i>ibid.</i>
York Buildings	51
Covent Garden	53
La Savoye	<i>ibid.</i>
Somerfet House	55
<b>TEMPLE-BAR</b>	
Le Temple	<i>ibid.</i>
La Société Royale	<i>ibid.</i>
Bridewell	59
L'Eglise Cathédrale de St. Paul	61
Doctor's Commons	63
Collège des Hérauts d'Armes	<i>ibid.</i>
Cheapside	67
Guild-Hall	<i>ibid.</i>
<i>Les Compagnies des Marchands</i>	69
La Banque d'Angleterre	71
<b>STOCKS MARKET</b>	
La Bourse Royale	73
Le Bureau general de la Poste	75
	<i>Les</i>

# The CONTENTS.

page		page
<i>Post Days</i>		76
<i>Penny Post</i>		78
<i>Leaden-Hall Market</i>		<i>ibid.</i>
<i>East India House</i>		80
<i>The Monument</i>		<i>ibid.</i>
<i>LONDON-BRIDGE</i>		86
<i>Billingsgate</i>		88
<i>The Custom House</i>		<i>ibid.</i>
<i>The Tower</i>		<i>ibid.</i>
<i>MOOR-FIELDS</i>		96
<i>Bedlam</i>		<i>ibid.</i>
<i>The South-Sea House</i>		98
<i>Gresham Colledge</i>		<i>ibid.</i>
<i>Sion Colledge</i>		100
<i>The Charter House</i>		<i>ibid.</i>
<i>Hicks's Hall</i>		<i>ibid.</i>
<i>SMITH-FIELD</i>		102
<i>Christ-Church Hospital</i>		<i>ibid.</i>
<i>Colledge of Physicians</i>		104
<i>Newgate</i>		<i>ibid.</i>
<i>Sessions House</i>		106
<i>HOLBOURN</i>		108
<i>Gray's Inn</i>		<i>ibid.</i>
<i>The Cockpit</i>		<i>ibid.</i>
<i>Lincoln's Inn</i>		112
<i>Inns of Court</i>		<i>ibid.</i>
<i>Lincoln's Inn Fields</i>		114
<i>New Play House</i>		<i>ibid.</i>
<i>Red Lyon Square</i>		<i>ibid.</i>
<i>Queen Square</i>		<i>ibid.</i>
<i>Bloomsbury Square</i>		116
<i>Mountague House</i>		<i>ibid.</i>



# L A T A B L E .

	page
<i>Les Jours de Poste</i>	97
<i>Penny-Poste</i>	98
Leaden-Hall Market	98
L'Hôtel de la Compagnie des <i>Indes</i>	98
Le Monument	98
<b>LE PONT DE LONDRES</b>	98
Billingsgate	98
La Douane	98
La Tour de <i>Londres</i>	98
<b>MOOR-FIELDS</b>	97
Bethlem ou les petites Maisons	97
L'Hôtel de la Compagnie du <i>Sud</i>	99
Le Collège de Gresham	99
Le Collège de Sion	101
Charter House, où l'Hôpital de <i>Sutton</i>	ibid.
Hicks's Hall	ibid.
<b>SMITH-FIELD</b>	101
L'Hôpital de Christ Church	ibid.
Collège des Medecins	101
Newgate	ibid.
<i>La Cour Criminelle</i>	101
<b>HOLBOURN</b>	111
Gray's Inn	ibid.
Cockpit	ibid.
Lincoln's Inn	112
<i>Les Collèges des Jurisconsultes</i>	113
Lincoln's Inn Fields	113
<i>L'Hôtel neuf</i>	ibid.
Red Lyon Square	ibid.
Queen Square	ibid.
Bloomsbury Square	114
L'Hôtel de <i>Mountague</i>	ibid.
	Soho

# The CONTENTS.

	page
<b>SOHO-SQUARE</b>	118
<b>Hanover Square</b>	120
<b>Figg's Amphitheatre</b>	ibid.
<b>Cavendish Square</b>	ibid.
<b>Marybone</b>	122
<b>Tyburn</b>	ibid.
<b>Grovesnor Square</b>	ibid.
<b>St. James's Square</b>	124
<b><i>Publick Walks, Diversions, and remarkable Days</i></b>	<b>126, &amp;c.</b>
 <b>St. CATHERINE's, WAPPING, &amp;c.</b>	 136
<b>Goodman's Fields, &amp;c.</b>	ibid.
<b>Hackney</b>	138
 <b>SOUTHWARK</b>	 138
<b>St. Thomas's and Guy's Hospital</b>	140
<b>The King's Bench and Marshalsea</b>	142
<b>Vaux Hall</b>	ibid.
 <b>CLERKENWELL</b>	 144
<b>London Sparw</b>	ibid.
<b>Sadler's Wells</b>	ibid.
<b>The New River</b>	ibid.
<b>Islington</b>	146
<b>Pancras</b>	ibid.
<b>Highgate and Hampstead</b>	ibid.
<b>Cannons</b>	148
 <b>DEPTFORD, and the Places below London Bridge,</b>	 152
<i>viz.</i>	
<b>Greenwich Hospital</b>	ibid.
<b>Woolwich</b>	154
<b>Gravesend</b>	158
<b>Tilbury Fort</b>	ibid.
<b>KENSINGTON</b>	

# La T A B L E.

	page
<b>K E N S I N G T O N, &amp; les Places situées a l'Ouest de</b>	
Londres	161
<i>Le Collège de Chelsea</i>	<i>ibid.</i>
Richmond	165
<i>De la Thamise &amp; des ses Bords</i>	<i>ibid.</i>
Hampton Court	171
Windfor	173
<i>Le Colledge d'Eaton</i>	<i>ibid.</i>
La Ville & l'Université d'Oxford	179
La Chateau de Bleinheim	187
L'Université de Cambridge	189
 <i>La Course de Chevaux à NEW MARKET</i>	 193
Les Dunes de Banstead	197
Epsom	<i>ibid.</i>
Tunbridge Wells	201
Les Bains	203
Bristol	205
 <b>LA ROUTE DE DOUVRE ET DE HARWICH</b>	 209
<i>Le Prix des Chevaux de Poste</i>	<i>ibid.</i>
<i>Le Prix des Coches</i>	211
<i>Le Prix des Fiacres</i>	<i>ibid.</i>
<i>Le Prix des Bateaux</i>	213
<i>Turnpikes</i>	215

Fin de la T A B L E.



# LA TABLE

page	Kensington, Es les Places (Maison de l'Oratoire)
161	Londres
162	Le Collège de Chelles
163	Richmond
164	De la Famille Es des les Bords
165	Hampton Court
166	Windsor
167	Le Collège d'Eaton
168	La Ville & l'Université d'Oxford
169	La Chateau de Blenheim
170	L'Université de Cambridge

171	La Courte de Chevaliers de New Market
172	Les Dunes de Banstead
173	Exton
174	Tandridge Wells
175	Les Bains
176	Bristol
177	LA ROUTE DE DOUVER ET DE HARWICH
178	Le Prix des Chevaux de Poste
179	Le Prix des Coches
180	Le Prix des Places
181	Le Prix des Batiments
182	Travellers

Fin de la TABLE

# La TABLE

	page
<b>SOHO-SQUARE</b>	119
<b>Hanover Square</b>	121
<b>Figg's Amphitheatre</b>	<i>ibid.</i>
<b>Cavendish Square</b>	<i>ibid.</i>
<b>Marybone</b>	123
<b>Tyburn</b>	<i>ibid.</i>
<b>Grovesnor Square</b>	<i>ibid.</i>
<b>St. James's Square</b>	125
<b><i>Les Promenades publiques, les Divertissemens, &amp; les Jours remarquables</i></b>	
	127, &c.
<b>St. CATHERINE's, WAPPING, &amp;c.</b>	
<b>Goodman's Fields, &amp;c.</b>	137
<b>Hackney</b>	<i>ibid.</i>
<b>LE FAUXBOURG DE SOUTHWARK</b>	
<b>Les Hôpitals de St. Thomas &amp; de Guy</b>	139
<b>Le King's Bench &amp; Marshalsea</b>	141
<b>Vaux Hall</b>	143
	<i>ibid.</i>
<b>CLERKENWELL</b>	
<b>London Spaw</b>	145
<b>Sadler's Wells</b>	<i>ibid.</i>
<b>La Rivière neuve</b>	<i>ibid.</i>
<b>Islington</b>	<i>ibid.</i>
<b>Pancras</b>	147
<b>Highgate and Hampstead</b>	<i>ibid.</i>
<b>Cannons</b>	<i>ibid.</i>
	149
<b>DEPTFORD, &amp; les Places au dessous du Pont de</b>	
<b>Londres</b>	153
<b>L'Hôpital de Greenwich</b>	<i>ibid.</i>
<b>Woolwich</b>	155
<b>Gravesend</b>	159
<b>Tilbury Fort</b>	<i>ibid.</i>

**KENSINGTON**

# The CONTENTS.

	page
KENSINGTON, and the Places West of London	2
Chelsea Colledge	181
Richmond	181
River of Thames and its Banks	181
Hampton Court	181
Windlor	181
Eaton Colledge	181
The City and University of Oxford	181
Blenheim House	181
The University of Cambridge	181
NEW-MARKET Horse-Rates	181
Banstead Downs	181
Epsom	181
Tunbridge-Wells	181
The Bath	181
Bristol	181
ROADS TO DOVER AND HARWICH	181
Price of Post Horses	181
Price of Stage Coaches	181
Price of Hackney Coaches	181
Watermen's Rates	181
Turnpikes	181
DEPTFORD, & the Places on the River of the Port of London	181
End of the CONTENTS	181







THE  
FOREIGNER'S  
GUIDE.

---

*A Description of LONDON in general.*



LONDON is the Metropolis of GREAT-BRITAIN, the Seat of her Monarchs, the greatest, richest, most populous and most flourishing City in *Europe*.

By *London*, I understand not only the City properly so called, but also *Westminster*, another City adjoining to it, both which commonly go under the Name of *London*.

*Its Situation.*] This City stretcheth itself along the River *Thames*, for the Conveniency of the Water, which makes it much longer than broad, and has the Advantage of being sweetened on one Side by the fresh Air of the River, and on the other by that of the Fields. It's about Forty Miles distant from the Sea, or the Mouth of the River.

*Extent.*]



# LE GUIDE DES ETRANGERS.

## *La Description de LONDRES en general.*



LONDRES est la Métropole de la GRANDE-BRETAGNE, la Residence de ses Monarques, la Ville la plus grande, la plus peuplée, la plus riche, & la plus florissante de l'*Europe*.

Par *Londres* on entend non seulement la Cité mais aussi *Westminster*, qui faisoit autrefois une Ville à part, mais qu'on comprend aujourd'hui avec la Cité sous le nom de *Londres*, quoique dans les Actes on l'appelle encore la Ville de *Westminster*.

*Sa Situation.*] Cette Ville s'étend le long de la Riviere appellée la *Thamise*, pour la Comodité de l'Eau, ce qui fait qu'Elle a plus de longueur, que de largeur avec l'avantage, d'estre temperée par l'air frais de la Riviere & par celui des Champs en même tems : Elle est à 40 Miles de la Mer ou de



*Extent.*] Its Length from East to West, *i. e.* from *Lime-house* to *Tuttle-street* in *Westminster*, reaches about Eight Miles, and its Breadth from South to North, *i. e.* from *Blackman-street* in the Suburb of *Southwark*, to *St. Leonard's Shoreditch*, about Three Miles.

*Parishes, &c.*] Within that Compass it contains an hundred and thirty five Parishes.

One Cathedral and one Collegiate Church.

Four Choirs for the Musick Worship.

Nine New Churches, being part of Fifty appointed to be built by Act of Parliament.

Sixty nine Chapels.

Twenty eight Foreign Churches.

An hundred and upwards of Meetings of all Persuasions, and several *Roman Catholick* Chapels.

Thirteen Hospitals, and above

An hundred Charities, call'd Alms-houses.

Three Colleges.

Twenty seven Publick Prisons.

Eight Publick Schools, call'd Free-Schools.

Sixteen great Markets for Flesh, &c.

Twenty three smaller.

Fifteen Inns of Court.

Four Play-Houses.

Twenty seven Publick Squares.

One great Bridge.

One Town-house, or *Guild-hall*.

One Royal-Exchange.

Two other Exchanges for Shops.

One Custom-house.

Three Artillery Grounds.

L'Embouchure de la Riviere. N. B. 3 Miles d'Angleterre font une Lieue de France.

*Son Etendue*] Elle a de l'Est à L'Ouest c'est à dire de *Lime-house* jusques à *Tuttle-street* dans *Westminster* environ 8 Miles de Longueur, et du Sud au Nord, c'est à dire de *Blackman-street*, au Fauxbourg *Southwark* jusques à *St. Leonard Shoreditch*, environ 3 Miles de largeur.

*Ses Paroisses, &c.*] Dans cette Etendue elle contient 135 Paroisses.

Une Eglise Cathedrale dite *St. Paul* dans la Cité, & une Eglise Collegiale appelée *St. Pierre* dans *Westminster*.

Quatre Choeurs de Musique.

Neuf Eglises neuves, part de Cinquante qu'on doit bâtir par Acte de Parlement.

Soixante Neuf Chapelles.

Vingt Huit Eglises pour les Etrangers, & encore plus de

Cent Endroits, où s'assemblent publiquement ceux qui sont de différentes Religions, & plusieurs Chapelles où les *Catholiques Romains* font leurs Exercices.

Treize Hopitaux, & plus de

Cent Charitez ou Maisons pour l'entretien des Pauvres.

Trois Colleges.

Vingt Sept Prisons Publiques.

Huit Ecoles ou Seminaires où l'on instruit gratis.

Seize Grands Marchez à Viandes, &c.

Vingt Trois Petits Marchez.

Quinze Colleges des Avocats.

Quatre Théâtres.

Vingt Sept Places ou Quarrés.

Un Grand Pont.

Une Maison de Ville appelée *Guild-hall*.

Une Bourse Royale.

Deux Autres Bourses pour des Boutiques seulement.

Une Douanne.

Trois Terrains pour L'Artillerie.

Quarante

Forty-nine Halls belonging to the several Companies of Citizens.

Two Bishops Palaces,

Two Royal Palaces, and

Eight Principal Gates, viz. *Ludgate, Newgate, Moregate, Bridgegate, Aldersgate, Cripplegate, Bishopsgate, and Algate*, most of them very antient, and adorn'd with the Statues of some British Kings or Queens, together with a more modern one call'd *Temple-Bar*, and another very antient in *Westminster*.

*Streets, Houses and Inhabitants.*] *London* contains about 6000 Streets, Lanes, Courts and Alleys; 130000 dwelling Houses, and allowing 8 Souls to each House, (which is a moderate Computation) the Number of Inhabitants will amount to 1040000: But we may partly guess at the Number, by the Burials or Bills of Mortality of the Year 1723, which was not accounted a sickly Year; which amounted as follows,

Christnings—————19203

Burials—————29197.

Here it's to be observ'd, that the Reason of the Number of Burials exceeding so much the Number of Births is, that the former contains only the Number of Children born, as are set down in the Parish Registers; so all the Children of *Dissenters* of every Sort, *Roman-Catholicks* and *Jews* are omitted; as also all Foreigners, such as *French, Dutch, and German* Children, that are baptized in their own Churches; and all the Children of those who are so poor, that they cannot get them register'd: So that if a due Estimate be made, the Births may be very well said to exceed the Burials, one Year with another, by many Thousands.

*Kinds of Inhabitants.*] The East Parts of *London*, almost as far as the Bridge, are chiefly inhabited by Sea-faring Men, and Tradesmen relating to the Sea-Business; the Middle Part of the City by



Quarante neuf Grandes Maisons appartenant aux divers Corps des Citoyens.

Deux Palais Episcopaux.

Deux Palais Royaux, et

Huit Grandes Portes, viz. *Ludgate, Newgate, Aldersgate, Moregate, Bridgegate, Cripplegate, Bishopsgate* et *Algate*, dont la plupart sont tres anciennes & toutes ornées des Statues de quelques Rois ou Reines Britaniques, avec une autre plus moderne appelée *Temple-Bar*, & une autre tres ancienne à *Westminster*.

*Les Rues, les Maisons, & les Habitants.*] Il y a dans *Londres* environ 6000 Rues & Ruelles ; 130000 Maisons habitables, & supposant 8 Personnes par Maison (Supputation modérée) le Nombre des Habitants monte à 1040000 : Mais on peut mieux juger de son Nombre par les Batêmes & Enterrements ou Extraits Mortuaires de l'Année 1723, où il y eut peu de Maladies, & dont le Nombre monte à ce qui suit.

C'est à dire les Batêmes à — 19203.

Les Enterrements à — 29197.

Et la raison pourquoy les Enterrements excèdent les Batêmes, est qu'on ne met dans la Liste de ceux qui sont nés, que les Noms seulement qu'on trouve écrits dans les Registres des Paroisses, & qu'on y ommet le Nom des Enfants des *Nonconformistes*, des *Juifs*, des *Catholiques Romains*, & de ceux qui sont Etrangers, comme les *François*, les *Holandois*, & les *Alemands*, qui les font batiser dans leurs Eglises en leur propre Langue, on ne met pas non plus dans les Registres les noms des Enfants de ceux qui sont si pauvres qu'ils ne peuvent pas les y faire mettre ; desorte que si on faisoit un Calcul exact, on trouveroit que le nombre de ceux qui naissent surpasseroit, une Année l'une portant l'autre, les Morts de plusieurs Milliers.

*Des differentes Sortes d'Habitants.*] La Partie Orientale de *Londres* presque jusqu'au Pont est principalement habitée par des Gens de Mer, & par ceux qui travaillent à tout ce qui a rapport à la Mer ; la

Cité

Merchants and Tradesmen; the City and Liberties of *Westminster*, by the Nobility, Gentry, and retailing Traders.

[*Fine and principal Streets.*] The fine Streets lately built are *Ormond-Street*, behind *Red-Lyon-Square*; *Southampton-Buildings* in *Covent-Garden*; *Marlborough* and *Poland-Streets*, &c. near *Old Soho*; *Conduit-street*, *New Bond-street*, *Grosvenor-street*, *St. George's-street*, and *Brook-street*, with many more about *Hanover*, *Cavendish*, and *Grosvenor-Squares*.

These Streets are best for Foot Passengers, being paved a convenient Breadth on each Side with broad smooth Stones, and barr'd with great Posts at some distance from each other, to keep off Carts and Coaches.

But the principal, the most spacious and most ancient Streets are the *Pall-Mall* and the *Strand* in the Liberty of *Westminster*; and in the City, *Cornhill*, *Cheapside*, and *Fleet-street*; and for Length *Thames-street*, and *Holbourn*: These last being each a Mile in Length.

[*Squares.*] There are in *London*, as said before, Twenty Seven Squares; of which the most remarkable are *Lincoln's-Inn-Square*, *Serle's*, *Gray's-Inn*, *Red-Lyon* and *Bloomsbury Squares*; *King's-Square* in *Soho*, *Golden* and *St. James's Squares*, *Leicester-Fields*, *Covent-Garden*, *Queen's-Square* near *Lamb's-Conduit-Fields*; *Hanover*, *Grosvenor*, and *Cavendish Squares* in the New Buildings; among which *Lincoln's-Inn-Fields* is the most spacious, *Grosvenor's* the most beautiful, *St. James's Square* the most pleasant for the new Water-Bason and Spring, and its neat Pavement.

[*Fine Houses and new Buildings.*] At the Time of the dreadful Fire in the Year 1666, there were  
but

Cité par des Marchands & des Gens de Métier : La Ville & la Liberté de *Westminster*, par la grande & la petite Noblesse, & des Marchands en détail. &c.

*Les belles Rues & celles qui sont remarquables.]* Les belles Rues qu'on a depuis peu bâties sont *Ormond-street*, derrière le Quarré appelé *Red-lyon-Square*, les Bâtimens de *Southampton* au *Covent-Garden*, *Marlborough & Poland-street*, &c. près de *Old Soho*; *Conduit-street*, *New Bond-street*, *Grosvenor*, *Brook* et *St. George's-street*, avec plusieurs autres autour les Quarrés de *Hanover*, de *Cavendish*, & de *Grosvenor*.

Ces Rues sont tres commodes pour les gens à pied, étant pavées d'une Largeur propre de chaque côté, avec des Pierres de taille large & unie, & barrées de grands Poteaux à une certaine distance l'un de l'autre, pour passer à l'abri des Carrosses & des Chariots.

Mais les Rues les plus spacieuses & les plus anciennes sont le *Pall-Mall*, & le *Strand* dans la Liberté de *Westminster*; & dans la Cité, *Cornhill*, *Cheapside*, & *Fleet-street*; & pour la Longueur *Thames-street*, & *Holbourn*, ces deux dernières ayant un Mile de Long.

*Les Places ou Quarrés.]* Il y a comme on a dit 27 Places ou Quarrés dans *Londres*, & les plus remarquables sont, la Place de *Lincolns-Inn*, *Serle's*, *Grays-Inn*, *Red-Lyon*, *Bloomsbury*, & *King's-Square* dans *Soho*, *Golden & St. James's-Square*, *Leicester-Fields*, *Covent-Garden*, *Queen's-Square* près de *Lamb's-Conduit-Fields*; *Hanover*, *Grosvenor*, & *Cavendish-Squares*, dans les Bâtimens neufs; parmi les quels *Lincolns-Inn-Fields* est le plus grand, *Grosvenor* le plus beau; & celui de *St. James's* le plus agreable & le plus riant, par son Bassin, Jet d'eau, & Pavé.

*Les belles Maisons & les Bâtimens neufs.]* Dans le tems de l'affreuse Incendie qui affligea *Londres*



but few Houses scattered up and down between *Temple-Bar* and *St. James's*, which was then but a Field or Pasture-Ground; but all that vast Tract of Land has been since filled up with fine Streets, Churches, and Squares. But what we call the new Buildings, is that additional Part built within these Twenty Years, towards the Fields in the Liberty of *Westminster*, consisting of many thousand Houses, large and beautiful Streets, Squares, &c. where most of the Nobility and Gentry now live, for the Benefit of the good Air, and where there are many fine Houses; among which the most considerable are *Montague House* and *Bedford House* near *Bloomsbury Square*, *Powis House* in *Ormond-street*, *Newcastle* and *Lindsey Houses* in *Lincoln's-Inn-Fields*, *Buckingham* and *Marlborough Houses* in *St. James's Park*, *Burlington* and *Devonshire Houses* in *Picadilly*, *Queensborough* and *General Wade's Houses* in *Burlington Gardens*; with the many fine Buildings in those Parts, each of which deserve a particular Description; and did not the publick Buildings, such as great Houses, Churches, Hospitals, Halls, Inns of Court, &c. stand as they do in bye Places, this City would make as good a Shew as any in the World.

*Fresh Water.*] For fresh Water, no Place in the World is better supplied than *London* by the *Thames* and *New River*, and since the Enlargement of the Town, by the two additional Undertakings of the *Chelsea* and *York-Buildings Companies*: Those Waters are conveyed all over the Town, and come at set Times and easy Rates into the Houses, and by Leaden Pipes into leaden Cisterns or some other great Vessel, to the great Conveniency of the Inhabitants.

l'An 1666, il n'y avoit que peu de Maisons dispersées çà et là entre *Temple-Bar* & *St. James's*, & ce n'étoit alors qu'un Champ ou Pâturage ; mais tout ce vaste Terrain a été depuis rempli de belles Rues, Eglises & Quarrés : Mais ce qu'on appelle les Bâtimens neufs, est cette Partie qu'on y a bâti depuis 20 Ans, vers la Campagne dans la Liberté de *Westminster*, consistant en plusieurs mille Maisons, grandes & belles Rues & Quarrés, &c. où demeure à present la plus part de la Noblesse & des Gens riches pour jouir du bon Air, où on voit des tres belles Maisons ; dont les plus considerables sont l'Hôtel du Duc de *Montague*, celui du Duc de *Bedford*, près de *Bloomsbury-Square*, l'Hôtel du Marquis de *Powis* dans *Ormond-street*, les Hôtels du Duc de *Newcastle* & du Marquis de *Lindsey* dans *Lincolns Inn-Fields* ; de my Lord *Burlington* & du Duc de *Devonsbire* dans *Picadilly* ; les Hôtels des Ducs de *Buckingham* & de *Marlborough* dans le Parc ; ceux du Duc de *Queensborough* & du General *Wade* dans *Burlington-Gardens* ; avec plusieurs autres beaux Bâtimens qu'on trouve dans ces Quartiers là, dont chacun meriteroit une Description particulière ; & si les Bâtimens neufs, comme les grandes Maisons, les Eglises, les Hôpitaux, les Hales, les Colleges des Avocats, &c. n'étoient placés à l'ecart, comme ils sont, cette Ville feroit une aussi belle Figure qu'aucune qu'on puisse voir dans le Monde.

*De l'Eau Fraiche.*] Il n'y a point de Ville dans le Monde qui soit plus avantageusement pourvue d'Eau que *Londres*, par la *Thamise* & la Rivière neuve, ou depuis son Agrandissement, par l'Invention de les Machines des Compagnies de *Chelsea* & d' *York-Buildings*, les Eaux se répandent par toute la Ville, & viennent à des Jours fixes, à un prix raisonnable dans les Maisons, par des Tuyaux de plomb, qui se dechargent dans des Citernes ou Cuves, à la grande Commodité des Habitants.

Near *London* also are several mineral and salutary Springs, such as *Lambs-Conduit*, the *Devil's-Well*, *Hyde-Park-Corner*, *Pancrage*, *Sadlers*, *Tunbridge*, *Camberwell* and *Lambeth Wells*, *Islington*, *London Spaw*, &c. and a few Miles farther *Hampstead*, *Acton*, *Dullidge* and *Barnet Waters*; where in the fine Season People of all Ranks and Conditions resort either for Health or Pleasure.

*Fewel.*] For *Fewel*, this City is abundantly supplied (by Water) both with Sea-Coal and Wood; of the first 'tis computed there are six hundred Thousand Chaldrons brought Yearly into the *Thames*; a Chaldron being Thirty Six Bushels, or Twelve large Sacks; which come from *Newcastle*, Three Hundred Miles by Sea, when it might be had nearer at Hand from *Blackheath* in *Kent*, within Four Miles from *London-Bridge*; but the Government does not think fit to have these Mines broke up, because of the great Advantage the Nation finds by employing many Hundreds of Ships and Thousands of Seamen in the Coal Trade. I shall now proceed to speak of the Government of the two great Cities of *London* and *Westminster*, for by *that* only are they known to be two distinct Cities: And first of the

*Government of the City of London.*] The Government of this renowned City, is divided into 26 Wards or Districts, each of which has an Alderman or principal Member, chosen by its own Inhabitants; and out of this Body is annually chosen on the 29th of *September*, the Lord Mayor or supreme Magistrate of all the City; but he enters not into the Function of his Office till the 29th of *October* following. The Authority of this Magistrate is very great, and reaches not only over the City and Part of the Suburbs, but also on the River *Thames* as far as the Mouth of it, and to *Stains-Bridge* Westward, which is above sixty Miles.

He



Il y a aussi dans *Londres* & aux environs des Eaux minerales & salutaires, comme celles de *Lambs-Conduit*, le *Devil's Well*, *Hyde-Park-Corner*, *Pancrage*, *Sadlers*, *Tunbridge*, *Camberwell*, & *Lambeth Wells*, *Islington*, *London Spaw*, &c. & à peu de Miles plus loin, les Eaux de *Hamstead*, d' *Acton*, de *Dullidge*, & de *Barnet* ; dans la belle Saison, il y a dans tous ces Endroits un Concours de Gens de tout Rang & Condition, soit pour le Plaisir ou pour la Santé.

*Chauffage.*] Cette Ville est abondamment pourvue de Bois & de Charbon de Terre (par Eau ; ) du dernier on compte qu'il en entre par la *Thamise* 600000 Chaldrons par An ; chaque Chaldron contenant 36 Boisseaux, ou 12 grands Sacs, & qui se transporte de *Newcastle*, 300 Miles par Mer, quoy qu'on pourroit l'avoir plus proche de *Blackbeath*, dans la Province de *Kent* à 4 Miles du Pont de *Londres* ; mais le Gouvernement ne trouve pas à propos d'ouvrir ces Mines, à cause du grand Avantage que la Nation en tire en employant tant de Centaines de Vaisseaux, & de milliers de Matelots dans ce Trafic de Charbon. Maintenant nous parlerons de la Legislature et du Gouvernement des deux Villes de *Londres* et de *Westminster*, vû qu'on n'en peut faire une Distinction peremptoire sans cela : Et en premier lieu du.

*Gouvernement de la Ville de Londres.*] Le Gouvernement de cette fameuse Ville est divisé en 26 Districts, dont chacun est sous la Direction, d'un Principal qu'on appelle *Alderman*, ou Echevin qui est nommé par la Communauté des Habitants, du Nombre des quels Echevins se choisit le Lord Maire de *Londres* tous les Ans le 29 *Septembre*, mais qui n'entre pas dans la Fonction de sa Charge que le 29 *Octobre* suivant. L'Autorité de ce Magistrat est tres grande, et ne s'étend pas seulement par toute la Ville et une grande Partie des Fauxbourgs, mais aussi le Long de la *Thamise* depuis son Embouchure jusqu' au Pont de *Stains*, ce qui fait plus

He is the chief Judge of *London*, and has Power to summon and imprison, is stiled King of the City, and Conservator of the River of *Thames*.

His House is a Court, and his Table open to all Comers of Quality. He has under him both great and small Officers, and amongst the first a Sword-Bearer. He has for his Diversion always maintained a Kennel of Hounds, and Priviledge to hunt not only in *Middlesex*, but also in *Surrey* and *Sussex*. He claims to be chief Butler on the King's Coronation Day.

When he publicly appears abroad, he is in a Coach of State and wears long Robes, sometimes Purple and sometimes Scarlet, with a Chain of Gold and a rich Jewel to it round his Neck upon his Breast: He is attended by several Officers walking before, and on each Side of him, and to support this his Magnificence his Place and Perquisites are said to be worth 9 or 10000*l. per Annum*, and the Greatness of this Magistrate on the Day he enters upon his high Office, exceeds all of this Nature elsewhere: But of this in a more proper Place.

The next in Dignity and Power to the Lord-Mayor are the Aldermen; each of them has under him a certain Number of Common-Council-Men, one of whom is his Deputy, besides under Officers: These as well as the Aldermen are chose by the Inhabitants of each Ward. The Mayor and Aldermen chuse the Recorder, who is their Speaker, and their Council-lour as to the Laws and Customs of the City.

The Two Sheriffs are also considerable Magistrates, especially in their Power to impanel Juries, they are chosen yearly on *Midsummer-Day* by the Livery-Men; but enter not on their Office till *Michaelmas* following.

The

plus de 60 Miles ; c'est pourquoi on lui donne le Titre de Conservateur de la Rivière ; c'est le Roi de la Cité, c'est le premier Juge de *Londres* revêtu du pouvoir de citer et d'emprisonner tous ceux qui sont sous la Jurisdiction.

Sa Maison est une Cour ; il tient Table ouverte pour des gens de distinction, et a sous lui de hauts et bas Officiers, entre les premiers est le Porte-Epée. Pour son Divertissement il a une Meute de Chiens toujours entretenue, avec le Privilège de chasser non seulement dans la Province de *Middlesex*, mais aussi dans les Provinces de *Surrey* et de *Sussex*. Au Couronnement du Roi il prétend au Titre de grand Echançon.

Quand il paroît en Public, on le voit dans son Carrosse d'Etat portant une Robe longue de Pourpre ou d'Ecarlate, et une Chaîne d'Or avec une Pierre précieuse au bout. Il a une Suite d'Officiers qui vont de deux côtés et devant lui, et pour maintenir la Grandeur de sa Charge on tient que sa Place et les Profits lui valent 9 ou 10 Mille *L. Sterling par An* ; et la Grandeur de ce Magistrat, qui paroît le Jour de son Installation est au dessus de tout ce qu'on peut voir ailleurs : dont on parlera ci-après.

Les premiers en Dignité et Pouvoir après le Lord Maire sont les Echevins, dont chacun a sous lui un certain Nombre de Membres du grand Conseil, parmi lesquels il prend son Député, outre plusieurs autres, Officiers, qui de même que les Echevins sont choisis par les Bourgeois de chaque District ; Le Lord Maire et les Echevins ont droit de choisir le Greffier de la Ville, qui est leur Juge Assesseur, Avocat principal et Orateur, qui doit être versé dans les Loix Municipales et Coutumières de la Ville.

Les deux Cherifs sont aussi des Membres considérables du Magistrats, qui ont Pouvoir de citer les Bourgeois jurés, et desquels ils sont élus tous les ans à la *St. John Baptist* ; mais ils n'entrent dans la Fonction de leurs Charges qu'à la *St. Michel* suivante.



The Chamberlain of *London* is also an Officer of great Trust, being intrusted with the City Cash and the Orphans Money : He has also full Authority over the Apprentices of the City, and is chose by the Livery Men.

These are the principal Magistrates of the City. I shall now speak of the Common-Council, who are Members yearly chosen out of every Ward, to the Number of 231, by the Livery-Men from amongst themselves to represent the whole City. For the Government of the City is answerable to the National; for as the Nation is governed by King, Lords and Commons, so the City is governed by the Lord Mayor, Aldermen and Common-Council, who make Laws, and all the Citizens are obliged to submit to them; and there are Laws by them made, which have subsisted above 400 Years.

The Livery-Men of the City of *London* are such, who having faithfully served their Apprenticeships, have taken not only the Freedom of the City, but also the Livery or Gown of their respective Company; they amount to between 8 and 9000, and in them is the sole Election of the Principal Magistrates and the Members of Parliament; but it is reckoned that all the Citizens or Freemen in general do amount to above 15000.

The Lord Mayor, Aldermen, Recorder, Sheriffs and Chamberlain have their several Courts, with many inferiour Officers under them, where the Affairs proper to their respective Stations are transacted.

*The Government of Westminster.*] The City and Liberty of *Westminster* is of a vast Extent, and reaches towards *London* as far as *Temple-bar*,

Le Chambellan de *Londres* qui est choisi par les dits Bourgeois, est un Officier d'une grande Autorité ; ce'est à lui que l'on confie le Trésor de la Ville, et l'Argent destiné pour l'Entretien des Orphelins, et il a entre les Mains le Reglement entier des Apprentifs de *Londres*.

Après avoir parlé des Membres qui sont les premiers Magistrats de *Londres*, il reste à dire quelque chose des Membres qui composent le Grand Conseil, qui sont annuellement choisis dans chaque District au Nombre de 231 par les Bourgeois jurés, et hors de leur Corps, pour représenter toute la Ville, le Gouvernement de la Cité se ressemblant à celui de la Nation : Car comme l'Angleterre est gouvernée par le Roi, la Chambre Haute, et la Chambre Basse ; la Cité l'est par le Lord Maire, les Echevins et le Grand Conseil, qui sont des Loix Municipales, qui obligent tous les Habitants de la Ville de s'y soumettre, et il y a des Loix ainsi faites qui subsistent depuis plus de 400 ans.

Les Bourgeois jurés de la Ville sont ceux qui, après avoir fini le tems de leur Apprentissage avec approbation, ne sont pas seulement enregistrés dans la liste de ceux qui ont le Droit de Maîtrise, mais aussi revêtus de la Livrée ou de la Robe de leur Compagnie respective, dont le Nombre est environ de 8 ou 9 mille, qui ont Droit de donner leurs Suffrages dans les Elections des Magistrats et de Membres de Parlement ; mais si tous les autres Bourgeois, appelés *Freemen* ou Habitants en general de la Ville, avoient la même Droit de Suffrage, leur Nombre seroit plus de 15000.

Le Lord Maire, les Echevins, le Greffier de la Ville, les Cherifs et le Chambellan ont tous leurs Cours particulieres, avec d'autres Officiers sous eux, où se traitent des Affaires qui regardent leurs Charges respectives.

*Le Gouvernement de Westminster.]* La Ville et la Liberté de cette Ville s'étendent jusqu'à *Temple-Barr*, où la Jurisdiction de Mylord  
D Maire

*bar*, where the Jurisdiction of the Lord Mayor of *London* ends. The Dean and Chapter of *Westminster* are vested with all manner of Jurisdiction Ecclesiastical and Civil, belonging both to the City and Liberty of *Westminster* ; but the Management of the Civil Part since the Reformation, is in the Hands of Laymen, chosen or confirmed by the Dean and Chapter ; the Principal of which is the High-Steward, who is commonly a Nobleman of the first Degree, chosen by the Dean and Chapter, and holds his Office *durante vita*. To officiate for him in that high Station he chuses an under Steward, a Man versed in the Law, who is confirmed by the Dean and Chapter ; He with the other Magistrates keeps the *Court-Leet* or Town-Court, is commonly Chairman at the Quarter Sessions and holds his Office during Life also. Next to him is the High Bailiff, who summons the Juries, has all the Bailiffs of *Westminster* subordinate to him, and manages the Election of Members of Parliament for *Westminster* : All Fines and Forfeitures belong to him, which makes his Place very beneficial. There is also a High Constable, who has all the other Constables of the Liberty under him ; he usually continues many Years in his Office. Lastly, there are Fourteen Burgeesses, *viz.* seven for the City, and seven for the Liberty, each having an Assistant ; their Office is much like that of the Aldermen of *London*, having each a proper Ward under his Jurisdiction, among which, two are elected by the Title of Head-Burgeesses, one for the City and the other for the Liberty ; these take Place in the *Court-Leet* next to the High-Bailiff.

Having given the Reader by this short Description, an Idea of the Cities of *London* and *Westminster* in general, and of their separate Governments, by which,



Maire se termine. Le Doyen et le Chapitre de *Westminstre* sont revêtus de l'Autorité tant Civile qu'Ecclesiastique qui regarde cette Ville et sa Liberté : Mais le Pouvoir d'y agir est depuis la Reformation entre les Mains des Séculars, qui sont élus et approuvés par le Doyen et le Chapitre. Le Chef de tout *Westminstre* est le Grand Maître, qui est de l'ordinaire de la première Noblesse, choisi par le Doyen et le Chapitre, il jouit de sa Charge *durante vitâ*, et a droit de choisir le Deputé, qui fait la Fonction de sa Charge aussi *durante vitâ*, mais qui doit être reçu et confirmé par le dit Clergé. Cet Officier avec les autres Magistrats, tient la *Cour de Leet*, est ordinairement l'Orateur aux Sessions de Judicature les quatre Termes de l'Année, et jouit pareillement de sa Charge *durante vitâ*. Le Premier en Autorité après lui est le Grand Bailif, qui ajourne et cite les Bourgeois jurés ; il est le Chef de tous les autres Bailifs de *Westminstre*, et a le Management des Elections des Membres de Parlement pour cette Ville ; les Amendes et Biens des Confiscation lui appartiennent droit, ce qui rend sa Place très avantageuse. Le Grand Connétable est un autre Haut Officier, de qui tous les Connétables de la Jurisdiction de *Westminstre* rélevent ; et jouit ordinairement long-tems de sa Charge.

Finalement il y a quatorze Bourgeois de distinction, *savoir*, sept pour la Ville, et sept pour la Liberté, qui ont chacun un Colleague ; leur Office est à peu près le même que celui des Echevins de *Londres*, chacun d'eux ayant Inspection sur un certain Quartier et il y en a deux parmi eux qui portent le Titre de premiers Bourgeois, c'est à dire l'un pour la Ville et l'autre pour la Liberté, et prennent place dans la *Cour de Leet* proche du Grand Bailif.

Après avoir donné au Lecteur, par cette description abrégée, une Idée générale des Villes de *Londres* et de *Westminstre*, avec leurs Gouvernemens différens, par lesquels seulement, comme il a été

which, as I said before, they are only known to be two, I shall include all, (to the Extent of both Cities) under that one general Name of *LONDON*, by which they are both understood, and shall now proceed to a particular Description, and lead the curious Traveller a regular Way to see what is most remarkable in this great City; beginning with

*ST. JAMES'S - HOUSE, and the remarkable Places  
in that Neighbourhood.*

**S**T. *James's House* is the usual Place of Residence of the King when in Town. It was built by Cardinal *Woolsey*, and by him yielded to King *Henry VIII.* Several Princes of the Blood formerly resided therein: It has been since much enlarged; yet the outward Appearance is in no ways answerable to the Grandeur of the *British* Court, being an irregular Building; but the Palace of *White-hall* being burnt in 1698, and the continual burthensome War the Nation has been so many Years since engaged in, put aside the Thoughts of rebuilding that or any other; and our Sovereigns have resided in this House, it being large and commodious. Fronting the Park, it has a neat Garden, at the End of which is a *Terrass*, from whence there is a commanding Prospect of the Park and the City of *Westminster*. In the first Court from *St. James's Street*, a Company of the Foot Guards mount every Morning; and at the End of the Piazza are the great Stairs leading directly to the King's Apartments. On your Left Hand is the *Guard-Room*, where are Musquets, Bayonets, and other Arms put up in various Devices, and neatly kept; Here also are the Yeomen of the Guard, who hold the same Rank as the *Swiss* Guards do at other Courts. Next this Room is a fine State-Room, where the King gives Audience to  
the

dit, elles se distinguent l'une de l'autre ; nous comprenons ci-après les deux Villes sous le Nom de LONDRES, Nom propre qui s'entend généralement en parlant de toutes les deux, et pour en faire une Description plus particuliere, nous conduirons le Voyageur curieux par un Chemin regulier, a fin qu'il puisse voir ce qu'il y a de plus remarquable dans cette grande Ville, en commençant par

*La Maison Royale de St. JAMES'S & les Lieux remarquables des Environs.*

**L**A Maison de St. James est la Residence ordinaire du Roi quand il est en Ville. Elle fut bâtie par le Cardinal *Woolsey*, & cédé par lui à *Henry VIII*. C'étoit ci-devant la Residence de plusieurs Princes & Princesses du Sang, et a été beaucoup augmentée de depuis. Le dehors de cette Maison ne répond en aucune manière à la Grandeur de la Cour *Britannique*, étant un Bâtiment irregulier ; mais le Palais de *White-hall* étant brûlé l'an 1698, les Guerres onereuses, que la Nation a eu de depuis, l'ont empêché de le rebâtir ou d'en bâtir un autre, & nos Souverains ont de ce tems-là residé dans cette Maison qui est grande & commode. Faisant face au Parc il y a un Jardin propre avec un *Terrasse* au bout, d'où l'on a la Vue complete du Parc & de la Ville de *Westminster*. En entrant dans ce Bâtiment par *St. James's Street* à la premiere Cour, une Compagnie de Soldats monte la Garde tour les Matins, & au bout des Arcades on vient au grand Escalier, qui conduit directement aux Appartemens du Roi ; en montant on trouve à la gauche la Sale des Gardes du Corps, & des Halbardiers qui en ce País tiennent lieu des Gardes *Suisses* ; Il y a dans cette Salle des Mousquets, des Bayonnettes & d'autres Armes qui representent diverses Figures, & sont gardées soigneusement : Proche de là est la Sale d'Audience, & de là passant la grande Sale à droite, on entre dans la grande Antichambre où se



the Foreign Ministers : Thence you enter the great Room on the Right Hand, at the End of which is the great Drawing-Room, where every *Sunday, Monday, Wednesday, and Friday* the Nobility, Gentry, the Foreign Ministers, &c. meet, and where all Strangers, above the inferiour Rank, may see the King and Queen, the Princes and Princesses, who come thither regularly. As you come out of these Rooms, you go on forward to the King's Closet, &c. which you may see when his Majesty is out of Town.

On *Sundays* you see the King about One of the Clock go to divine Service, being always preceded by a Peer of the Realm, carrying the Sword of State before his Majesty, and is attended by the Lord of the Bed-Chamber in waiting, and accompanied by the Queen, the Prince of *Wales*, and their Royal Highnesses, with the Foreign Ministers, and the Nobility; the Gentlemen of the Band of Pensioners, with their golden Partisans closing the March.

In this House, below in the second Court, is a Chapel for the *Lutheran* Congregation; and going out into the Park, towards the East, is the *Dutch* and *French* Chapel, where they preach alternatively on a *Sunday*, each in their Mother-Tongue. On the Side of this Chapel is

MARLBOROUGH-HOUSE.] The late Duke of that Name built it : It's very fine and magnificently furnished, and well built, though little. Here are seen the Pictures of the Victories which that great General obtained, and well deserve the Notice of the Curious. Thence going into the *Park*, along the *Mall*, (which is one thousand Paces long, the finest and most frequented Walk in *London*) you find, towards the West,

BUCKINGHAM-HOUSE.] Its Situation sets off the Beauty of it. It has a fine Prospect on all Sides; Its Structure, Statues, Fountain, Ornaments, in short,

se trouve tous les *Dimanches, Lundy, Mercredi, & Vendredi*, la Noblesse & les Ministres qui compose le Cercle, & où tous les Etrangers de distinction peuvent voir le Roy, la Reine, les Princes & les Princesses, qui y viennent régulièrement ; en sortant de ces Appartemens vous venez au Cabinet du Roy &c. qu'on peut voir quand sa Majesté est hors de Ville.

Le *Dimanche* à environ une Heure après Midi on voit le Roi passer à la Chappelle, qui est toujours précédé d'un Pair du Royaume portant l'Epée d'Etat devant sa Majesté, qui est aussi accompagné du Seigneur de la Chambre qui est de quartier, suivy de la Reine, le Prince de Galles & de toute la Maison Royale, avec des Ministres Etrangers, et de la Noblesse ; les Gentilhommes de la Bande des Pensionnaires, ayant chacun leurs Haches ou Pertuisannes d'or, ferment la Marche.

Dans une Cour en bas il y a une Chapelle *Lutherienne*, & à la Sortie allant au Parc vers l'Orient, une autre Chapelle pour les *Hollandois, & les François*, où l'on prêche alternativement les *Dimanches* dans les deux Langues. A côté de cette Chapelle est

LA MAISON DU DUC DE MARLBOROUGH.] Le feu Duc de ce nom là fait bâtir ; elle est très belle & magnifiquement meublée, & quoi que petite très bien Bâtie ; on y voits les Tableaux de Victoires que ce fameux General a gagné, qui meritent bien l'Attention du Curieux. De là allant au Parc le long du Mail (qui a Mile pas de long) la plus belle Promenade & la plus fréquentée de *Londres*, on voit vers l'Occident

LA MAISON DU DUC DE BUCKINGHAM.] Sa Situation en réleve la Beauté ; la veüe en est tres belle de tous Costés, La Structure, les Statuës,

short, every Thing thereto belonging discover the Taste of the late Duke of *Buckingham*, who built it. The Motto's round the House are adapted to the Prospects, viz.

On the East Side

*Sic Siti Letantur Lares.*

On the South Side,

*Spectator fastidiosus sibi molestus.*

On the West Side,

*Rus in Urbe.*

And on the North Side,

*Lentè suscipe, citò perforce.*

St. James's Park is about Three Miles in Compass, set off with fine spacious Walks, shaded with Elms; but the principal Walk is the fine Mall, being as said above, one Thousand Paces in Length. There is also a very large and beautiful Canal, which is supplied with Water by the flowing of the River *Thames* under Ground. Adjoining to this Canal is a large Wilderness, where are bred a great Number of wild Ducks, and Geese, which have been kept there since the Time of King *Charles* the Second, who took great Delight in these Sorts of Creatures. Here are also pleasant Walks. The Staggs and fallow-Deer here are so tame as to take quietly any Thing off from your Hand; but the greatest Beauty of this Park is, that its being so near the Court, the Company is always bright and numerous, particularly on a Summer's Evening, to enjoy the cool Air and Conversation. Next to this is the

*Green-Park.*] Here is also a pleasant open Walk. On the Left Hand going through is a Hillock, call'd *Constitution-Hill*, which has been of late Years the same as the Backside of *Montague-House*, a Rendezvous for Duels. At the upper End, on the Right Hand, is a very large Pond, rail'd round, and planted with Trees, supply'd with Water from the Company of *Chelsea* Waterworks, and from thence the Royal Palace of St. James's is furnish'd with Water.

Going



Statuës, la Fontaine, les Ornemens, enfin tout ce qu'on y trouve, fait voir le goût du feu Duc de *Buckingham* qui l'a bâtie. Les Devises autour de cette Maison repondent à leur Situation differente, *savoir,*

Du côté de l'Orient,

*Sic Siti Letantur Lares.*

Du côté du Midi,

*Spectator fastidiosus sibi molestus.*

Du côté de l'Occident,

*Rus in Urbe.*

Et du côté du Nord,

*Lentè suscipe citò perfice.*

LE PARC DE ST. JAMES'S] a environ 3 Miles de Circonference ; il y a de belles et spacieuses Allées, où l'on se promene sous l'Ombre des Ormes : Le beau Mail, qui a mille Pas de long, y fait la principale Promenade. On y voit aussi un grand Canal, qui se remplit par l'eau souterraine qui vient du Flux de la *Thamise*. De l'autre côté du Canal est un grand Desert rempli d'Oies et de Canards sauvages, qui y sont dès le tems du Roi *Charles II.* qui prit grand plaisir à voir ces Sortes de Volailles : Il y a aussi des Promenades sbién agréables. Les Cerfs et les Daims y sont si apprivoisés, qu'ils prennent à la main tout ce qu'on leur presente à manger : Mais le plus beau du tout est, que ce Parc étant si proche de la Cour, la Compagnie y est toujours magnifique et nombreuse, particulièrement au Soir en Été, pour jouir de l'air frais et de la Conversation. Proche de celui-ci est

*Le Green Parc.*] Où la promenade est aussi très agréable. A la gauche en y entrant est une petite Colline appelée *Constitution-Hill*, qui a été depuis quelques Années, de même que le derrière de l'Hotel de *Montague*, un Rendez-vous pour se bâtre en duel ; de l'autre côté sur la droite on voit un Vivier entouré de Pallissades & planté autour d'Arbres, qui est fournie d'Eau, par la Compagnie de *Chelsea*, & qui de là en fournit le Palais Royal de St. *James*. En sortant de

Going out of the Gate, crossing the Road, called the *West Country Road*, you enter into

*Hyde-Park.*] This Park is much larger than the two others, and has the Advantage of a higher Situation, and of the best Air about *Lbndon*. Here is a fine gravelled Road for Coaches and Horses as far as *Kensington*; which is lined with Lanthorns upon Posts, to light Passengers in the Night, when the King is at *Kensington*. In this Park Gentlemen take the Air on Horseback in the Morning; and it is common to see there on a Summer Evening two or three Hundred Coaches, and sometimes many more, going gently about a Ring, for Gentlemen and Ladies to have a View of each other, and at the same Time breathe the Air at the Cool of the Evening. Here are also the Guards mustered by the King, or their general Officer. This Park was walled round by Queen *Anne*, and there are here several Ponds well stocked with Fish; his late Majesty enclosed a Part of it, and began a large Plantation, as an Addition to the Gardens of *Kensington Palace*.

*QUEEN-SQUARE.*] On the South Side of *St. James's Park*, facing the King's House, going through an Iron Gate, you come to *Queen-Square*, in which are very fine Houses, which the Prospect into the Park, renders more agreeable. In the Middle of the Square is the Statue of Queen *Anne*; a little beyond, to the East, you will come to a Kind of Cupulo, where there were Cock-Fightings formerly, a Diversion greatly admired by the *English*; but this Cock-Pit is no more frequented, that of *Grays-Inn* in *Holbourn* having the only Vogue, of which we shall speak in its Place. Going farther towards the East you see the fine Parade, where the Foot-Guards exercise, and have their daily Rendezvous in the Morning,

là et traversant le grand Chemin qui conduit à la Partie Occidentale du Pays, on entré dans

*Hyde-Park.*] Ce Parc est beaucoup plus grand que les deux autres, a l'Avantage d'une Situation plus haute, & l'Air y est le meilleur de tous les Endroits autour de *Londres*. Il y a un beau Chemin fait de gros Sable pour les Chevaux & les Caroffes jusqu'à *Kensington*, avec des Lanternes sur des Poteaux placées à une certaine Distance l'une de l'autre, pour éclairer les Passans la Nuit quand la Cour est à *Kensington*. Dans ce Parc les Seigneurs & les Cavaliers se promènent à Cheval pour prendre l'air, & on y voit ordinairement en une Soirée d'Eté, deux ou trois Cents Caroffes, & quelques fois davantage, se promener lentement sur une Arène autour d'un grand Cercle, afin que les Messieurs & les Dames puissent avoir la veüe l'un de l'autre, & y jouir en même tems la salubrité de l'air à la Fraicheur du Soir, ce lieu est aussi le Rendez-vous ordinaire des Gardes pour passer en Reveüe devant le Roi ou leur Officier General. Ce Parc fut environné de Murs par la Reine *Anne*, & les Etangs y sont remplis de Poissons. Le feu Roi *George* a enclos une partie de ce Parc joignante à *Kensington* pour y aggrandir le jardins.

*QUEEN'S-SQUARE.*] Au Sud de *St. James's Park* vis à vis de la Maison du Roi en passant par une Grille de fer, on aboutit à une certaine petite Place appelée *Queen's Square*, entourée de belles Maisons, qui jointe à la veüe du Parc en rend la Demeure fort agréable, au milieu de cette Place est la Statue de la Reine *Anne*. Un peu au delà vers l'Est, on trouve une espèce de Dome où l'on voyoit autre fois des Combats de Cocqs, un Divertissement que les *Anglois* aiment beaucoup, mais on ne frequente plus ce *Cock-Pitt*, et on va à celui qui est derrière *Grays-Inn* dans *Holbourn*, dont nous parlerons en son lieu. En continuant le même Chemin vers l'Est on voit la belle Parade où se tient le Rendez-vous des Gardes à pié



Morning, before they mount their several respective Guards. Next there you see the

*Horse Guards.*] Here are Barracks and Stables for a large Detachment of the Life Guards and Horse Grenadiers, who daily perform Duty here. Under the Dial is a spacious Room, where there is Preaching on a *Sunday*, and the Board of General Officers and General Court-Marshals are held on the other Days of the Week. It is also the Office of the Judge Advocate General of the Army. Crossing the Street, you have before you the

PALACE OF WHITEHALL.] This Palace was first built by Cardinal *Woolsey*, for the Residence of the Archbishops of *York*, when in Town; but as the ancient Royal Palace at *Westminster* was reduced to Ashes, the Cardinal yielded it to King *Henry VIII*, who made considerable Additions to it. It was burnt down, as is said before, in 1698, and nothing of it remains except

*The Banqueting-House.*] This House, so called from its being first designed for the Entertainment of Foreign Ministers, and the Diversions of the Court, is reckoned a Master-Piece of Architecture, being built by that great *British* Architect, *Inigo Jones*, according to the Design he intended for a Royal Palace, which, had not his Royal Master been unfortunately engaged in Domestick Troubles, had been, when finished, the most noble Palace of the Universe. It was from one of the walled Windows of this House that the same unfortunate Prince, *Charles I*, went to the Scaffold, where by his rebellious Subjects he lost his Life. At the first Story of this House is a very fine Chapel, the Ceiling whereof was painted by the famous *Rubens*. This Chapel is now supplied by twenty four Chaplains, taken from both Universities, each sending twelve every Year, two of whom officiate alternatively a Month each, and receive 30 l. a piece for that Service from the King. This Establishment was made by King *George I*.

In

pour faire l'Exercice devant qu'ils montent la Garde le Matin. Prés de là sont

*Les Gardes à Cheval.*] On voit ici des Cazernes & des Ecuries pour un grand Detachement des Gardes du Corps & des Grenadiers à Cheval qui sont là en faction tous les Jours. Dessous le Quadran est une grande Sale, où l'on prêchoit le *Dimanche* & où les autres jours le Grand Conseil de Guerre, & la Cour des Officiers Generaux se tiennent, c'est aussi le Bureau du Juge Avocat de l'Armée. En traversant la grande Rue on vient au

*PALAIS DE WHITEHAL.*] Ce Palais fut bâti par le Cardinal *Woolsey* pour la Residence des Archevêques d'*Tork*; mais l'ancien Palais de *Westminster* étant réduit en Cendres, ce Cardinal le ceda à *Henry VIII.* qui le fit aggrandir. Il fut brûlé l'An 1698. comme on l'a déjà dit, & il n'en reste maintenant que

*La Maison des Banquets.*] Cette Maison est ainsi appelée par ce que c'étoit là qu'on régaloit ci-devant les Ministres Etrangers a leur Entrée, & où la Cour fit des Banquets: C'est un Chef d'œuvre d'Architecture, elle fut bâtie par le fameux Architecte Anglois *Inigo Jones*, à dessein d'en faire un Palais Royal, qui auroit été accompli, si malheureusement *Charles I.* ne se fut engagé dans des Troubles intestins qui empêcherent la Continuation de ce Bâtiment qui sans doute auroit été un des plus beaux Edifices de l'Univers. Ce fut par une des Fenêtres murées de cette Maison que ce Roi infortuné passa pour descendre sur l'Echafaut, où ses Sujets Rebelles lui firent perdre la vie. Au premier Etage il ya une très belle Chapelle, dont le Plafond fut peint par le fameux *Rubens*. Et elle est à present deservie par 24 Chapelains tirés des deux Universités de ce Royaume, *Oxford & Cambridge*, chacune en envoie douze chaque Année, deux de ces 24 font le Service alternativement pendant un mois, & reçoivent chacun *L. 30 Sterlin* du Roi pour leur Honoraire: C'est le feu Roi *George I.* qui a fait cet Etablissement.

Derriere

Morning, before they mount their several respective Guards. Next there you see the

*Horse Guards.*] Here are Barracks and Stables for a large Detachment of the Life Guards and Horse Grenadiers, who daily perform Duty here. Under the Dial is a spacious Room, where there is Preaching on a *Sunday*, and the Board of General Officers and General Court-Marshals are held on the other Days of the Week. It is also the Office of the Judge Advocate General of the Army. Crossing the Street, you have before you the

PALACE OF WHITEHALL.] This Palace was first built by Cardinal *Woolsey*, for the Residence of the Archbishops of *York*, when in Town; but as the ancient Royal Palace at *Westminster* was reduced to Ashes, the Cardinal yielded it to King *Henry VIII*, who made considerable Additions to it. It was burnt down, as is said before, in 1698, and nothing of it remains except

*The Banqueting-House.*] This House, so called from its being first designed for the Entertainment of Foreign Ministers, and the Diversions of the Court, is reckoned a Master-Piece of Architecture, being built by that great *British* Architect, *Inigo Jones*, according to the Design he intended for a Royal Palace, which, had not his Royal Master been unfortunately engaged in Domestick Troubles, had been, when finished, the most noble Palace of the Universe. It was from one of the walled Windows of this House that the same unfortunate Prince, *Charles I*, went to the Scaffold, where by his rebellious Subjects he lost his Life. At the first Story of this House is a very fine Chapel, the Ceiling whereof was painted by the famous *Rubens*. This Chapel is now supplied by twenty four Chaplains, taken from both Universities, each sending twelve every Year, two of whom officiate alternatively a Month each, and receive 30 l. a piece for that Service from the King. This Establishment was made by King *George I*.

In



pour faire l'Exercice devant qu'ils montent la Garde le Matin. Prés de là sont

*Les Gardes à Cheval.*] On voit ici des Cazernes & des Ecuries pour un grand Detachement des Gardes du Corps & des Grenadiers à Cheval qui sont là en faction tous les Jours. Deffous le Quadran est une grande Sale, où l'on prêche le *Dimanche* & où les autres jours le Grand Conseil de Guerre, & la Cour des Officiers Generaux se tiennent, c'est aussi le Bureau du Juge Avocat de l'Armée. En traversant la grande Rue on vient au

*PALAIS DE WHITEHAL.*] Ce Palais fut bâti par le Cardinal *Woolsey* pour la Residence des Archevêques d'*Tork*; mais l'ancien Palais de *Westminster* étant réduit en Cendres, ce Cardinal le ceda à *Henry VIII.* qui le fit aggrandir. Il fut brûlé l'An 1698. comme on l'a déjà dit, & il n'en reste maintenant que

*La Maison des Banquets.*] Cette Maison est ainsi appelée par ce que c'étoit là qu'on régaloit ci-devant les Ministres Etrangers a leur Entrée, & où la Cour fit des Banquets: C'est un Chef d'œuvre d'Architecture, elle fut bâtie par le fameux Architecte Anglois *Inigo Jones*, à dessein d'en faire un Palais Royal, qui auroit été accompli, si malheureusement *Charles I.* ne se fut engagé dans des Troubles intestins qui empêcherent la Continuation de ce Bâtiment qui sans doute auroit été un des plus beaux Edifices de l'Univers. Ce fut par une des Fenêtres murées de cette Maison que ce Roi infortuné passa pour descendre sur l'Echafaut, où ses Sujets Rebelles lui firent perdre la vie. Au premier Etage il ya une très belle Chapelle, dont le Plafond fut peint par le fameux *Rubens*. Et elle est à present deservie par 24 Chapelains tirés des deux Universités de ce Royaume, *Oxford* & *Cambridge*, chacune en envoie douze chaque Année, deux de ces 24 font le Service alternativement pendant un mois, & reçoivent chacun *L. 30 Sterlin* du Roi pour leur Honoraire: C'est le feu Roi *George I.* qui a fait cet Etablissement.

Derriere

In the *Privy-Garden*, which is behind this House, is the Pedestrian Statue in Brass of King *James II*: and above this House is the famous Weather-Cock, which the said King had set up there, in order to see from his Windows when the Wind was favourable for the Prince of *Orange's* Fleet, when he was preparing to land in *England* in 1688. As all the Ground of this Palace has been given to several Noblemen, who have built many fine Houses thereon, it is not likely to be re-built.

Coming out of *Whitehall*, on your Left you see a Gate of the *Gorbick* Order, which is the only One in the City of *Westminster*: There are many ancient Heads on it, which were excellent, but are somewhat damaged by Time. Going through that Gate, you come to the *Cock-Pit*, where are kept the Offices of the Secretaries of State, the Treasury, and the Council-Chamber. Thence, passing through *King-street*, you come to

WESTMINSTER-ABBAY.] This Abbey is of great Antiquity, being first founded by *Sibert*, first Saxon King of *East-Sex* who was converted to the *Christian* Faith, about the Year 612, and dedicated to *St. Peter*; it afterwards received several Additions by King *Edward* the Confessor; but the present Fabrick was founded by King *Henry III*, *Anno Domini* 1220. It is a very spacious Structure, and famous, not only on Account of the Building, but also its being the usual Place where our Princes have been both crowned and buried, and the many curious Monuments that are to be seen therein. A particular Description of the Tombs cannot be expected in a Work of this Nature (making itself Two large Volumes in *Folio*) and we shall content ourselves with giving some general Hints that may be of Service to the curious Observer.

Round the Body of the Church are many Monuments for several noble Personages, or Others, who have by some Means distinguished themselves in the World,

Derriere ce Bâtiment, dans une Cour intérieure, appelée *Privy-Garden*, est la Statue pedestre de *Jacques II.* en Bronze, & au dessus de la Maison est la Girouëtte que le dit Roi *Jacques* y fit metre afin de pouvoir observer de ses Fenêtres, si le Vent étoit favorable pour la Flotte du Prince d'*Orange*, lors qu'il se préparoit à faire Descente en *Angleterre* en 1688. Comme tout le terrain de ce Palais a été donné à plusieurs Seigneurs qui y ont fait bâtir de belles Maisons, il n'y a pas d'apparence qu'on le rétablisse. En sortant de *Whitehall*, on voit à la gauche une Porte de l'Ordre *Ghotique* qui est la seule Porte qu'il y ait dans la Ville de *Westminstre*, il y a plusieurs Têtes Antiques très belles, mais qui ont été un peu endommagées par l'injure du tems. Au delà de cette Porte on vient au *Cockpit* où se tiennent les Bureaux des Secrétaires d'Etat, de la Trésorerie & de la Chambre du Conseil. Ensuite passant par *King-street* on aboutit à

WESTMINSTER-ABBEY.] Cette Abbaye est célèbre par son Antiquité: *Sibert*, premier Roi Saxon d'*Est-Sex*, qui embrassa le *Christianisme*, en fut le Fondateur et la dedia à St. *Pierre* l'An de Grace 612. Le Roi *Edouard* dit le Confesseur l'aggrandit de beaucoup ensuite; mais c'est le Roi *Henry III.* qui l'An 1220 fit bâtir l'Edifice qu'on y voit aujourd' hui. Ce Bâtiment est recommandable par sa Structure, le Couronnement & la Sepulture des Rois de la *Grande Bretagne*, et plusieurs grands Tombeaux, dont ce Traité ne permet pas de faire une Description particulière, (qui compose en elle-même deux grands Volumes in *Folio*) il suffit d'en donner une Idée en general pour la Satisfaction du Curieux.

Outre cela Il y a dans l'Eglise plusieurs Tombeaux magnifiques des Personnes de Qualité, et d'Autres qui se sont distingués par leur Mérite: Chaque Monument

a sa



World, each of which have their particular Beauties: That of the late Duke and Dutchess of *New-Castle* is the most magnificent. At the End of the Choir you see the Banners of that great Man Sir *Isaac Newton*, under which are interred all that is mortal of him. Passing on, you enter by a Door the inner Part of the Church, where the Person who attends shews you many fine Monuments, and the Chapel of King *Edward* the Confessor, where in the Middle is a large Shrine or Chest, raised several Feet from the Ground, wherein are enclos'd the Reliques of that King, this was built by King *Henry III*, and finely inlaid and gilt, but much decayed by Time. Here you also see a very ancient Wooden Chair, wherein all the Kings and Queens are crown'd since the said King *Edward*. Under it is a Stone (said to be the same the Patriarch *Jacob* leaned on when he saw the Ladder, with the Angels ascending and descending, and) of which there goes this Prophecy,

*Ni fallat fatum Scoti, quocunque locatum  
Invenient lapidem, regnare tenentur ibidem.*

That the *Scots* should reign wherever it should be found.

King *Edward I*. brought this Stone from *Scotland* in 1298; and in 1603, three Hundred and five Years after, *James* the VIth of *Scotland*, and first of that Name of *England*, came to the Crown of these Realms. There is also another Chair of the same Make, but not so ancient, wherein are crowned the Queen-Consorts. In this Chapel also are the Monuments of several of our ancient Kings; and here is shewn the Sword and Buckler King *Edward III* used in his Wars with *France*, and the Monument of King *Henry V*, with his Effigies thereon, the Head whereof being of solid Silver gilt has been stole away. There are lying in a Coffin by him the Remains of his Queen *Catherine*, Daughter of  
*Charles*

a la Beauté particulière, Celui du feu Duc et de la Duchesse de *Newcastle* est le plus magnifique : Et là tout auprès on voit les Enseignes d'Honneur de l'Illustre Chevalier *Isaac Newton*, dont les beaux Ouvrages éterniseront la Memoire. Plus avant en passant par une Porte on entre dans la Partie interieure de l'Eglise, où se présente une Personne qui montre plusieurs Tombeaux remarquables, et la Chapelle d'*Edouard* le Confesseur ; au Milieu de laquelle est une grande Chaise ou Caisse élevée de plusieurs Piés de la Terre, où sont conservés les Reliques de ce Roi. *Henry III.* la fit faire ; elle est marquetée, dorée, et d'un Travail exquis, mais beaucoup endommagée par l'Antiquité. On y voit aussi une Chaise de Bois très ancienne, qui sert au Couronnement des Rois et des Reines dès le tems du dit Roi *Edouard* : Au dessous de cette Chaise est une Pierre, qu'on prétend être la même qui servoit d'Oreiller au Patriarche *Jacob*, lors qu'il vit en songe l'Echelle, sur la quelle les Anges montoient et decendoient du Ciel ; & sur quoi l'on a composé ces deux Vers Prophetiques,

*Ni fallat fatum Scoti, quocunque locatum  
Invenient lapidem, regnare tenentur ibidem.*

C'est à dire. Que les *Ecoffois* regneroient en quelque lieu du Monde que cette Pierre seroit transportée.

*Edouard I* apporta cette Pierre d'*Ecosse* l'an 1298. et en 1603, savoir, trois cens et cinq Ans après, *Jaques VI* d'*Ecosse* et Premier du Nom d'*Angleterre* parvint à la Couronne de ces Royaumes. Il s'y trouve aussi une autre Chaise de la même façon, mais pas si ancienne que l'autre, qui sert au Couronnement des Reines Epouses de Rois, avec les Tombeaux et Monumens de plusieurs de nos anciens Rois ; on y voit de même l'Epée et le Bouclier dont *Edouard III* s'est servi dans les Guerres contre la *France*, et le Tombeau du Roi *Henry V.* avec son Effigie au dessus, dont la Tête étant de Vermeil doré massif en fut  
F volée.

*Charles* the VIth of *France*. This Corps, which is yet sound, had been 'till now entire, had not several Pieces been carried away by the *Roman Catholicks*, who believe her a Saint. To see this Corps you pay Three-pence; neither must you sit down in these Chairs, nor touch either of the Reliques, unless you will expose yourself to forfeit a Sixpence.

You next go to King *Henry* the VIIth's Chapel, which is much admired and famous for its exquisite Workmanship, and the fine Monument of that King and his Queen, all of solid Brass, with a large Fence finely wrought of the same Metal round the whole. Observe the incomparable Roof which is all of Stone finely wrought, and round the Wall are Figures in Freestone representing the Habits of the different Orders in the *Roman Church*. Over the Stalls are the Banners of the Knights of the *Bath*, and on the Back of each Stall is engraven on Copper the Name and Title of the several Companions of that Order; and on Seats underneath the Names of the Honorary Esquires of each respective Knight. At the upper End is the fine Marble Monument of the late Duke of *Buckingham*: Observe the Inscription, which is particular. In a small Chapel adjoining is another noble Monument of Brass, on the Side of which lies the Bodies of Don *Pedro Ronquillo* Ambassador from *Spain* to King *William III*, and the Count de *Briançon*, Minister of the Duke of *Savoy* to Queen *Anne*, who having never paid the Debts they contracted here, lye in their Coffins unburied.

On the South Isle of this Chapel is the Royal Vault, wherein are deposited the Royal Bodies of King *Charles II*, King *William III*, and Queen *Mary* his Queen, Prince *George* of *Denmark*, the Duke of *Gloucester*, and others of the Royal Family; and  
last,



volée : Tout proche dans un Cercueil est le Reste du Corps de la Reine *Catherine*, Fille de *Charles VI* de France. Ce Corps qui est encore sain seroit entier, si les *Catholiques Romains*, qui la regardent comme une Sainte, n'en avoient coupé et emporté plusieurs Morceaux ; on paie trois sous pour voir ce Corps ; il ne faut ni s'affeoier dans ces Chaîses ni toucher aux Reliques, à moins qu'on veuille payer l'amende de six sous.

D'ici on va à la célèbre Chapelle du Roi *Henry VII*, qui est très remarquable par l'Ouvrage exquis qui s'y trouve, de même que le Tombeau magnifique de ce Roi et de la Reine son Epouse, tout de Cuivre massif et entouré d'une Balustrade de même métal. On y doit remarquer le beau Platfond de pierre de taille qui est d'un Travail fort delicat ; autour de la Muraille sont des Figures qui representent l'Habillement different qui se trouve dans les Ordres des Religieux et Religieuses de l'Eglise Romaine. Au dessus des Sièges sont les Enseignes et Marques d'Honneur des Chevaliers des *Bains*, avec leurs Noms et Titres gravés sur des Planches de Cuivre ; au dos de chaque Siège, et sur les Bancs au dessous les Noms des Ecuyers Honoraires de chaque Chevalier de cet Ordre. Au haut bout de la Chapelle est le beau Monument de Marbre du feu Duc de *Buckingham*, l'Inscription qui s'y trouve est très remarquable par sa Singularité. Attenant dans une petite Chapelle est un autre Monument magnifique de Bronze, et proche de là on voit les Corps de Don *Pedro Ronquillo* ci-devant Ambassadeur d'*Espagne* auprès du Roi *Guillaume III*, et celui du Comte de *Briançon* Ministre de *Savoie* auprès de la Reine *Anne*, qui sont dans leurs Cercueils sans être enterrés, à cause qu'ils n'avoient pas payé leurs Dettes.

Du Côté du Sud dans l'Aile de la Nef de cette Chapelle est la Voute Royale, ou la Depositaire des Corps du Roi *Charles II*, du Roi *Guillaume III*, de la Reine *Marie* son Epouse, du Prince *George* de *Dannemarc*, du Duc de *Gloucester*, et d'autres Enfants

last, that of her late Majesty Queen *Anne*, when being filled it was ordered to be closed up. Over this Vault is the Effigies of his Majesty, King *Charles II*, in Wax; and in other Parts is also in Wax the Effigies of their Majesties King *William III* and Queen *Mary*, General *Monk*, and the charming Dutches of *Richmond*, in the Robes she wore at the Coronation of King *James II*, and his Queen.

Here I would advise the curious Foreigner not to attend so much to the Person who shews him these Things, and regards nothing so much as a quick Dispatch; but to take Time, and leisurely examine the whole distinctly, by which only he will be capable of forming a true Judgement of this famous Fabrick, and the noble Monuments therein.

Returning from hence, you come again into the Body of the Church, where observe the great Window on the North Side, which was beautifully painted by the late Bishop of *Rocheſter* and Dean of this Church. I shall leave to the Curious the View of the several noble Monuments which here present themselves, and conclude with only observing, that on the Pavement at the South East End you see this Inscription, viz.

Thomas Parr, of the County of Salop, born in Anno 1483. He lived in the Reign of Ten Princes, viz. Edward IV, Edward V, Richard III, Henry VII, Henry VIII, Edward VI, Queen Mary, Queen Elizabeth, King James, and King Charles. Aged One Hundred Fifty Two Years. He was buried here November 15, 1635.

And also that the Busto of Mr. *Matthew Prior*, which you see on the fine Monument erected for him, was presented him by *Lewis XIV*, King of *France*, when in that Kingdom in a publick Character in the Reign of Queen *Anne*, and is said to have cost 1500*l*. *Sterling*. On the South Side of this Abbey is a large

de la Maison Royale ; et en dernier lieu du Corps de la feuë Reine *Anne*, qui ayant achevé de remplir cette Voute on a donné Ordre de la fermer entierement. Au dessus de la dite Voute se trouve l'Effigie du Roi *Charles II* en Cire, et en d'autres Places les Effigies du Roi *Guillaume III*, et de la Reine *Marie*, du General *Monk*, avec celle de la charmante Duchesse de *Richmond* dans les mêmes Habits et Ornemens qu'elle porta au Couronnement du Roi *Jacques II*, et de la Reine son Epouse.

Ici je conseillerois à l'Etranger curieux de ne pas faire grande Attention à la Personne qui montre toutes ces choses, et ne demande qu'à se dépêcher ; mais de prendre le Tems requis pour examiner tout distinctement, sans quoi il lui sera impossible de former une Idée parfaite de cette excellente Structure et Monumens remarquables.

De là on revient à la Nef de l'Eglise, où il faut remarquer la grande Fenêtre du côté du Nord, qui est admirablement bien peinte par les soins du dernier Evêque de *Rocheſter*. Nous laissons au Curieux la Veüe de tous les Monumens qui s'y trouvent ; et pour finir, nous l'envoyons seulement à l'Inscription remarquable qui est du côté du Sud sur le Pavé de l'Eglise : *savoir*

*Thomas Parr de la Comté de Salop, naquit l'An 1483. vecut sous le Regne de dix Princes, savoir d'Edouard IV, Edouard V, Richard III, Henry VII, Henry VIII, Edouard VI, la Reine Marie, la Reine Elizabeth, Jacques I, et Charles I, agé de 152 Ans. Il fut enterré ici le 15 Novembre 1635.*

Et en dernier lieu, merite d'être veu le Buste du Sieur *Mathieu Prior* qui est placé sur le beau Tombeau qu'on lui a dressé, et lui a été donné par *Louis XIV* Roi de *France*, du tems qu'il a été dans ce Royaume avec un Caractère Public sous le Regne de la Reine *Anne*, et qu'on dit avoir coûté 1500 l. *Sterlin*.  
Au



large Cloyster, with handsome Lodgings for the Prebends; and at the End is the famous School, founded by Queen *Elizabeth* with noble Endowments, and one of the first of the Kingdom.

PARLIAMENT-HOUSE: *Or, House of Lords, and House of Commons* ] Is the Remains of the ancient Royal Palace, which was reduced to Ashes in the Time of King *Henry* the VIIIth; besides which, all that could be preserved, makes Two large Courts; one between the House of Lords and St. *Stephen's* Chapel, or the House of Commons, called the *Court of Requests*; and below is the other, which is called *Westminster-Hall*, of which presently.

When you go into this Building by the West-End, you find on your Right Hand the House of Lords, consisting of about One Hundred and Seventy Peers. You must be bareheaded when you enter there, or forfeit Sixpence. At the upper-End of this Room you see the Throne; on the Right Side of the same an Arm-Chair for the Prince of *Wales*, and on the Left another for the Duke of *York*. Also observe the Bar, where the Commons, preceded by their Speaker, attend when sent for by the Usher of the *Black Rod*, who always sits near the said Bar: And on the Right Hand, as you go in, there are Forms along the Wall, whereon the Dukes, Marquesses, and Earls place themselves according to their Rank and Seniority. On the Left there are others for the Twenty Four Bishops, and on the middle Forms all the Barons have their Seats; who have, immediately before them at the upper end, the Clerks of the House, and on each Side the Twelve Judges, who sit on Wool-Sacks, to remind them (as it is said) that the Woollen Manufacture ought to be preferred to all the other Advantages of *England*. Before the Throne is a great Form, whereon the Lords Justices are seated (who  
are

Au Sud de cette Abbaye est un grand Clôître, avec les Appartemens des Prebandiers, et au bout l'Ecole, une des plus renommées de Royaume, qui fut fondée par la Reine *Elizabeth* avec de grands Revenus.

LA MAISON OÙ S'ASSEMBLENT LES DEUX CHAMBRES DU PARLEMENT,] Qui avec deux grandes Sales, dont l'une s'appelle la *Cour des Requêtes*, qui est entre la Chambre des Seigneurs ou la Chambre Haute, & la Chapelle de St. *Etienne* où s'assemblent les Communes ou la Chambre Basse & en bas l'autre qu'on appelle *Westminstre-Hall*, dont nous parleron incessamment, est tout ce qui reste de l'ancien Palais Royal, qui fut réduit en Cendres du Tems de *Henry VIII*. En entrant dans ce Bâtiment du côté de l'Occident, à la droite, on monte à la Chambre Haute qui est composée de 170 Pairs ; il faut se découvrir en y entrant sous peine de six sous d'Amende: Au haut de cette Chambre, il y a le Trône du Roi, et au Côté droit duquel est un Fauteuil pour le Prince de *Galles*, & au Côté gauche Un pour le Frère du Roi ; vous y remarquerez la Barre, où la Chambre Basse précédée de son Orateur se rend lorsqu' elle est mandée par l'Huissier de la *Verge Noire*, qui se place toujours proche de la Barre. A droite en y entrant, il y a des Bancs le long de la Muraille où les Ducs, les Marquis, & les Comtes se placent selon leur Rang et Ancienneté ; à la gauche il y a un autre Banc pour les 24 Eveques, & sur celui du Milieu sont assis les Barons. Immédiatement devant ces derniers sont les Greffiers de la Chambre, & des deux Côtés se trouvent les douze Juges placez sur des Coussins de Laine, afin qu'ils se resouviennent qu'on doit préférer la Manufacture des Laines à tous les autres Avantages de l'*Angleterre*. Devant le Trône il y a un grand Banc pour les Seigneurs Regents, lors qu'on convoque le Parlement durant l'Absence du Roi, & derrière

are always chosen by the King) when they assemble the Parliament during the King's Absence; and behind the Throne there is a little Form where the Peers eldest Sons may sit, in order to instruct themselves in the Affairs of the Nation, when they are debated in that August Senate. The Two Arch-Bishops of *Canterbury* and *York* are seated by themselves on a little Form on the Right Hand of the Throne, near a Chimney that is between them and the Bishops.

Behind the House of Lords is the King's Robing-Room, where the Sovereign puts on his Regal Garments before he comes into the House: And there are other Appartments also where the Lords put on their Scarlet Robes lined with Ermines, on the Days the King comes to the Parliament. On the Back of the Entry, through which the King goes to the Parliament, there is a little Court, where the Conspirators intended to blow up King *James I.* and his Parliament, by Means of the Gunpowder and Fagots they had filled a neighbouring Vault with, which was directly under the Parliament; at the Door of which one *Guy Faux*, a Roman Catholick Gentleman, was taken with a dark Lanthorn in his Hand; since which a House has been built before it, in Order to prevent the like Attempts for the future.

The Hangings in the House of Lords represent, in Tapestry, *Philip* the Second's Fleet, call'd the *Invincible Armado*, which was destroy'd by the far more *invincible* Navy of Queen *Elizabeth*.

Coming out of the House of Lords you come into a spacious Hall, call'd the *Court of Requests*. During the Session of Parliament it is filled with Members of both Houses, and others, who meet there to talk about Business. There are also Coffee-Houses and Shops. At the End of this Hall, towards the East, you find a Stair-Case that brings you up to the ancient



derrière le Trône il y a un petit Banc où les Fils aînés des Seigneurs peuvent s'asseoir, afin de s'instruire des Affaires de la Nation, en les entendant traiter dans cette Auguste Assemblée. Les deux Archevêques de *Canterbury* & d'*York* sont placés à part, sur un petit Banc à la droite du Trône proche d'une Cheminée qui est entre Eux & les Evêques.

Il y a derrière la Chambre Haute, Celle où le Souverain se revêt de ses Habits Royaux, avant que d'entrer dans le Parlement ; & dans autres Appartements les Seigneurs s'habillent de leurs Robes d'Ecarlate fourrées d'Ermines, lors que le Roi se doit rendre au Parlement. Derrière l'Entrée où le Roi monte au Parlement est une petite Cour par où, Ceux de la Conspiration des Poudres, (dont l'Histoire est connue) devoient faire sauter en l'air le Roi *Jacques I.*, & son Parlement, par le moien d'une Voute remplie de Fagots, de Poudre, &c. qu'ils avoient placés directement sous la Chambre Haute, à la sortie de la quelle Voute, l'un des Conjurez nommé *Guy Faux*, Gentilhomme Catholique Romain, fut pris une Lanterne à la main, mais on a depuis bâti une Maison au devant de cette Voute, pour prevenir de pareils desseins à l'avenir.

Les Tapisseries dont la Chambre Haute est tendue, représentent l'*Armado* de *Phillippe II.* Roi d'*Espagne* appelée l'*Invincible*, qui fut entièrement détruite par la plus *Invincible* Flotte de la Reine *Elizabeth*.

En sortant de la Chambre Haute on entre dans une grande Sale, qu'on appelle la *Chambre des Requêtes* ; durant la Séance du Parlement, cette Sale est remplie des Membres des deux Chambres, & d'autres Personnes qui s'y rendent pour parler d'Affaires : au bout de cette Sale on trouve des Caffées & des Boutiques : vers l'Orient on trouve un Escalier qui conduit à la

CHAPEL of St. STEPHEN.] Wherein the Members of the House of *Commons*, viz. the Knights, Citizens, and Burgeſſes, deputed from the ſeveral Shires, Cities, and Burroughs of *Great Britain*, to the Number of about 558 meet; the Room has nothing remarkable in it ſelf, but the Contrivance of the Seats is very curious, being ſo diſpoſed as in ſo ſmall a Chamber to contain that Number, and every one to have the Advantage of hearing all that paſſes: In the Miſt is the Speaker's Chair (who is a Member elected out of their own Body) before which lies the Mace, and on each Side are Tables and Seats for the Clerks of the Houſe; and to ſay no more, in this Houſe, the moſt Auguſt Senare in the Univerſe meets. Going down the ſame Stairs by which you went up to the Houſe of *Commons*, you find another, which you go down alſo, and which brings you to a dark Paſſage, through which you come to

WESTMINSTER HALL,] Which is a noble Gothick Building, built by *William Rufus*, Forty ſeven Foot wide, and two Hundred and Seventy Foot long; it has the fineſt Roof in its kind, not to be equalled by any in *Chriſtendom*, ſupported without Pillars; it is of *Irish Oak*, which is yet ſo freſh and ſo clean as if it had been but lately worked, that *Oak* having the Virtue of laſting longer than *Cedar*, without being ſubject at all to Vermin, as Spiders, &c. You ſee hanging round this Hall the Colours and Standards taken by the ever victorious Duke of *Marlborough*, at the Battles of *Ramillies* and *Blenheim*.

As this Hall is the common Thorough-fare to the Parliament when fitting, on each Side are Shops of Bookſellers, Toy-shops, Milliners, &c. It's in this Hall that the Royal Feaſt is made at the Coronation, where the King dines with all the Peers of the Realm: And as the Parliament is the higheſt Court in the Kindom, where they decide without Appeal;  
and

[CHAPELLE DE ST. ETIENNE,] Dans laquelle les Membres de la Chambre Basse s'assemblent, *savoir*, les Deputés Generaux, Citoiens, & Bourgeois des diverses Contez, Villages, & Bourgs du Royaume, au nombre d'environ 558 : Cette Chapelle n'a rien de remarquable en elle même, excepté l'Arrangement curieux des Bancs, qui sont si bien disposés que de contenir ce grand Nombre de Personnes dans si peu de Place, outre qu'ils entendent facilement tout ce qu'on dit. Au milieu est la Chaise de l'Orateur (qui est choisi de cette Assemblée) devant laquelle est la Masse, & aux deux côtez sont des Tables & Bancs pour les Secretaires de la Chambre ; en un mot on peut dire que cette Assemblée est la plus Auguste & la plus Célèbre de l'Univers. En descendant le même Escalier qui conduit à cette Chapelle, on vient à un autre qui mène à un passage obscur, au travers duquel on passe pour entrer dans

WESTMINSTER HALL.] C'est un noble Edifice Gothique, bâti par *Guillaume Rufus*, qui a 47 piez de large & 270 de long ; il y a le plus beau Faite en son genre qui soit dans la Chretienneté, & ce qui est de plus remarquable, c'est qu'il se soutient sans Piliers ; il est fait de Chêne d'*Irlande* qui est encore aussi beau que s'il venoit d'être travaillé, & ne cede nullement au Cedre pour la durée, & ne s'y attache jamais d'Araignées, ni aucune autre Vermine : Au haut des deux côtes de cette Sale sont arborés les Etendards & les Drapeaux pris par l'Armée Victorieuse commandée par le Duc de *Marlborough* dans les Batailles de *Ramilly* & de *Blenheim*.

Comme cette Sale est le passage ordinaire pour aller au Parlement pendant les Séances, de chaque côté on voit des Boutiques de Libraires, de Tabletiers, de Lingeres, &c.

C'est dans cette Sale que se fait le Regal du Couronnement, & où le Roi dine avec tous les Pairs du Royaume, & comme le Parlement est la Première



and as the Peers of *England* and *Scotland* do not submit themselves to any Court of Judicature for Crimes by them committed, but to the Judgement of their Fellow-Peers ; when any of them is to be tryed, a Scaffold is erected in this great Hall at the King's Charge, in which (in the Presence of the Lord High Steward of *England*, created only for such Tryal) all the Peers, who sit as Judges, after having heard the Depositions, Acquit or Condemn him, by saying, *Guilty upon my Honour* ; Or, *Not Guilty upon my Honour* : Then the High Steward passes Sentence according to the Majority of Votes, and breaks his Staff, and by that puts an End to his Trust.

*Courts of Judicature.*] The principal Courts of *Judicature* are held in this Hall also, First, The High Court of *Chancery*. Secondly, The Court of the *King's Bench*, both at the upper End of the *Hall* ; the last being a Court that observes nothing but the strict Letter of the Law, and the first a Court of *Mercy*, in which Causes are tried, not according to the Strictness of the Law, but the Rules of *Equity*. The Third Court, which is also kept in the said Hall, is called the Court of *Common Pleas*, where all Causes at Common Law are tried. There are also two Courts kept likewise, concerning the King's Revenue, viz. The Court of *Exchequer*, and that of the Dutchy of *Lancaster* : All which Courts are opened and sit four times in the Year, called the four Terms, viz. *Easter*, *Trinity*, *Michaelmas*, and *Hilary* Terms. *Easter* Term begins the seventeenth Day after *Easter*, lasting Twenty seven Days. *Trinity* Term the Fifth Day after *Trinity* Sunday, and lasteth Twenty Days. *Michaelmas* Term the Twenty third of *October*, and lasteth Thirty seven Days. *Hilary* Term the Twenty third of *January*, and lasteth Twenty One Days.

Next *Westminster-Hall* Gate is an ancient Building where the *Cottonian* Library is kept, which is reckoned

Cour du Royaume où on décide en dernier Résort ; mais les Pairs du Royaume ne sont pas obligez de se soumettre à aucune Judicature pour Crimes par eux commis, sinon aux Jugement des autres Pairs, & lors qu'on veut faire le Procez à quelqu'un d'eux, alors en tel cas on érige un Echafaut dans cette Sale aux dépens du Roi, et en presence du Grand Sénéchal (créé pour ce Procez seulement) tous les Seigneurs ayant ouï les Depositions contre l'Accusé, l'absolvent ou le condamnent en disant *Coupable sur mon honneur*, ou *non Coupable sur mon honneur*, & le Sénéchal lui prononce la Sentence selon la pluralité des Voix ; ensuite il casse la Baguette, & par là termine la fonction de sa Charge.

*Les Cours de Judicature.*] Les Principales Cours de Judicature se tiennent dans cette Sale, et sont, 1. *la Chancellerie.* 2. *Le Banc du Roi* ; la dernière est une Cour qui observe la Rigueur de la Loi, & la première est une Cour de *Merci* dans laquelle on examine les Causes, mais non pas selon la Rigueur de la Loi, mais selon les Regles de l'Equité. La troisième Cour qui s'y tient est la Cour de *Common Pleas*, où on examine toutes les Causes par la Loi écrite. Il y a aussi deux autres Cours qui regardent les Revenues du Roi, *savoir.* Celle de l'*Echiquier*, & Celle de la Duché de *Lancaster*. Toutes ces Cours se tiennent quatre fois l'année appelées les quatre *Termes*, *savoir,* le Terme de *Pâques*, de la *Trinité*, de la *St. Michel*, & de *St. Hilaire* ; le Terme de *Pâques* commence le 17<sup>me</sup> Jour après *Pâques*, & dure 27 Jours ; le Terme de la *Trinité* le 5<sup>me</sup> Jour après le Dimanche de la *Trinité* & dure 20 Jours ; le Terme de la *St. Michel* le 23<sup>me</sup> d'*Octobre*, & dure 27 Jours ; le Terme de *St. Hilaire* le 23<sup>me</sup> de *Janvier*, & dure 21 Jours.

Il y a proche de la porte de *Westminster Hall*, un ancien Bâtiment, où est la Bibliothèque du Chevalier *Cotton*, un Recueil de Livres les plus estimez qui soient en Angleterre,

reckoned one of the most valuable Collections in Britain, and is the next to the Bodleian Library at Oxford; it has some Books and Manuscripts very valuable for their Antiquity.

N.B. On certain Holy Days the Parliament, if sitting, is obliged to go and hear Divine Service; the Lords go to the Abbey-Church of Westminster, and the Commons to St. Margaret's Church, which is hard by.

Leaving Westminster Hall, you may pass through Channel Row, in which Street Mr. Desaguilliers, a Man renowned for Literature, reads at set Days in the Week, Lectures in Philosophy and Mathematicks. Thence proceeding towards Charing-Cross, you see over against White-Hall, the

ADMIRALTY OFFICE,] which is new rebuilt and is a very large and magnificent Structure; here, is kept the High Court of Admiralty, where the Lord High Admiral, and the Lords Commissioners transact all Business relating to Sea Affairs, and have very fine Houses. Being now come to the Quarter called Charing-Cross, I shall proceed in giving an Account of what is remarkable between that and Temple-Bar.

### CHARING CROSS. &c.

WHICH is a Triangle, in the Middle of which is the Equestrian Statue of King Charles I. adorn'd with Trophies; he faces the Place where his Enemies\* triumphed over him, and triumphs, that is tramples in the Place where his † Murderers were hang'd. Near this Place, due North, are the King's Stables, call'd

THE

\* The Statue faces the broad place before White-Hall, where the King was beheaded.

† The Gibet where the Regicides were Executed, stood just where the Statue now stands.



Angleterre, & c'est la première Bibliothèque après celle d'*Oxford*; on y trouve des Livres rares & des Manuscrits inestimables par leur Antiquité.

N. B. Le Parlement est obligé à de certains Jours d'assister au Service divin; La Chambre Haute va à l'Abbaye, & la Chambre Basse à l'Eglise de St. Marguerite qui en est tout proche.

Sortant de *Westminster Hall* on peut passer par la Rue de *Chanel Row*, dans laquelle, le célèbre Sieur *Désaguilliers* fait ses Lectures à de certains Jours de la Semaine, en Philosophie & Mathématique. Poursuivant le chemin du côté de *Charing-Cross* on voit vis à vis de *White-Hall*.

L'OFFICE DE L'AMIRAUTÉ.] Cet Hôtel est nouvellement rebâti & est fort grand & magnifique; c'est ici que se tient la Cour de l'Amirauté, & où le grand Amiral d'Angleterre & les Commissaires de l'Amirauté traitent des Affaires Maritimes, & y ont de belles Maisons. Etant maintenant dans le Quartier appelé *Charing Cross*, on donnera un Detail de ce qu'il y a de plus remarquable, entre ce-ci & *Temple Bar*.

### CHARING-CROSS, &c.

C'EST une Place Triangulaire au milieu de laquelle est la Statue Equestre du Roi *Charles I* ornée de Trophées, il regarde vers le Lieu où ses Ennemis \* triomphèrent de lui, & il triomphe dans le même Endroit & foule aux pies Ceux qui avoient tramé la conspiration, & où on les fit mourir † eux mêmes. Proche de cette Place, du côté du Nord sont les Ecuries du Roi appelées

L. 2

---

\* La Statue est tournée du Côté de *White-hall*, où ce Prince fut décapité.

† Le Gibet où les Regicides furent pendus étoit dans le même endroit où la Statue est à présent.

**THE MEWS.]** This is a large Square upon a rising Ground, with Stables and Coach Houses, where in the King's and Royal Family's Coaches and Horses are kept; and where the Horse and Grenadier Guards parade in the Morning to mount the Guard, and have here a Riding-School, but the main Riding-School in the Kingdom is in *King-street*, near *Golden Square*, at Major *Foubert's*, an excellent Horseman of whom all Noblemen and Gentlemen learn to ride. At a little distance from the *Mews* to the *West*, is the Street call'd the *Hay-market*, by reason it has been used as a Market for Hay; here is the

**OPERA-HOUSE.]** Which is a large Structure of Free-Stone. The Theatre is frequented on *Tuesdays* and *Saturdays*, in the Winter and Spring Season only, when the Court is in Town; where the King, Queen, and the Royal Family are frequent Spectators. There they have also Masquerades, which Meetings for Politeness they now call *Balls*: Returning towards *Charing Cross* at the Entrance of the *Strand*, you see

**NORTHUMBERLAND HOUSE.]** So called, because it belong'd to the Earls of that Name for many Ages, but the present Duke of *Somerset*, having married the only Heiress of that Family, resides there now. It is an ancient, graceful, and well designed Building, has a large Court and fine Walks well kept, and which terminate at the *Thames*. Over against the Gate of this House in *St. Martin's Lane*, on your Right going up, you come to the Church of

**St. MARTIN'S IN THE FIELDS.]** This Church is newly rebuilt all of *Portland Stone*: It is a very noble Building, and indisputably the most magnificent Parochial Church in *London*; it was built at the sole Charge of the Parish, and cost upwards of 32000*l*. It has a curious Steeple two Hundred and fifteen Foot high, in which is a very fine Ring of Bells; neither is the Inside less beautiful than the

**LE MEWS.]** C'est une grande Place sur un Terrain inégal, où sont les Écuries & les Remises pour les Chevaux & les Carrosses du Roi, & de la Maison Royale ; c'est aussi en cet Endroit que s'assemblent les Gardes du Corps, & les Grenadiers à Cheval, lors qu'ils vont monter la garde, & où ils font le Manège tous les Matins ; mais le principal Endroit du Royaume pour cet Exercise est dans *King's-street* proche de *Golden-square*, appelé l'Académie du Major *Foubert*, un excellent Ecuyer, chez qui tous les Seigneurs & Gentils-hommes apprennent à monter à Cheval. A peu de distance de ce *Mews* vers l'Ouest on voit la Rue appelée le *Hay-Market* à cause du Marché au Foin qui se tient là, où on trouve

**L'OPERA.]** C'est un grand Bâtiment de Pierres de taille, le Theatre y est ouvert le *Mardy* & le *Samedy*, mais seulement durant l'Hiver & le Printemps, quand la Cour est en Ville ; le Roi, la Reine & la Famille Royale y viennent fort souvent. Il y a aussi des Masquerades que par modestie on nomme à présent des *Bals*. En retournant vers *Charing-Cross* à l'entrée du *Strand* on trouve

**L'HOTEL DE NORTHUMBERLAND.]** Ainsi appelé par ce qu'il appartenait à la Maison de ce Nom depuis plusieurs Siècles ; mais il est à présent au Duc de *Somerset* ; c'est une grande & ancienne Maison très bien bâtie, il y a une Cour bien belle, & des Allées très bien entretenues, qui se terminent à la *Thamise*. Tout proche en montant la Rue qui est vis à vis de cet Hôtel se présente

**L'EGLISE DE ST. MARTIN DES CHAMPS.]** Cette Eglise a été nouvellement rebâtie de Pierres de taille par les Soins & aux Dépens des Habitans de la Paroisse, & coûte plus de 32000 *l. Sterlin*. C'est une très belle Structure, & sans contredit la plus belle Eglise Paroissiale de *Londres* ; le Clocher qui a 215 Piés de haut est magnifique, de même que les Cloches & la Sonnerie. Le dedans de cette Eglise ré-



the Outside, being well designed, and the Galleries and Pews of Wainscot; there is a fine Organ gilt, given by his late Majesty King George I; the Ceiling is of Fret-Work, and the whole very beautiful, so that as the outward Fabrick is looked upon as a Master-piece, the Inside may justly claim the same, in regard of all decent Ornament; Paintings, Images, and the pompous Decorations of Churches abroad, being not admitted of in a Protestant Church. At the West End is a very noble Portico supported by 8 large Pillars, and on the Front is this Inscription.

*D. Sacram Aedem S. Martini Parochiani extrui*  
*fec. A. D. M DCC XXVI.*

Returning again into the *Strand*, you come to

**YORK-BUILDINGS.]** Here you see a high wooden Tower and a Water-Engine of a new Invention, that draws out of the *Thames* above three Tuns of Water in one Minute, by means of the Steam arising from Water boyling in a great Copper, a continual Fire being kept to that Purpose; the Steam being compressed and condensed moves by its Evaporation, and strikes a Counterpoize, which Counterpoize striking another, at last moves a great Beam, which by its Motion of going up and down draws the Water from the River, which mounts thro' great Iron Pipes to the height of the Tower, discharging it self there into a deep leaden Cistern; and thence falling down through other large Iron Pipes, fills them that are laid along the Streets, and so continuing to run through wooden Pipes, as far as *Mary-bone* Fields, falls there into a large Pond or *Reservoir*, from whence the new buildings near *Hanover Square*, and many thousand Houses are supplied with Water: This Machine is certainly a great Curiosity, and though it be not so large as that of *Marly* in *France*, yet considering its Smalness in comparison of that, and the little Charge it was built and is kept with, and the Quantity of Water it draws, its Use and Benefit is much

pond à la Beauté du dehors : Les Galeries & les Bancs y sont tres-propres ; le Platfond est d'un ouvrage en fresque, & les Orgues qui ont été donnés par le feu Roi George I, sont dorés et très belles ; enfin cet Edifice passe pour un Chef d'œuvre, & si on n'y trouve point ces grands ouvrages de Peintures, ces Images & Decorations pompeuses qui se peuvent trouver dans quelques Eglises hors du Royaume ; on n'y a rien épargné pour l'embellir, autant que la Bienfaisance & le Culte d'une Eglise Protestante le peuvent permettre. Du côté de l'Ouest il y a un très beau Portique soutenu par huit grandes Colomnes, sur le Frontispice du quel est cette Inscription.

*D. Sacram Aedem S. Martini Parochiani extru-  
fec. A. D. M.DCC.XXVI.*

En retournant dans le *Strand*, on vient à

**YORK - BUILDINGS.]** Ici on découvre une Haute Tour bâtie de Bois, où il y a une Machine d'une nouvelle Invention, qui tire de la *Thamise* plus de trois Tonneaux d'eau dans une minute, par le moyen de la Vapeur qui vient de l'Eau qu'on fait bouillir dans une grande Chaudière par un Feu continuel ; la Vapeur ou Fumée étant comprimée & condensée fait par son Evaporation émouvoir, & frappe ou donne contre un Contre-Poids, lequel Contre-Poids donnant contre un autre, émeut à la fin une grande Poutre, qui par son mouvement en montant & descendant, tire l'Eau de la Rivière ; qui passe par de grands Tuyaux de Fer jusqu'au haut de la Tour ; où elle se décharge dans des Citernes de plomb bien profondes, & de là tombant par d'autres grands Tuyaux de Fer, remplit Ceux placés le long des Ruës, où passant par d'autres Tuyaux de bois plus d'un Mile, *savoir*, jusques aux Champs de *Mary-bone* à une haute Elevation de Terrain, la dite Eau se jette dans un grand Etang ou Réservoir, et fournit de l'Eau à des Milliers de Maisons proche de *Hanover Square*. Cette Machine est sans contre-

much beyond that. Thence going along the *Strand* to the *East*, you have on your Right Hand the *New Exchange*, a large Building consisting of two large Walks full of Mercers and Milleners Shops, where the Ladies may be provided with all Things according to the newest Fashion. Over them is a long Gallery, with Variety of Japan and Cabinet Work. From thence you proceed to

COVENT-GARDEN.] Which is a large pleasant Square, and the most noted Market in *London* for fine Fruits, Roots, and Physical Herbs. In the Middle is a Column with a Sun Dial, and on the East and North Sides are noble Pillars, with fine Houses over them. The Church there is reckoned a Master-piece; it was built by the famous *Inigo Jones*, and is much admired, as being the only Piece of Architecture the Moderns have produced that can equal the Ancients. The Inside is beautiful, and what is remarkable, the whole Roof is supported without any Pillars. Due East from this Square is the *English Theatre*, called the *Old House*, to distinguish it from another called the *New House*, where Plays are acted every Night during the Winter Season, (*Sundays* and *Holidays* excepted.) Thence returning to the *Strand*, you come to the

SAVOY.] So named from its Founder, *Peter* Count of *Savoy*, and Earl of *Richmond*, Uncle to *Elconor*, Wife to King *Henry III*; it was a large spacious Building, and had its peculiar District and Privileges; but it is now fallen to Ruins, and nothing remains except the ancient Chapel, and some old Remains on the *Thames*. It was in one of these Houses that King *John* of *France* was Prisoner, who died in *England*.

There are in this Place an *English*, a *French*, and Two *German* Churches; one called the *Prussian* Congregation, which follows the Rule of *Calvin*, and the



dit très remarquable, & quoi qu'elle ne soit pas si grande que celle de *Marly* en *France*, cependant si on en considère la petitesse, & le peu qu'elle a coûté à bâtir & à entretenir, joint à la Quantité d'Eau qu'elle tire, elle l'emporte beaucoup sur celle de *Marly*. De là allant le long du *Strand* vers l'Est, on trouve à la droite le *New Exchange* un grand Bâtiment, qui contient deux grandes Sales remplies de Boutiques où se vendent toutes Sortes d'Etofes, de Soies, & de Galanteries à la Mode propres pour les Dames, & on trouve dans une Galerie par dessus une grande variété d'ouvrages d'Ebenistes. De là on va au

COVENT-GARDEN.] C'est une grande Place très agreable, où se tient le plus fameux Marché de *Londres* pour la Vente de beaux Fruits, Herbage, et Plantes medecinales. Au milieu de la Place est une Colonne avec un Quadran au Soleil, et à l'Est et au Nord on voit de belles Arcades & de grandes Maisons. L'Eglise y est bâtie par le grand Architecte *Inigo Jones*, on la regarde comme un Chef d'Oeuvre, & la seule Pièce d'Architecture d'aujourd'hui qui approche de l'ancienne. Le dedans est très beau, et ce qu'il y a de remarquable est que le Faîte du Bâtiment se soutienne sans Piliers. Vers l'Est de cette Place est le Theatre Anglois, appelé le *Vieux Theatre* pour le distinguer d'un autre, appelé le *Nouveau Theatre*, où on joue pendant l'Hiver tous les Soirs, excepté le *Dimanche* & les Jours de Fêtes; de là descendant dans le *Strand* on vient à

LA SAVOYE.] Ainsi appelée, par rapport à son Fondateur *Pierre* Comte de *Savoie* & Comte de *Richemond*, Oncle d'*Eleonore* Femme d'*Henry III*; C'étoit un Bâtiment spacieux qui avoit ses Privileges particulieres; mais cette Place est à present tombée en Ruine, & il n'en reste que l'ancienne Chapelle, & quelques Fragmens sur la *Thamise*; c'étoit dans une de ces Vieilles Mazures que le Roi *Jean* de *France* étoit Prisonnier, qui mourut en *Angletierre*. II

the other the *Lutheran*; there is also a Meeting of *Quakers*.

The Prison of the *Provost-Marshal* of the Army is near the *English Chapel*, as also some Caserns for a Batallion of Foot-Guards. Next adjoining is

SOMERSET-HOUSE.] Which was built by *Edward Seymour Duke of Somerset*, who was Protector of the Kingdom during the Minority of King *Edward the VI* his Nephew. It is a large Palace, but ill contrived as to its lower Courts and Passages, which are very dark, yet the back Front towards the *Thames* is more regular; and the Garden, in which there is a very spacious Bowling-Green, is very agreeable, and has a very fine Prospect. Several Persons of Quality are lodged here by Favour. This Palace is commonly the Place where the Queen-Dowagers reside. *Catharine of Portugal*, Dowager to King *Charles the Second*, was the last that kept her Court there, and by Act of Parliament it is now settled upon her present Majesty Queen *Caroline*, should she outlive his Majesty King *George II*.

Thence going towards the City, you see the *New Church* in the *Strand*, which was one of the Fifty appointed to be built in the Reign of her late Majesty Queen *Ann*, and is of a singular Beauty. A little further to the East, passing by *Norfolk Buildings*, you come to the Church of *St. Clements Danes*, thus called because the *Danes* had a Church-yard there formerly. The Architecture of this is one of the best in *London*, and the Disposition of the Inside well contrived. This bringing me to *Temple-Bar*, where begins the Liberty of the City of *London*, I shall now go on in observing the remarkable Places from this Quarter to *Stocks-Market*.

Temple

Il y a dans cet Endroit une Eglise *Angloise*, une Eglise *Françoise*, & deux Eglises *Allemandes*, dont l'une est appelée la Congregation *Prussienne*, qui suit la Profession de *Calvin*, & l'autre la *Lutherienne*; il y a pareillement une Assemblée de *Trembleurs*.

Proche de la Chapelle *Angloise* est la Prison du *Grand Provôt* de l'Armée, & tout auprès il y a des Casernes pour un Bataillon des Gardes à Pié. Tout proche est

**SOMERSET HOUSE.]** Ce Palais fut bâti par *Edouard Seymour* Duc de *Somerset*, qui fut Protecteur du Royaume pendant la Minorité d'*Edouard VI* son Neveu; cet Edifice est d'une vaste Etendue, mais très mal bâti; les basses Cours & les Passages en sont fort sombres; mais le derrière qui donne sur la *Thamise* est plus regulier, & le Jardin dans lequel il y a un Boulingrin est fort agréable, & a une très belle veüe; plusieurs Personnes de Qualité y sont logés par faveur. Ce Palais est ordinairement le lieu de la Residence des Reines Douairières, *Catherine de Portugal* Douairière du Roi *Charles II*, est la dernière qui y a tenu la Cour, & par un Acte de Parlement ce Palais fera la Residence de la Reine *Caroline*, en cas qu'elle survive le Roi *George* son Epoux.

De là remontant vers la Ville, on voit l'Eglise *Nouvelle* dans le *Strand*, qui est une des Cinquante qu'on doit bâtir, par un Acte de Parlement fait sous le Regne de la seüe Reine *Anne*. Cette Eglise est d'une beauté singuliere; un peu plus haut vers l'Est est l'Eglise de *St. Clement les Danois*, ainsi nommée parce que les *Danois* y avoient autrefois un Cimetiére. L'Architecteur de cette Eglise, est une des meilleures de *Londres*. Comme nous sommes à present a *Temple-Bar*, qui est le commencement de la Ville de *Londres*, nous parlerons de tous les Endroits remarquables d'ici jusques à *Stocks-Market*.

*Temple*



# TEMPLE - BAR, &c.

**T**HIS is the most modern Gate of the City, all of Free-stone, on which you see the Statues of King *Charles I.* and *II.* and on the Inside, (its said) of *Philip II.* of *Spain*, and Queen *Mary* of *England* his Spouse. And as it has been accustomed to put the Quarters of Traytors on this Gate, at present are the Heads of three Gentlemen, executed for High Treason in the late Reign. Just by, on the Right, you enter the

TEMPLE.] So called, because it was formerly the Place of Residence of the *Knights Templers*, but is now that of a great Number of Barristers and Lawyers. This *Temple*, which is very large, is divided into the *Inner* and *Middle Temple*. It contains several very handsome Courts, where there are fine Lodgings and pleasant Walks, from most of which you have a Prospect of the River. Each of these *Temples* have their distinct Libraries and Halls: In the Halls the Gentlemen of the Law, paying a certain Sum, dine together during the *Terms*, that is to say, the Four Times of the Year the Courts sit at *Westminster*. The Church here is very neat, and in which are besides other Tombs, those of Eleven *Knights Templers*. This Place is priviledged, and one cannot be arrested for Debt in the *Temple*. Going on towards the City, you come to *Crane-Court*, where is at present held the

ROYAL SOCIETY.] Which is a Colledge established for promoting natural Knowledge, and useful Arts by Experiments. Here is a Collection of wonderful Curiosities both in Nature and Art, as Beasts, Birds, Fishes, Serpents, Flies, Shells, Feathers, Mummies, Gums, Minerals, &c. too long to be here particularized. This Society was founded by King *Charles II.* Anno 1663, and by him named the *Royal Society*. Accordingly, several Discoveries have been

## TEMPLE-BAR, &c.

**T**EMPLE-BAR est la Porte la plus moderne de toute la Ville, sur laquelle on voit les Statues de *Charles I.* & de *Charles II* son fils, & en dedans celles de *Philippe II* Roi d'*Espagne*, & de *Marie* Reine d'*Angleterre* son Epouse, & comme on a accoutumé d'exposer les Quartiers de Ceux qui sont atteints du Crime de *Leze-Majesté*, on y voit à present les Têtes de trois Personnes exécutées sous le Regne *George I.* Proche de cette Porte à la droite est le Quartier appelé

**LE TEMPLE.]** Ainsi nommé par ce que c'étoit autre-fois la Résidence des *Chevaliers Templiers*, mais c'est aujourd'hui celle d'un grand nombre de Jurisconsultes & Etudians en Droit. Le Temple qui est fort spacieux se divise en Temple interieur & en Temple du Milieu : Ce lieu contient plusieurs Cours fort propres, où il y a de beaux Apartemens, & de belles Proménades, qui donnent presque tous sur la *Thamise* ; chacun de ces Temples a sa Bibliothèque à part & sa Sale où les Avocats sont traitez en payant tant par tête durant le tems des *Termes*, c'est à dire les quatre Quartiers de l'Année que l'on tient les Cours des Plaidoyers à *Westminstre*. L'Eglise de ce Temple est très belle ; on y voit outre plusieurs Tombeaux remarquables ceux d'onze *Chevaliers Templiers* ; cet Endroit est privilégié, & on ne peut y être arrêté pour dettes. En continuant d'aller vers la Ville on aboutit à *Crane Court* où se tient à present

**LA SOCIÉTÉ ROYALE.]** Un College fondé pour cultiver les Sciences & les beaux Arts, où il y a plusieurs Curiositez de l'Art & de la Nature, comme de Bêtes, d'Oiseaux, de Poissons, de Serpents, de Mouches, de Coquilles, de Plumes, de Momies, de Gommès, de Minéraux, &c. que la longueur du

been made by this Society; some for Use and Profit, some for the Satisfaction of the Curious; and indeed it may be said to their Honour, that they have very much improved the Naval, Civil, and Military Architecture; the Art of Husbandry, Navigation, and Natural Philosophy. In this College is a Library of about 4000 Volumes of the most choice Books of Philosophy, and such as are most proper for the Design of the Society. It consists of a President, Twenty Counsellors, and about an Hundred and Seventy Fellows, most *English*, and the Rest of several Nations: Some of whom are Ministers from foreign Courts, and Persons of the highest Rank, and others Men of eminent Parts and Learning. Their Meeting is upon *Wednesdays* at Three of the Clock in the Afternoon. A little further is the beautiful Church of *St. Brides*, the Steeple of which is reckoned one of the best in *London*; and lower down is *Fleet-Ditch*, a Canal cut out of the River *Thames* by Order of Queen *Elizabeth*; which goes as far as *Holbourn*, and has Three fair Bridges of Stone over it. On your Right Hand is the House of Correction, called

BRIDEWELL.] A spacious handsome Building. This was formerly the ancient Mansion House of many of our *English* Kings; and it was here King *Henry VIII* entertained the Emperor *Charles V*, when in *England*; it was afterwards given by his Son King *Edward VI* for a publick Prison for loose and disorderly Persons of both Sexes, where they are confined, kept to hard Labour in beating of Hemp, and whipt, or otherwise punished according to their Deserts. Crossing one of the Bridges over the Canal, you come to *Black-Fryars*, where formerly was a Monastery of Monks: There is the *Apothecaries Hall*, and the Royal *Printing-House*, where all

*English*



détail ne permet pas d'en donner une description particulière : Cette Société fut établie par le Roi *Charles II*, l'An 1663. & nommée la *Société Royale*, qui mérite bien ce nom par les beaux progrès qu'ils ont fait dans la découverte des choses très avantageuses, & très curieuses dans l'Architecture Navale, Civile, & Militaire ; dans l'Oeconomie, la Navigation, & la Philosophie Naturelle. Ce College a une Bibliothèque d'environ 4000 Volumes de Livres choisis, de Philosophie, & d'autres qui servent au but de l'Etablissement. Cette Société est composée d'un Président, de 20 Conseillers ou Assistants, et environ de 170 Membres, la plus part *Anglois* ; & le Reste d'autres Nations, parmi lesquels il se trouve des Ministres Etrangers, & des Personnes du plus haut Rang, de même que d'autres qui se distinguent par leur Genie supérieur & la Literature. Cette Société s'assemble tous les *Mecredis* à trois heures après midi. Un peu plus loin est la belle Eglise de *St. Brides*, dont le Clocher est un de plus beaux de *Londres* ; et un peu plus avant *Fleet Ditch*, un Canal qui donne sur la *Thamise* avec trois Ponts de pierre fait par ordre de la Reine *Elizabeth*. A la droite on trouve la Prison ou Maison de Correction appelée

BRIDEWELL.] Un grand Bâtiment où plusieurs Rois ont demeuré autre fois : Ce fut ici que *Henry VIII*, entretint l'Empereur *Charles V*, pendant son Séjour en *Angleterre*. Cette Maison fut ensuite changée par son fils *Edouard VI* en une Prison publique pour des Faineans & Vagabonds, des deux Sexes, qu'on y met à battre du Chanvre, & qui y sont detenues un certain tems & fouietez selon qu'ils le meritent. De là passant le Pont on entre dans le quartier de *Black-Fryars* où il avoit ci-devant un Couvent de Moines : on y voit aujourd'huy le College des *Apoticaire*s, & l'*Imprimerie Royale* où s'impriment toutes les Bibles & Liturgies *Angloises*, de même

*English* Bibles and Common Prayers, and also all the Acts of Parliament, Proclamations, &c. are printed. Thence you proceed to *Ludgate*, on the outer Side of which is the Statue of Queen *Elizabeth*, and on the inside are those of *Lud*, King of the *Britons*, who first built this Gate, and of *Androgeus* and *Theomanius*, his Sons and Successors. This Gate, and a great Building adjoining to it, is a Prison for Debtors, who are Freemen of *London*. Going up this Street, you see before you the

CATHEDRAL OF ST. PAUL.] This Church for Amplitude, Splendour, Solidity, Figure, and curious Architecture, Carving in Stone and Wood, and fine Iron Work, Beauty, and Enrichments of the whole, is equal if not superiour to any in *Europe*. Particular Things, that may be taken Notice of, are, 1. The Dome. 2. The West Pediment, where the History of *St. Paul's* Conversion is lively represented in Stone. 3. The West Marble Door-Case, and the Scripture Stories finely carved in *Relievo*, which are round about it. 4. The Neatness of the iron Doors, especially those opening into the Choir under the Organ; and the iron Work round the Inside of the Dome, &c. 5. The Beauty of the outer Door-Cases, the North and South Pediments, &c. all exquisitely cut in Stone. 6. The beautiful Carving in Wood or Enrichments, as Cherubims, Fruit, Leaves, &c. especially in the Choir, and about the Organ-Case. 7. The fine Painting done by Sir *James Thornhill*, and the Gilding about the Altar of *Lapis Lazuli* Pillasters, Glory, &c. and the Marble Foot-Piece within the Rails. 8. The Neatness of the Confistory, and Chapel for Morning Prayer, the Library, the Vestry, and the rich gold Plate. 9. The Pavement of the whole Church with Marble. 10. The whispering Place above in the Gallery of the Cupola, where leaning

que tous les Actes du Parlement, les Declarations, les Ordonnances du Roi, &c. Proche de là est *Ludgate*, qui est un autre Porte de la Ville, où on voit du côté extérieur la Statuë de la Reine *Elizabeth*, & en dedans celles de *Lud* Roi des *Brétons*, qui fut le Fondateur de cette Porte, & celles d'*Androgeus* & *Theomantius* ses Fils & Successeurs, cette Porte & un autre grand Bâtiment attenant, servent de Prison aux *Freemen*, ou ceux qui ont Droit de Maîtrise dans la Cité de *Londres*, qu'on y met pour dettes. En montant la Ruë on voit

L'EGLISE CATHEDRALE DE ST. PAUL.] Cette Eglise en considerant son Etendue, son Brillant, la Solidité du Bâtiment, sa Figure, son Architecture, la Sculpture tant de Pierre que de Bois, le bel ouvrage de fer, & la magnificence de tout l'Edifice en général ne cède en rien à aucune Eglise de l'*Europe*. Les choses particulières qu'on y doit remarquer sont, 1. Le Dome. 2. Le Fronton du côté de l'Ouest où la Conversion de *St. Paul* est représentée au naturel en Pierre de taille. 3. Le Chambranle de la Porte qui est de Marbre du même côté, avec quelques passages de l'Ecriture sainte bien gravez en relief autour de la même Porte. 4. Le bel Ouvrage des Portes de fer, particulièrement de celles du Choeur, qui sont au dessous des Orgues, & l'ouvrage de fer tout autour du Dome, par en dedans, &c. 5. La Beauté des Chambranles des Portes de dehors, les Frontons du Côté du Nord & du Côté du Sud, qui sont d'un ouvrage très beau taillé en Pierre. 6. La belle Sculpture de bois & les Ornéments de Cherubins, de Fruits, de Feuilles, &c. particulièrement, dans le Choeur & autour du Fronton des Orgues. 7. La belle Peinture faite par le Sieur *Jacques Thornhill*, & la Dorure autour de l'Autel composée de *Lapis Lazuli*, de Pilastres, & de la Gloire &c. avec les Vestiges de Marbre au dedans des Balustrades. 8. La Netteté du Consistoire & de la Chapelle, où on lit les Prières

le



leaning your Head against the Wall, you may easily hear all that is said, tho' it be whispered ever so low, and at the most distant Place from you in the said Gallery. Here you will also, much better observe the Beauty of the Painting. 11. The Spaciousness and Solidity of the Vaults below, with the old and new Monuments therein. 12. The curious Clock-work, and very large Bell, on which the Hour is struck, weighing 4 Ton 404 Pounds. 13. The fine Figure of Queen *Anne* in Marble, with those Dominions in her Title, viz. *Britain, France, Ireland, and America*, on a Pedestal likewise of Marble before the West Front. 14. The vast Quantity of strong Iron Palisading round the whole Church-yard. 15. The Models of the Church. 16. The Designs given in by several of the greatest Masters of History-Painting, for the Inside of the Dome, &c. 17. The Library, and the Floor thereof, which is laid without Nail or Peg. On the Top of the Cupola on the outside, in fine Weather, you may agreeably observe the immense Largeness of the Town, the vast Number of Churches, Steeples, and publick Buildings; the Quantity of Ships that look like a Forest, the Vessels and Boats on the *Thames*, and the fine Country about it.

This Church was first founded by King *Ethelbert*, Anno 610. and having in the Year 1666 been almost consumed in the Conflagration of the City, the rest was taken down, and the Foundation of this present Church laid June 21, 1675. and the whole Charge to the finishing, according to a moderate Computation, amounts to 1000000 *l.* Its observable, that this Church, which was near Forty Years a building, was begun and ended by the same Architect, Sir *Christopher Wren*, and by the same Mason, Mr. *Strong*.

le matin, celle de la Bibliothèque & de la Sacristie, & la Richesse de la Vaisfelle d'or qui s'y trouve. 9. Le Pavé de l'Eglise qui est tout de Marbre. 10. L'Endroit dans la Galerie du Dome, où en mettant la Tête contre la Muraille on entend facilement tout ce qui se dit, fut il prononcé le plus bas qui soit possible, même à l'endroit le plus éloigné de cette Galerie ; où l'on peut aussi voir avec plus de Satisfaction la beauté de la Peinture. 11. La grandeur & la Solidité des Voutes au dessous de l'Eglise, & les Tombeaux tant anciens que modernes qui s'y trouvent. 12. Le Curieux Ouvrage d'Horloge & la grande Cloche qui frappe les heures & qui peze 9364 Livres. 13. La belle Statue de Marbre de la Reine *Anne*, du côté de l'Ouëst, avec celles de quatre Nations, *savoir*, de la *Grande Brétagne*, de *France*, d'*Irlande*, & d'*Amerique*, sur un Piédestal qui est aussi de Marbre. 14. La vaste quantité des Palissades de fer tout autour du Cimetière. 15. Les Modelles de l'Eglise. 16. Les Plans qui ont été donnés par plusieurs fameux Peintres en Histoire, pour peindre le dedans du Dome. 17. La Bibliothèque dont le plancher est fait sans Cloux ni Chevilles. Au haut du Dome par dehors on voit avec plaisir le vaste Etenduë de la Ville, le grand Nombre des Eglises, des Clochers, & Bâtimens publics, la Quantité des Vaisseaux sur la *Thamise* qui ressemblent à une Forest, & la belle Campagne aux environs.

Cette Eglise fut fondée par le Roi *Ethelbert* l'an 610 ; & après qu'elle fut presque entierement consumée dans l'Incendie de la Cité, on en abbatit le reste, & on commença à la rebâtir le 21<sup>e</sup> Juin l'An 1675, dont la dépense par une Estimation modérée revient à un Million *Sterlin*. Il est à remarquer que cette Eglise qui a été près de 40 Ans à bâtir, a été commencée & finie par le même Architecte le Chevalier *Christophe Wren*, & par le même Maître Maçon nommé *Strong*.

Cette

Its Dimensions are about 500 Feet in Length; in Breadth from the Porticos 249 Feet; the Circumference, 2292 Feet, or near half a Mile; the Area of the Ground-Plot 2 Acres and 16 Perches; the Altitude over the middle Isle, 88 Feet; of the West Towers 208 Feet; and the whole Dome, 340 Feet: The Length of the Cross 10 Feet; Diameter of the Ball 6 Feet; Circumference 18 Feet; Solidity 113 Feet; Capacity 90 Bushels; and the Convex Area 113 Feet. They pay 6 Pence to see the Cupola, 3 Pence the Stairs, 3 Pence to see the Model, and 3 Pence to see the Vaults. On the Right Hand of *St. Paul's* is

DOCTOR'S COMMONS.] Where is held the Spiritual Courts of the Archbishop of *Canterbury*, and the Bishop of *London*, the Executive Power of the Ecclesiastical Laws being lodged here in several Courts provided for that Purpose, where proper Matters are treated of as Ordination, Celebration of divine Service, Titles, Oblations, Reparation of Churches, Matrimonial Rights, Divorces, General Bastardy, Probate of Wills, Administrations, Pensions, Procurations, Apostacy, Simony, Heresy, Schism, Blasphemy, Fornication, Adultery, Incests, &c. 'Tis also in this College where they study the Civil Law, and no where else in the Kingdom.

COLLEGE OF HERALDS.] Or the *Heralds Office*, stands upon *Bennet's Hill*, near *Doctor's Commons*. The Heralds, which are the Messengers for War and Peace, are skilled in Descents, Pedigrees, and Coats of Arms; and imployed in marshalling and ordering Coronations, Installations, Royal Marriages, Christenings, Funerals, Interviews with Foreign Princes, &c. Feasts of Kings and Princes, Cavalcades, &c. Thence going further East, you come to the fine Street, called



Cette Eglise a environ 500 Piez de long ; & d'un Portique à l'autre près de 247 Piez de large ; la Circonference en est de 2292 Piez ou près d'un demi Mile ; l'Aire du Terrain de 2 Acres & 16 Perches ; la Nef de 88 Piez ; & le Dôme de 340 Piez de haut ; la Croix au dessus du Dôme de 10 Piez de haut ; le Diametre de la Bale de 6 Piez, & sa Circonference de 18 Piez 8 Pouces, & contient 9 Boisseaux d'*Angleterre* ; & le convexe Aire est de 113 Piez. On paye six sous pour voir le Dôme, trois sous pour voir l'Escalier, trois sous pour voir les Modeles, & trois sous pour voir les Voutes de dessous. A la droite de *St. Paul* est

DOCTOR'S COMMONS.] Où se tient la Cour de l'Archevêque de *Cantorbory* et de l'Evêque de *Londres*. Le Pouvoir decisiif du Droit Canon se devise en plusieurs Branches ou Cours établies ici pour cet effet, dans lesquelles on traite de l'Ordination, du Culte divin, des Dîmes, Oblations, de la Reparation des Eglises, du Droit Matrimonial, du Divorce, de l'Illegitimation, des Verifications des Testaments, de l'Administration, des Pensions, des Procurations, de l'Apostasie, de la Simonie, de l'Herésie, du Schisme, Blasphême, de la Fornication, de l'Inceste, &c. C'est dans ce College qu'on étudie le Droit Civil, & pas dans aucun autre lieu du Royaume.

COLLEGE DES HERAULTS D'ARMES.] Près de *Doctor's Commons*, sur *Bennet's Hill*, est le College des Heraults d'Armes, qui font les Declarations de Guerre & de Paix, sont experts dans le Blazon, régulent les Ceremonies des Couronnemens, des Installations, des Mariages Royaux, des Bâtemes, des Funerailles, des Entreveües avec des Princes Errangers, &c. des Festins Royaux, des Cavalcades, &c. de là en allant vers l'Est on entre dans la belle Rue appelée

**CHEAP-SIDE.]** Where, as well as in all the Streets from *Charing-Cross*, the great Concourse of People, the Beauty of the Shops and Merchandizes will charm you. In the same Street on the Right Hand, you see the most curious Steeple of *St. Mary le Bow*, which Church and its Tower are adorned with five Orders of Architecture, called the *Tuscan, Dorick, Ionick, Corinthian*, and *Composite*. The Altitude is 225 Feet. In this Church commonly the Bishops are consecrated. A little beyond it on the Left in *King-street* is the *Town-House*, called

**GUILD-HALL.]** An antient Building, very spacious; the Room called the Hall is 150 Feet in Length, 48 in Breadth, and 60 in Height. There the Livery Men of the City assemble, to choose the Lord Mayor, Aldermen, Sheriffs, Chamberlain, and Members to serve in Parliament, &c. Here the Courts of the *King's Bench, Common Pleas*, and *Exchequer*; the Courts of *Hustings*, of the *Lord-Mayor, Aldermen*, that of the *Sheriffs*, and of *Conscience*, for the City of *London* are held; and the City have their publick Feasts. In this Place may be observ'd, 1. The curious Portraits of *King William, Queen Mary, Queen Anne* and his late Majesty. 2. Those of some of the Judges in their scarlet Robes. 3. The huge Figures of two Giants about fourteen Feet high finely carved. The Lord-Mayor is Chief of the Civil Government of the City of *London*, and is yearly chosen by the Citizens, upon *Michaelmas Day* as said before; and enters upon his Office with great Solemnity upon the 29th of *October* following, when in the Morning he goes by Water from *Black-Fryars Stairs* to *Westminster*, in his Barge of State, accompanied by the Aldermen, who wear Scarlet Gowns doubled with Ermines, a Chain of Gold on their Necks, and in all their Formalities. The Livery Men of the principal

**CHEAP-SIDE.]** Où de même que dans les Rues de *Charing-Cross* jusqu'ici l'Affluence du Monde, la Magnificence des Boutiques & Marchandises, a dequoi charmer. Dans la même Rue à la droite on voit l'Eglise de *St. Marie le Bow*, laquelle avec le Clocher renferme tous les cinq Ordres d'Architecture, le *Toscan*, le *Dorique*, le *Ionique*, le *Corinthien*, & le *Composite* ; le Clocher est d'un Ouvrage très curieux, et a 225 Piez de haut. C'est dans cette Eglise qu'on sacre ordinairement les Evêques. Tout proche de là, dans *King-street*, est la Maison de Ville appelée

**GUILD-HALL.]** C'est un Bâtiment très ancien & très spacieux, de 150 Piez de long, de 48 de large, & de 60 de haute : C'est ici que s'assemblent les Bourgeois jurez qui seuls ont droit de donner leurs Suffrages dans les Elections du My Lord Maire, des Echevins, des Chériffs, du Chamberlain, des Membres de Parlement, &c. Les Cours de *King's Bench*, de *Common-Pleas*, de l'*Echiquier*, de *Hustings*, celle de *My Lord Mayor*, des Echevins, des *Sherifs*, & celle de Conscience pour la Cité s'y tiennent, de même que les Festins publics. On voit dans cette Sale, 1. Les Portraits curieux du Roi *Guillaume III*, de la Reine *Marie*, de la Reine *Anne*, et du feu Roi *George I*. 2. Ceux de quelques Juges en Robes d'Ecarlate. 3. Deux grands Géans, d'une belle Sculpture qui ont 14 Piez de haut. Le Lord Maire est la Chef de la Police & du Gouvernement Civil de la Ville de *Londres*. Il s'elit du Corps de 26 Echevins, le 29 de *Septembre* chaque Année, et entre dans la fonction de sa Charge le 29 d'*Octobre* suivant, auquel Jour Matin il va dans une Barque magnifique de l'Escalier de *Black-Fryers* à *Westminster*, accompagné des Echevins, qui portent des Robes d'Ecarlate doublées d'Ermines, avec des Chains d'or pendues au Cour : Les Citoyens jurez des Compagnies principales vêtus de Robes fourrées l'accompagnent aussi,



principal Companies of the Citizens attend him also in their furred Gowns in their several Barges set off with their Arms, Colours, and Streamers on both Sides, with the Sound of Trumpets, Hautboys, &c. In his way he is saluted with the firing of Guns. When they come to *Westminster Bridge* they land, the Companies first, and march in Order to the Hall; after them comes the Lord Mayor, and the Aldermen, with the Sword and Mace before them, the Sword Bearer with his Cap of Maintenance on his Head. When entered, they walk round the Hall paying their Respects to each Court of Judicature then sitting; and so proceed to the Court of *Exchequer*, where the Lord-Mayor is sworn by the Barons. This done, they walk again in Procession round the Hall, to invite the Judges of each Court to dine at *Guild-Hall*. Then the whole Company returns in the same Manner by Water to *Black Fryars*; from whence the Livery Men march first to *Guild-Hall*, in good Order; next the Artillery Men in their best Appearance; and after them the Lord-Mayor, Aldermen &c. the Procession ending at *Guild-Hall*. The Solemnity concludes with a splendid Dinner, to which not only the Judges and Lord High Chancellor are invited, but also many Persons of the greatest Quality, Foreign Ministers, and even the King and Queen themselves. At the same time, all the Companies of Citizens rejoice upon the Election, and make great Treats in their respective Halls the same Evening.

*Companies of Merchants.*] The greatest Advantage of *London* is its vast Traffick to all Parts of the World, carried on by Merchants who, for Improvement of Trade, are divided into 62 Companies; being so many Bodies politick that enjoy great Privileges granted them by former Kings, of which these 12 are the Principal, viz.

The

dans leurs Barques ornés de leurs Armes, Banières & Drapeaux, au Son de Trompètes, de Hautbois, &c. En passant il est salué du bruit du Canon. Quand on met pié à terre à *Westminstre*, les dites Compagnies débarquent les premiers, & marchent en bon ordre à la grande Sale ; immédiatement après Eux vient My Lord Maire, les Echevins, & ceux qui portent l'Épée & la Masse devant lui, le Porte-Épée étant couvert du Bonnet d'Etat. Le Lord Maire étant entré, la Compagnie fait le Tour de la Sale, faisant leur compliment aux Cours de Judicature jusques à ce qu'on vienne à la Cour de l'*Échiquier*, où le Lord Maire prête Serment aux Barons de cette Cour : Après on re fait le même Tour de la Sale en invitant les Juges de chaque Cour au Festin qui se fait à la Maison de Ville le même Jour. Alors la Compagnie retourne avec les mêmes Cere monies par Eau à *Black-Fryars*, & les Citoyens Jurés marchent en très bon Ordre à *Guild-Hall*, suivis de la Compagnie de l'Artillerie lestement vêtue, le Lord Maire & les Echevins ferment la Marche. La Procession se termine à *Guild-Hall*, & la Solemnité se conclut par un Diner magnifique, au quel les Juges, le Grand Chancelier, les Personnes de Qualité, les Ministres Etrangers, & même le Roi & la Reine sont invitez ; Et les Compagnies des Citoyens Jurés se rejoüissent de l'Élection en faisant de Magnifiques Regals dans leurs Colleges respectifs le même soir.

*Les Compagnies des Marchands.*] Les grands Avantages de la Ville de *Londres* viennent du grand Trafic qu'elle a dans tous les Endroits du Monde, ainsi pour l'avancement du Commerce il y a 62 Compagnies ou Societés, qui sont autant de Corps Politiques qui jouissent de grands Privileges qui leur ont été octroyez par les Rois ci-devant, parmi lesquelles Compagnies les 12 suivantes sont les principales ; savoir celle

The	{	Mercers,	The	{	Merchant-Tailors,
		Grocers,			Haberdashers,
		Drapers,			Salters,
		Fishmongers,			Ironmongers,
		Goldsmiths,			Vintners,
		Skinners,			Cloth-Workers.

Each Company has a Master yearly chosen from among themselves, and other subordinate Governours and Officers, called Wardens and Assistants; and such is the Credit and Reputation of these Companies, that several Kings have done them the Honour to become Members thereof. The Lord-Mayor must always be free of one of these twelve Companies.

Adjoining to *Guild-Hall* is *Blackwell-Hall*, which is the greatest Store-House in the Kingdom for all Sorts of Woollen Cloth and Stuffs. Returning into *Cheapside* you come to *Mercers Hall*, and next to it *Grocers-Hall* wherein is kept

THE BANK OF ENGLAND.] That rich Treasure is under the Direction of a Governour and 24 Directors: Most of the whole Kingdom and several Foreign Nations have deposited Sums here. The least Bank Note is 20*l.* and the Money may be daily called for: The Bank opens at Nine in the Morning, and shuts at Five, *Sundays* and particular Holy Days excepted. Near unto this is a City Prison for Debtors and Criminals, called the *Compter*; and a little beyond begins the Quarter called *Cornhill*, of which, and the neighbouring Places I shall now speak.

### STOCKS-MARKET, &c.

WHICH, like that of *Covent Garden*, is a great Market for Roots, &c. Here is an Equestrian Statue



Des {  
*Merciers,*  
*Epiciers,*  
*Drapiers,*  
*Poissonniers,*  
*Orfèvres,*  
*Peletiers,*

Des {  
*Tailleurs,*  
*Chapeliers,*  
*Saumiers,*  
*Quincailliers,*  
*Marchands de Vin,*  
*Ouvriers en Draps.*

Chaque Compagnie a un Maître ou Chef, qu'on élit de ses mêmes Membres tous les ans, & d'autres Gouverneurs & Officiers subalternes, nommés Gardiens & Assistants, & tel est le Crédit & la Réputation de dites Compagnies que plusieurs Rois ont tenu à honneur d'en devenir Membres. Le Lord Maire est toujours obligé d'estre Membre d'une de ces douze Compagnies.

Tout proche de *Guild-Hall* est *Blackwell-Hall*, qui est le plus grand Magasin du Royaume pour toutes sortes de Draps & d'Etoffes de Laine, qui s'y déposent & vendent. En retournant dans *Cheapside* on vient à *Mercers-Hall*, & quelques pas plus avant à *Grocers-Hall* où se tient

LA BANQUE D'ANGLETERRE.] Ce riche Trésor est sous la Direction d'un Gouverneur, Sous-Gouverneur, & de 24 Directeurs: presque tout le Royaume, & plusieurs autres Nations y ont des Fonds: la moindre Obligation de cette Banque est de 20 *l. Sterlin*, et on en peut retirer son Argent quand on veut: La Banque est ouverte tous les Jours depuis neuf heures du Matin jusques à cinq heures du Soir, excepté les *Dimanches* & quelques jours de Fêtes. Proche d'ici est une Prison de la Ville pour Dettes & Crimes appelée le *Comptoir*, & près de là est le Quartier nommé *Cornbill*, du quel on parlera à présent.

## STOCKS-MARKET, &c.

QUI de même que celui de *Covent Garden*, est un grand Marché aux Herbes &c. On voit ici la Statue

Statue of King *Charles II*, trampling an Enemy under his Feet : Next you see the

ROYAL EXCHANGE.] A magnificent Building of a square Figure, 203 Feet in Length from East to West, and 161 Feet in Breadth from North to South ; and cost, 'tis said, 80000*l*. It is built with Free-Stone, and of a very fine and regular Architecture. Its Steeple is beautiful, and the Chimes of Bells therein, the best in *London*.

Entering the Gate from *Cornhill*, you see the Statue of King *Charles* the First on one Side, and King *Charles II* on the other Side, and going into the Court, a pedestrian Statue of the same King *Charles* the Second in Marble upon a Pedestal, with *Latin* Inscriptions, which is reckoned the best in *London*. On the West Side of the *Exchange*, under the Piazzas, is the Statue of Sir *Thomas Gresham*, who was one of the first Merchants in *London* that sent Ships to the *East Indies*, which having brought him immense Riches, he built the first *Exchange*, which was burnt in 1666. The said Merchant laid out all his Wealth in building publick Edifices, of which this first *Exchange* was one : *Gresham College* was another of his Foundations, as well as several *Hospitals*. He made also considerable Donations to many Societies and Families, and was reputed the richest Merchant in *Europe* at that time.

The Grasshopper, which serves as a Weather-Cock to the Steeple, was the Crest of that illustrious Founder's Coat of Arms. In the Court above the Piazzas, are in Niches, the Statues of King *Edward III*, *Henry V*, *Edward IV*, *Edward V*, *Henry VII*, *Henry VIII*, *Edward VI*, Queen *Mary I*, Queen *Elizabeth*, King *James I*, *Charles I*, *Charles II*, *James II*, *William III*, Queen *Mary II*. Queen *Anne*, *K. George I*, and that of his present Majesty King *George II*.

Above

Statue Equestre du Roi *Charles, II* foulant aux piés un Ennemi. Tout proche de là est

LA BOURSE ROYALE.] Un Edifice magnifique d'une Forme quarrée de 203 Piez de long de l'Est à l'Ouest, & de 161 Piez de large du Nord au Sud, qui a coûté à ce qu'on dit 80000 Livres *Sterlin*, il est de Pierre de taille, & d'une Architecture très belle et régulière de même que le Clocher, où est le plus beau Carrillon de *Londres*.

En y entrant par la grande Rue on voit au dessus de la Porte, les Statues de *Charles I*, et de *Charles II*, et dans la Cour une Statue Pédestre de *Charles II*, en Marbre sur un Piédestal avec des Inscriptions *Latines* ; cette dernière est la plus belle de toutes celles que se trouvent à *Londres*. Du Côté de l'Ouest sous les Arcades est la Statue du Chevalier *Thomas Gresham*, qui fut un des premiers Marchands de *Londres* qui envoya des Vaisseaux aux *Indes Orientales*, lesquels lui ayant rapporté des Richesses immenses, il fit bâtir la première *Bourse* qui fut brulée dans l'incendie de 1666. Ce Marchand employa tous ces Biens à bâtir des Edifices publics dont la première *Bourse* en étoit un, le *College de Gresham* un autre, & plusieurs Hôpitaux. Il fit aussi des Donations considérables à plusieurs Societez et Familles, et à été réputé le plus riche Marchand de l'*Europe* de son tems.

La Sauterelle qui sert de Girouette au Clocher, y est mise parce que c'étoit le Cimier des Armes de cet Illustre Foundateur. Dans la Cour au dessus des Arcades on voit dans des Niches les Statues d'*Edouard III*, d'*Henry V*, d'*Edouard IV*, d'*Edouard V*, d'*Henry VII*, d'*Henry VIII*, d'*Edouard VI*, des Reines *Marie I*, & d'*Elizabeth*, de *Jacques I*, de *Charles I*, de *Charles II*, de *Jacques II*, de *Guillaume III*, de *Marie II*, de la Reine *Anne*, du Roi *George I*, & celle de sa Majesté le Roi *George* d'aujourd'hui.



Above in this *Exchange*, are near 200 *Mercers*, *Milleners*, and *Toyshops*, &c. and the *Vaults* serve as a Magazine to the *East India Company*, and are full of *Pepper*, *Spices*, &c. On the Outside of it are several other *Shops*, all which (including the *Vaults*) brings in about 4000 *l. per Ann.* in short, it may be said there is no *Exchange* in the Universe so fine as this, being justly distinguished from all others, by the Title of *Royal Exchange*. Here *Merchants* of all *Nations* meet every *Day* at 12 at Noon, and at three in the Afternoon, to transact *Business*; a *Foreigner* may here find a *Correspondent* to receive or remit *Bills of Exchange*, *Pacquets*, &c. throughout the *World*. The *English*, *French*, *Spaniards*, *Portuguese*, *Dutch*, *Germans*, *Italians*, *Jews*, &c. have each their assigned *Place* or *Walk* under the *Piazzas*, or in the *Court*, and are easily to be found.

Over against the *Exchange* going through *Exchange Alley*, (so called, because *Stocks* are there bought and sold, where you meet with *Stock Jobbers*, and *Brokers*;) you enter *Lombard Street*, where is kept

[THE GENERAL POST OFFICE.] This Office is a great Branch of the *Revenue* of the *Crown*: Here all *Letters* from all *Parts* of the *Kingdom*, as well as from all *Parts* of the *World* that come to *England* are first brought, and from hence distributed; and for the better Government thereof, it is under the Direction of a *Post-Master General*, and several other *Officers*, who employ under them an infinite Number of *Servants*.

The Building is very large, and commodiously disposed for the several Offices, and the *Pacquet Boats* from *England* to several other *Nations* are under the Direction of this Office; and in time of Peace, there are constantly passing

Au haut de la *Bourse* il y à environ 200 Boutiques de Merciers, de Lingères, de Quinqualliers, &c. & au dessous se trouvent de grandes Voutes qui servent de Magazin à la Compagnie des *Indes Orientales*, & sont remplies de Poivre, d'Epicerie, &c. Il y a de même plusieurs Boutiques par en dehors, toutes lesquelles avec les Voutes rapportent un Revenu de 4000 *l. Sterlin* par An. Enfin l'on peut dire qu'il n'y à point de *Bourse* dans l'Univers, qui surpasse celle-ci en Beauté & c'est avec raison qu'on l'appelle *La Bourse Royale*. Les Marchands de toutes les Nations s'y assemblent tous les Jours à Midi et à trois heures après Midi, pour parler d'Affaires. L'Etranger trouve ici des Marchands pour recevoir et remettre des Lettres de Change, des Pacquets, &c. par tout l'Univers; les *Anglois*, les *François*, les *Espagnols*, les *Portugais*, les *Hollandois*, les *Allemands*, les *Italiens*, les *Juifs*, &c. ont leurs Proménades particulières sous les Arcades & dans la Cour, où on les trouve aisément.

Vis à vis de la *Bourse* en passant par une Allée qu'on appelle *Exchange-Alley* (à cause qu'on y achette & vend des Actions de la Banque ou des Compagnies, & qu'il s'y trouve des Courtiers qui trafiquent en ces Actions) on entre dans *Lombard-street*, où est

[ LE BUREAU GENERAL DE LA POSTE. ] Ce Bureau fait une grande Branche du Revenu de la Couronne. Toutes les Lettres du Royaume & de toutes les Parties du Monde y sont premièrement apportées, & ensuite distribuées selon leur Adresse. Il est sous la Direction d'un Grand Maître de la Poste, & de plusieurs autres Officiers, qui ont un grand Nombre de Commis et d'autres Gens sous eux. C'est un grand Bâtiment, & les Bureaux y sont très commodes pour la Dépêche. Tous les *Pacquet-Boats* qui vont d'*Angleterre* au de là de la Mer sont sous les Ordres de ce Bureau, & il y a constamment en tems de Paix

Between Eng- land and	{	France, — —	3	}	Pacquet Boats.
		Portugal, —	2		
		Spain, — —	2		
		Flanders, —	2		
		Holland, —	3		
		Ireland, —	3		

The *Pacquet Boats* for *France*, go from *Dover* to *Calais*, seven Leagues over, on *Tuesdays* and *Fridays* in the Evening, if the Wind serves.

For *Spain* and *Portugal*, one goes every Fortnight from *Falmouth*, to *Corunna* and *Lisbon*.

For *Flanders*, from *Dover* to *Newport*, twenty Leagues over, on *Tuesdays* and *Saturdays* in the Evening.

For *Holland*: from *Harwich* to *Helvoet-Sluis*, about 30 Leagues over, on *Wednesdays* and *Saturdays* in the Evening.

For *Ireland*, from *Holy-Head*, about 20 Leagues over, on *Monday* and *Thursday* Evenings.

*Post Days.*] Letters go from the Post Office in *London* for *Flanders*, *France*, *Italy*, and *Spain*, on *Monday* and *Thursday* Evenings.

For *Holland*, *Germany*, *Sweden*, *Denmark*, *Moscow*, &c. on *Tuesdays* and *Fridays*.

*N. B.* The Letters must be put to the General Post-Offices established in the several Streets of *London*, before Nine o'Clock in the Evening, or you pay a Penny a Letter after that Time, but if it is past Eleven, they must be carried to the General Post-Office in *Lombard-street*. Note also, All Letters to Foreign Countries, pay one Penny at Entrance.

The Post Days to send Letters to any Part of *England* and *Scotland*, are *Tuesdays*, *Thursdays*, and *Saturdays*; and the Returns certain on *Mondays*, *Wednesdays*, and *Fridays*. But to *Wales* and *Ireland*, the Post goes only twice a Week, viz. on *Tuesdays* and



Entre l'Angle- terre &	{	<i>La France,</i> — 3	} Pacquet Boats.
		<i>Le Portugal,</i> - 2	
		<i>L'Espagne,</i> — 2	
		<i>La Flandres,</i> - 2	
		<i>La Hollande,</i> - 3	
		<i>L'Irlande.</i> — 3	

Le *Pacquet Boat* pour la *France* va de *Douvre* à *Calais*, dont le Passage est de 7 Lieues, le *Mardi* & le *Vendredi* au soir en cas que le Vent soit bon.

Celui pour l'*Espagne* & le *Portugal* part tous les quinze jours de *Falmouth* pour *Corunna* & *Lisbonne*.

Celui pour la *Flandres* part de *Douvre* pour *Newport*, dont le Passage est de 20 Lieues, le *Mardy* & le *Samedy* au soir.

Celui pour la *Hollande* va de *Harwich* à *Helvoet-Sluis*, dont le Passage est de 30 Lieues, le *Mecredi* & le *Samedy* au soir.

Celui pour l'*Irlande*, va de *Holy-Head* à *Dublin*, dont le passage est de 20 Lieues, le *Lundi* & le *Jeudi*.

*Les Jours de Poste.*] La Poste part de *Londres* pour la *Flandres*, la *France*, l'*Italie*, & l'*Espagne*, le *Lundi* & le *Jeudi* au soir.

Le *Mardi* & le *Vendredi* pour la *Hollande*, l'*Allemagne*, la *Suede*, le *Danemark*, la *Moscovie*, &c.

N. B. Il faut porter les Lettres aux Bureaux qui sont établis pour cet effet dans plusieurs Rues de *Londres*, avant Neuf heures du soir, mais après que cette heure est passée on paye un sou par Lettre, & après onze heures sonnées, on est obligé de les porter à la *Poste Generale* dans *Lombard-street*; encore toutes les Lettres pour les Pays Etrangers payent un sou en les mettant à la Poste.

Les Jours de Poste pour envoyer des Lettres dans toutes les Provinces d'*Angleterre* ou en *Ecosse*, sont le *Mardi*, le *Jeudi*, & le *Samedi*, & le Retour est toujours,

and *Saturdays*, and returns from *Wales* every *Monday* and *Friday*; but from *Ireland*, the Returns are not so certain, because it depends upon the Wind.

When the Court is in the Country, the Post goes every Day thither; the same it is with *Kent*, and the usual Stations of the Royal Fleet, as the *Downs*, *Spithead*, &c. its ordinary Rendezvous, to which Places one may send every Day; the same to both Universities, and have Returns from thence every Day, *Sundays* excepted.

*Penny-Post.*] For the Conveyance of Letters and small Parcels, under one Pound weight, and ten Pounds in Value, to any Part of *London* or *Westminster*, or any other Part within ten Miles of the Town. Here is such a Conveniency as is not found in *Paris*, *Amsterdam*, or any other City in *Europe*, I mean the *Penny-Post*, (which is managed by five Commissioners) whereby Letters and Parcels are delivered according to their Direction, by a Messenger, and that from five, six, to eight Times a Day, for the Value of one Penny; by which many thousand Pounds are raised yearly, and many Poor maintained, that are employed by this Office. If a Parcel happens to miscarry, the Value thereof is to be made good to the Owner by the Office, provided the Things were securely inclosed, and fast sealed up, under the Impression of some remarkable Seal. There are near Five Hundred Shops and Coffee-Houses in and about *London*, where the Messengers, having their respective Walks, collect and carry them to their proper Office. Further to the East you come to

*LEADEN-HALL MARKET.*] There are fourteen considerable Markets in *London*, in which are sold such a prodigious Quantity of all Sorts of Flesh, Fish, Fowls, &c. that a Stranger who has not seen it, would

toûjours, le *Lundi*, le *Mecredi*, & le *Vendredi*, mais la Poste pour le Pays de *Galles* & l'*Irlande*, ne va que deux fois la Semaine, le *Mardi* & le *Vendredi*, & revient du Pays de *Galles* le *Lundi* et le *Vendredi*, mais d'*Irlande*, le Retour en est incertain, veû que cela dépend des Vents.

Quand la Cour est à la Compagne, la Poste y va tous les Jours; il en est de même de la Province de *Kent*, et du *Rendezvous* ordinaire des Flottes du Roi, aux *Dunes* et à *Spithead*, &c. et des deux Universitez, pour lesquelles Places la Poste part et est de retour tous les Jours de la Semaine, excepté le *Dimanche*.

*Penny Poste.*] Par cette Poste on envoie des Lettres et des Paquets d'une Livre pesant, et de la Valeur de dix Livres *Sterlin*, à aucun Endroit de *Londres*, de *Westminstre*, ou Place a dix Miles aux Environs de la Ville; Commodité qui ne se trouve ni à *Paris* ni à *Amsterdam*, ni en aucune Ville de l'*Europe*. Ce *Penny-Poste* est sous la Direction de cinq Commissaires et les Lettres ou Paquets qu'on y met en partent cinq, six, ou sept fois par jour, et sont rendus suivant leur Adresse, et cela pour la Valeur d'un sou, ce qui fait un Révenu de plusieurs Milles Livres *Sterlin* par An; bien de pauvres Gens y sont employés & y gagnent leur vie. En cas qu'un Paquet ou une Lettre se perde, le Bureau du *Penny-Poste* en fait bon au Propriétaire, moyennant que les choses y avoient été bien enfermées & se ellées par un Cachet remarquable. Il y a dans *Londres* et aux Environs près de Cinq Cents Caffées & Boutiques pour la Reception des Lettres, où les Personnes qui les portent se rendent ayant chacun son quartier, et de là les portent à leurs Bureaux respectifs. Plus avant vers l'Est se trouve le grand Marché appelé

*LEADEN HALL MARKET.*] Il y a dans *Londres* quatorze grands Marchés, où se vend une quantité si prodigieuse de toutes sortes de Viandes, de Poisson, Volaille,



would hardly believe it; of all which, *Leaden-Hall Market* is the greatest, having not its like in the World: Which gave Occasion to a *Spanish Ambassador* to say, *There was as much Meat sold there in one Month, as would suffice all Spain for a Year.* Near this Place is the

**EAST INDIA HOUSE.]** A very stately Building, all of Free-stone, just finished: This is one of the richest Magazines in the Kingdom. All the Offices, and the Hall for publick Sale are very noble and commodious, and the Goods in the Ware-houses belonging to it, (just before the Sale) are well worth seeing. Thence going down towards the *Bridge*, you have in your way

**THE MONUMENT.]** Which probably is one of the highest Columns in *Europe*: It was erected to perpetuate the Memory of that dreadful Fire of *London*, in 1666. which broke out *September 2*, in a *Baker's House*, near the Place where this Column now stands, and continued burning three Days together; during which, it consumed above 13000 Houses, *St. Paul's Cathedral*, 87 Parish Churches, a great many Chapels, the Custom-House, the Royal Exchange, Guild-Hall, several Colledges, Schools, and other publick Edifices; and yet there were but eight Persons burnt.

Incredible is the Loss the Citizens sustained by this Fire; the most Moderate compute it at Nine Millions *Sterling*.

The Monument is a round Pillar, of the Dorick Order, and is one of the boldest Pieces of Architecture that ever was attempted, all built with solid Free-stone, 202 Feet high from the Ground, the Diameter 15. It stands upon a Pedestal forty Feet high, and 21 square: The Front of it is adorned with Emblems curiously engraven; within is a fair winding Stair-Case with Rails up to the Top, and is graced

Volaille, &c. qu'un Etranger qui ne l'auroit pas veü auroit peine à le croire; desquels Marchez celui-ci est le plus considérable, et n'a pas son Semblable dans le Monde; ce qui a fait dire à un Ambassadeur d'Espagne, *Qu'il s'y vendoit autant de Viande en un Mois, qu'il en faudroit pour maintenir l'Espagne pendant un An.* Proche de là est

L'HÔTEL DE LA COMPAGNIE DES INDES.] C'est un Bâtiment magnifique de Pierre de taille tout récemment fini, c'est aussi un de plus riches Magazins du Royaume; tous les Bureaux, et la Halle où se font les Ventes publiques y sont très beaux et commodes. Les Marchandises dans les Magazins qui appartiennent à cette Illustre Compagnie, méritent bien d'être veues le Jour avant qu'on en fasse la Vente. De là descendant vers le Pont, on voit

LE MONUMENT.] Probablement cette Colonne est la plus haute de toute l'Europe; elle a été érigée pour perpétuer la Memoire du terrible Incendie de Londres qui commença le 2<sup>me</sup> Septembre l'An 1666, dans la Maison d'un Boulanger proche de l'Endroit où est cette Colonne à présent, continua pendant trois Jours de suite et consuma près de 13000 Maisons, avec l'Eglise Cathedrale de St. Paul, 87 Eglises Paroissiales, plusieurs Chapelles, la Douane, la Bourse Royale, la Maison de Ville, plusieurs Colleges, Ecoles et Edifices publics, et cependant il n'y eût que huit Personnes qui perirent dans le Feu.

La Perte que les Habitants ont souffert par ce Feu est presque incroyable, & qu'on fait monter par un Compte modéré à neuf Millions *Sterlin*.

Le Monument est une Colonne ronde, et une Pièce d'Architecture des plus hardies qu'on ait jamais entrepris, elle est bâtie de Pierre de taille, qui a du Raiz de Chaussée 202 Piez de haut, et 15 Piez de Diametre, le Piédestal 40 Piez de haut & 21 Piez en quarré; le devant est orné d'Emblèmes ingénieuses, et en dedans l'Escalier on suit le Contour des

graced with a fair iron Balcony round the Pillar, yielding a pleasant Prospect all over the City.

The North and South Side of the Pedestal have each a *Latin* Inscription, one describing the Desolation of the City, laid in Ashes, and the other its glorious Restoration. That on the North Side in *English* runs thus,

*In the Year of Christ, 1666, the second Day of September, Eastward from hence, at the Distance of 202 Feet, (the Height of this Column) a Fire broke out about Midnight, which, driven by a high Wind, not only wasted the adjacent Parts, but also very remote Places, with incredible Noise and Fury. It consumed 89 Churches, the City Gates, Guild-hall, many Hospitals, Schools, and Libraries; a vast Number of stately Edifices, above 13200 dwelling Houses, and 400 Streets; of the 26 Wards, it destroyed 15, and left 8 others shattered and half burnt. The Ruins of the City were 436 Acres, from this Pillar, by the Thames Side, to the Temple Church, and from the North East Side along the City-Wall, to Holbourn-Bridge. To the Estates and Fortunes of the Citizens it was merciless, but to their Lives very favourable, that it might in all Things resemble the last Conflagration of the World. The Destruction was sudden, for in a small Space of Time, the same City was seen most flourishing, and reduced to nothing; and three Days after, when this fatal Fire had baffled all human Counsels and Endeavours, it stopped, as it were, by the Will of Heaven, and was extinguished on every Side.*

The South Side Inscription in *English* runs thus,

Charles the Second, Son of Charles the First, Martyr: King of Great-Britain, France, and Ireland,



Balustrades jusqu'au haut, où il y a une belle Rampe de fer, et ici l'on decouvre toute la Ville.

A l'Entour du premier Cordon de cette Colonne du Côté du Nord & du Côté du Sud, il y a des Inscriptions Latines, dont l'une montre la Desolation de la Cité reduite en Cendre, et l'autre son glorieux Rétablissement : celle du Côté du Nord est conçüe en ces termes,

*L'An de grace 1666. le 2<sup>me</sup> Septembre, il s'eleva vers l'Est a 202 Piez d'ici (ce qui est la Hauteur de cette Colonne) un Incendie sur le Minuit, lequel étant augmenté par le Vent, s'etendit au long & au large par tous les Endroits de cette Ville, & détruisit avec une impetuosité & une bruit inoroiable 89 Eglises, les Portes de la Ville, la Maison de Ville, plusieurs Hôpitaux, Ecoles, Bibliothèques, & un grand Nombre d'Edifices magnifiques, 400 Rues, & plus de 13200 Maisons, des 26 Quartiers ou Wards de la Ville 15 furent entièrement ruinés & 8 autres fort endommagés. Les Ruines de la Ville s'etendoient jusques à 436 Arpents de Terre, à prendre du Pié de cette Colonne tout le long de la Thamise jusques à l'Eglise du Temple, & du côté du Nord-Est le long des Murailles de la Ville jusques à Holbourn-Ditch. Cet Incendie quoique favorable à la Vie des Citoyens, ne le fut pas à leurs Biens & Fortunes, desorte qu'il sembloit que c'etoit l'Embrazement que devoit détruire l'Univers en Cendres. Le Feu fut si rapide & si soudain qu'en très peu de tems on vit une Ville florissante, dans une Desolation si terrible, qu'il n'en restat presque aucun Vestige. Le troisiéme Jour lorsque tous les Remedés, & tout Secours humain fut epuisé, il plût au Ciel contre toute esperance, d'arrester le Feu & de l'eteindre.*

L'Inscription du Côté du Sud est Conceue en ces Termes.

*Charles II, Fils de Charles le Martyr, Roi de la Grande Bretagne, de France, & d'Irlande, Def-*  
*fenseur*

land, Defender of the Faith, a most clement Prince, who having Compassion of the Loss by Fire, which happened to the greatest Part of the Inhabitants of this City, (the Ruins of which were yet smoaking) and which before that was his greatest Glory, was pleased to provide for it; he remitted the Taxes, and recommended them to the Parliament, who thereupon ordered that the publick Buildings should be rebuilt in a better Structure than they were before, from the Monies arising from the Duty upon Coals; viz. the Churches, and the Cathedral of St. Paul's, were to be rebuilt from the Foundation, with all possible Speed and Magnificence; that they should rebuild the Bridges, Gates, and Prisons; that the Common-Sewers should be cleansed; that the Descents should be levelled; that the narrow Streets or Lanes, High-ways, and Markets, should be made wider; that no House should be built without a Separation-Wall between each; that they must be all of the same Height forwards, and of polished Free-stone or Bricks: And lastly, that none should be seven Years in rebuilding his House; adding also an annual Fast-Day for a perpetual Memory thereof to Posterity. Three Years compleated what was thought would have been the Work of an Age.

The East Side of the Pedestal has also an Inscription, expressing the Time in which this Pillar was begun, continued and brought to Perfection.

And whereas upon Evidence it was made to appear that this dreadful Fire was contrived and carried on by the Popish Faction, the same is expressed round the Pedestal, in these following Words.

*This Pillar was set up in perpetual Remembrance of the most dreadful Burning of this Protestant City, begun and carried on by the Treachery and Malice of the Popish Faction, in the Beginning of September, in the Year of our Lord, 1666, in order to execute their*

enseur de la Foi, Prince très clement, touché de la Perte causée par l'Incendie à la plus grande Partie des Habitants de cette Ville, (dont les Ruines étoient encore fumantes) & qui étoit auparavant sa plus grande Gloire, volut bien y pourvoir, il leur remit les Taxes ou Impôts, & les recommanda au Parlement qui là dessus ordonna que les Bâtimens publics seroient rebâtis d'une meilleure Structure qu'ils n'étoient auparavant, des Deniers publics provenant de l'Impôt sur le Charbon de terre, savoir, que les Eglises, & l'Eglise Cathedrale de St. Paul, seroient rebâties de la Fondation avec toute la magnificence possible : Qu'on rebâtiroit les Ponts, les Portes, & les Prisons ; que les Egoûts seroient nettoyez, que les Descentes seroient applanies, qu'on élargiroit les Rues étroites, les Chemins, & les Marchez ; qu'on ne bâtiroit point de Maison sans une Muraille de Separation entre deux ; qu'elles seroient toutes de Pierre de taille ou de Briques : Enfin que Personne ne seroit plus de sept Ans à rebâtir sa Maison, en ajoutant un Jour de Jeûne Annuel, en Mémoire perpetuelle à la Posterité. Trois Ans acheverent ce qu'on croioit être l'Ouvrage d'un Siècle.

Du Côté du Piédestal qui est vers l'Est il y a aussi une Inscription qui marque le Tems où l'on commença à bâtir cette Colonne, le Tems de sa Continuation, et le Tems qu'on l'acheva.

Et d'autant qu'on a prouvé par des Temoignages autentiques que ce terrible Embrasement avoit été tramé par la Faction des Papistes, on en voit la Description autour du Piédestal en ces Termes.

Ce Pilier a été érigé en Mémoire perpetuelle du terrible Incendie de cette Ville Protestante, tramé & executé par la Persidie & la Malice des Papistes au Commencement de Septembre l'An de Grace 1666, afin de pouvoir executer l'exécrable Complot fait  
pour



*their horrid Plot to extirpate the Protestant Religion, and the old English Liberty; and to introduce Popery and Slavery. Which Inscription being rased out by Order of King James II, was set up again after the Revolution.*

'Tis observable, that this Conflagration was accompanied with two other great Calamities, viz. a most devouring Pestilence, and a burthensome War; so that 'tis Matter of Wonder, how this City came to be rebuilt in a few Years after, much more beautiful and commodious than before.

They give two Pence to go up to the Top of this Pillar, where you have a very fine Prospect of the City, the River *Thames*, and the Country. Near the *Monument* is

## L O N D O N - B R I D G E,

**W**HICH stands over the River, in a broad and deep Current, with the Tide constantly Ebbing and Flowing: It consists of Nineteen Stone Locks or Arches, Twenty Feet between each Arch; 'tis Eight Hundred Feet long, thirty broad, and Sixty high, and has a *Draw-Bridge* in the Middle. Over it is built a fair and spacious Row of Houses; and indeed, considering the strong and deep Current, 'tis almost inconceivable how the Building of it could be brought to Perfection; for Ships of 400 Tun may, at High-Water Tide, be brought up to it. It was built of Stone, *Anno 1209*, before which time there was a Timber-Bridge.

On the North End of this *Bridge* is a fine Water-Engine, which furnisheth a great Part of this City with Water, and which, for the Quantity it draws from the River, and the neat Contrivance of the whole Machinery, may be very justly esteemed the best Engine of that Kind in the World; for it never stands still, and the Motion is communicated to the

*pour extirper la Religion Protestante, & l'ancienne Liberté Angloise, & pour introduire le Papisme & l'Esclavage.* Laquelle Inscription ayant été effacée par ordre du Roi Jacques II, fut remise après la *Revolution.*

Il est à remarquer, que cet Incendie fut accompagné de deux autres grandes Calamitez, *savoir,* d'une Peste Terrible & d'une Guerre Onereuse; ainsi on a lieu de s'étonner que cette Ville fut rebâtie peu d'Années après, avec beaucoup plus d'Ordre et de Magnificence qu'auparavant.

On donne deux Sous pour monter au haut de cette Colonne, d'où l'on decouvre la *Thamise*, la Ville, et le Pays des Environs. Proche de là est

## LE PONT DE LONDRES.

**C**E Pont est bâti sur la Rivière, qui y est profonde et large avec un Flux & Reflux continu, étant composé de 19 Arches de Pierre à 20 Piés de distance l'une de l'autre, il a 800 Piez de long, 30 Piez de large, & 60 Piez de haut, avec un *Pont-levis* au milieu, et une grande Rangée de Maisons dessus. Quand on considère la Rapidité de l'Eau, il est presque inconcevable comment on l'a pû bâtir, d'autant que des Vaisseaux de 400 Tonneaux y peuvent monter à la haute Marée. Ce Pont fut bâti de Pierre l'An 1209, ayant été de Bois auparavant.

Au Côté du Nord de ce *Pont* est la belle Machine, qui fournit d'Eau une grande Partie de la Ville, & quand on considère la Quantité qu'elle en tire de la Rivière & la Composition de tout l'Ouvrage, c'est certainement la plus belle Machine en son Genre qui soit dans le Monde; elle ne s'arrête jamais, et le Flux & le Reflux de la Rivière en fait tourner les Roues, & toute la Machine est tellement construite qu'elle hausse ou baisse, selon que  
la

the Wheels by the Flux and Reflux of the Tide, which flows under the *Bridge*; and the whole Engine is so contrived, as to rise and fall according to the Ebbing and Flowing of the Tide: Hard by is *Fishmonger's Hall*, and going to the East on this Side the *Bridge* you come to

**BILLINGSGATE.]** Which is the greatest Fish-Market in *London*; for hither all the fishing Vessels come and unload to their retailing Customers, who come from all Parts of the Town both Day and Night; and as these are commonly the meanest of the People you must not wonder at the foul Language you may hear.

It is common for Friends to go there and eat Oysters and other Fish; they buy what they please, and go to a Neighbouring Tavern, where they digest them with a Glass of good Wine. Eastward hence is

**THE CUSTOM-HOUSE.]** This is the appointed Place for receiving the Duties on all Merchandizes imported and exported from this City: 'Tis a stately, uniform, and commodious Building, and it is surprising to see the prodigious Business which is here transacted in a Day; every Ship that comes to this City being obliged to bring all its Lading here to be examined, and the Duty paid, whereby an infinite Number of Officers are employed. Every particular Office is very commodious, and well worth observing; but especially that called the *Long Room*, both on Account of the Neatness of the Building, and the great Business there transacted. Farther East you come to

**THE TOWER.]** Which is remarkable on several Accounts, 1. As it is a Fortress. 2. For its grand Magazine of Arms, and Office of Ordnance. 3. For its Mint, wherein all our Coin is milled. 4. For its Jewel-House. 5. For being the Repository of the antient



la Marée monte ou descend. Proche du Pont est la belle Maison de la Compagnie des Poissonniers. A l'Est du même Côté du Pont est le Quartier de

**BILLINGSGATE.]** Qui est le plus grand Marché aux Poissons de *Londres*, où abordent tous les Bateaux des Pêcheurs, qui vendent le Poisson en détail aux Revendeurs, qui y viennent jour & nuit de toutes parts de la Ville : Dont le rude & sale Langage, ne vous doit pas surprendre.

C'est la coutume ordinaire entre des Amis de faire une Partie, & d'y aller manger des Huîtres et autre Poisson, qu'on y peut choisir & aller dans une Taverne du Voisinage boire Bouteille, pour en faire la Digestion. Plus avant vers l'Est est

**LA DOUANE.]** C'est ici la Recette ordinaire des Impôts sur toutes les Marchandises qu'on y charge ou décharge : Le Bâtiment en est régulier et magnifique, et c'est chose surprenante de voir la Dépêche des Affaires qu'on y fait dans un Jour. Chaque Vaisseau marchand qui arrive à *Londres* est obligé d'y aborder avec sa Charge afin d'être examiné, & de payer le Droit, ce qui occupe une très grande Quantité d'Officiers. Chaque Bureau en particulier a sa Commodité & mérite d'être remarqué, particulièrement celui de la *Grande Gallerie*, tant pour sa Propreté que pour la Dépêche des Affaires qui s'y font. Un peu plus loin du Côté de l'Est on vient à

**LA TOUR DE LONDRES.]** Endroit très remarquable par plusieurs Raisons. 1. Parce que c'est une Fortresse. 2. Par le grand Arsenal qui y est, & l'Office d'Ordonnance. 3. Par rapport à la Monoye qui s'y frappe. 4. Par la Chambre des Regales. 5. Et le Dépotaire des anciens Archives

antient Records of the Nation. 6. The usual Place of Confinement for Persons of Quality charged with Misdemeanour, or any Capital Crime.

This Fortrefs is called the *Tower*, from its great white square Tower in the Middle, which was built by *William* the Conqueror. 'Tis about a Mile in Compass, furrounded with an old Wall, and this with a very deep and broad Ditch. It commands both the City and River, and for its Security has a constant Garrison. It was formerly a Place of secure Retreat for Kings in Civil Wars, or Insurrections of the Subjects. There are Batteries planted with Guns, which are fired on all Days of Rejoicing; and all Ships that come before this Fortrefs salute it with their Guns.

The Government of this important Place is under a principal Officer, called *Constable of the Tower*, who commonly is a Peer of the Realm, and has a Deputy Governour, and many more Officers under him. At your Entrance you see on your Right Hand the Figure of a Lion, painted over a Door, where they shew some Lions, Panthers, Tygers, Eagles, Vultures, &c. to see which you pay three Pence.

Thence you go into the *Tower*, leaving your Sword with the Warders, one of whom will wait on you to shew you all the Curiosities thereof: And first,

*The Royal Mint*. Where all the Gold, Silver, and Copper-Coin, and Medals are struck; price three Pence. Next,

*The Royal Jewel-house*. Where are deposited,  
 1. The Imperial Crown, which all the Kings of *England* have been crowned with ever since *Edward* the Confessor's Time. 2. The Diadema, or Circlet, which Queen *Caroline* wore in the proceeding to her Coronation. 3. The Orb, or Globe held in the King's left Hand at his Coronation; on the Top of which there is a Jewel near an Inch and half in Height. 4. The Royal Scepter with the Cross, with

de la Nation. 6. Comme c'est aussi la Prison ordinaire des Personnes de Condition accusés de Malversation, ou du Crime de *Leze Majesté*.

Cette Forteresse est appelée la *Tour*, de la grande Tour blanche & quarrée qui est au Milieu qui fut bâtie par *Guillaume le Conquerant*; elle a environ un Mile de Circonference, & est entourée d'un vieux Mur, & d'un Fossé bien large & profond, elle commande et la Cité et la Rivière, & il y a une Garnison perpetuelle. Cette Forteresse servoit autrefois de Rétraite aux Rois, dans les Guerres intestines ou Soulèvements du Peuple. Il y a ici des Batteries de Canon qu'on tire les Jours de Rejoüissance publique; tous les Vaisseaux qui s'approchent de cette Forteresse sont obligés de la saluer de leur Artillerie.

Cette Place importante est gouvernée par un Comnêtable, qui est ordinairement un Pair du Royaume, et a un Lieutenant de Roi sous lui & plusieurs autres Officiers. En entrant on voit la Figure d'un Lion peint au dessus d'une Porte, où on fait voir des Lions, des Pantheres, des Tigres, des Aigles, des Vautours, &c. en payant 3 Sous.

De là entrant dans la *Tour*, il faut quitter l'Epée, qu'on laisse entre les mains d'un des Gardes, qui montre en même tems tout ce qu'il y a de curieux à voir, & en premier lieu,

*La Cour de Monnoye.* Où se frappe toute la Monnoye d'Or, d'Argent, & de Cuivre, & les Medailles; payant trois Sous. Alors,

*La Chambre des Régales.* Où on voit, 1. La Couronne Imperiale dont on a Couronné tous les Rois d'Angleterre depuis *Edouard le Confesseur*. 2. Le Diadème et les Bracelets que porta la Reine *Caroline* à son Couronnement. 3. Le Globe que le Roi porte à la main gauche à son Couronnement, au dessus duquel est une Pierre precieuse qui a presque un Pouce & demi d'Epaisseur. 4. Le Sceptre Royal, au Haut duquel il y a une Croix, & une autre Pierre



with another Jewel of great Value. 5. The Scepter with a Dove, being the Emblem of Peace, and which is carried before the King at his Coronation. 6. St. *Edward's* Staff, all beaten Gold, also carried before the King at his Coronation. 7. The Curtana, or the Sword of Mercy, born between two Swords of Justice, the Spiritual and Temporal at the Coronation. 8. The Golden Spurs, and the two Bracelets, which the King and Queen wear at their Coronation. 9. The Ampulla, or Eagle of Gold, which holds the Oyl the Kings and Queens are anointed with, and the Golden Spoon the Bishop pours the Oil into. 10. The Crown of State the King wears on the Throne in Parliament, in which is a rich Emerald, seven Inches round, the finest Pearl in the World, and a Ruby of inestimable Value. 11. The Coronation Crown made for the late Queen *Mary*. 12. A Globe and Scepter made for the said Queen. 13. A rich Salt of State, the Figure of the square Tower that is in the Middle of the *Tower of London*, used on the King's Table at his Coronation. 14. A large Silver Font double gilt, for the Baptism of the Children of the Royal Family, with two Pots of Silver double gilt, which are used to pour out the Water, and a silver Fountain finely wrought to hold the Water. 15. A large silver Fountain, presented to King *Charles II*, by the Town of *Plymouth*. To see all these Things you pay 2 s. 6 d.

*The Horse Armory.* Here are seen the curious Figures on Horseback of fifteen of our Kings, since *William the Conqueror*, all mounted in rich Armour, accompanied with their Guards, with the curious Suit of Armour of *John of Gaunt*, fourth Son of *Edward III*. Here you pay three Pence. Next you proceed to

*The small Armory.* This is one of the greatest Curiosities in its kind, being admired by all Strangers :

For

precieuse de grand prix. 5. Le Sceptre de Paix, au Haut duquel on voit une Colombe qui se porte devant le Roi à son Couronnement. 6. La Crosse de St. *Edouard* d'Or massif, qui se porte devant le Roi à son Couronnement. 7. L'Épée de Clémence, qui se porte au Couronnement entre les deux Épées de Justice, qui sont la Spirituelle & la Temporelle. 8. Les Eperons d'Or, & les deux Bracelets que les Rois & Reines portent le Jour de leur Couronnement. 9. L'Aigle d'Or, où se renferme l'Huile dont on oint & sacre les Rois & les Reines, & la Cuillière d'Or dont l'Evêque se sert pour l'en tirer. 10. La Couronne d'Etat que le Roi porte quand il est au Parlement, sur laquelle il y a une Emeraude de sept Ponces de Circonférence, qui est la plus belle Perle du Monde, & un Rubis d'un prix inestimable. 11. La Couronne faite pour la Reine *Marie* dernière de ce nom. 12. Un Globe & un Sceptre faits pour la dite Reine. 13. Une très belle Salière faite à l'imitation de la Tour carrée qui est au milieu de la *Tour de Londres*, qu'on met sur la Table du Roi le Jour de son Couronnement. 14. Un grand Font de Batême d'Argent doublement doré pour les Enfants de la Maison Royale, avec deux Pots d'Argent dorés de même, dont on se sert pour verser l'Eau, & une Fontaine d'Argent très bien travaillée. 15. Une grande Fontaine d'Argent donnée au Roi *Charles II*, par la Ville de *Plymouth*. Pour voir toutes ces Choses on paye trente Sous.

*La Sale des Cuirassiers.* Ici se trouve les Statues curieuses de quinze de nos Rois, qui ont regné depuis *Guillaume le Conquerant*, en riches Cuirasses, & Accompagnés de leurs Gardes; avec la belle Cuirasse de *Jean de Gaunt*, 4<sup>me</sup> Fils d'*Edouard III*. Ici on paye trois Sous. Après on va voir

*L'Arsenal des petites Armes.* Qui est une des plus grandes Curiosités qui se puisse voir en son genre, & qui

For here are Pikes, Carabines, Muskets, Bayonets, Halberts, Swords, and Pistols for an Army of 60000 Men, most beautifully disposed in various Figures, representing the Sun, Star and Garter, *Jupiter* and the *Hydra*, Organs, Serpents, half Moons, Batteries, Gates, &c. all clean, and in excellent good Order.

Here are also 1. all the Arms that were taken on the Fleet, called the *Invincible Armada*, of *Philip II* King of *Spain*, in 1588, in Queen *Elizabeth's* time. 2. Some Cannon and Arms taken from the Duke of *Monmouth*. 3. The Axe wherewith was cut off the Head of *Anna Bullen*, Mother to Queen *Elizabeth*. You pay here also three Pence. Next is

*The Grand Store-House.* Where, among other Curiosities, they shew you a fine Train of Artillery, several Canon and Mortars of a new Invention, viz. 1. An extraordinary large Piece of Ordnance, called Queen *Elizabeth's* Pocket Pistol. 2. A Mortar that shoots nine several Shells at a time. 3. An Engine for shooting several Musket-Balls at once. 4. Six large Mortars, each throwing a Bomb of 200 Weight two Miles off. 5. Four Pontons. 6. A Rack to extort Confession, an Engine not used in *England*. 7. A curious Cannon, made for Prince *Henry*, the Workmanship whereof cost 200*l.* *Sterling*. 8. An Engine of small Mortars that shoots 30 Shells at a time. 9. A Smith's Forge to work with on a March, or when encamped. 10. A Bell in which they put a Man, when they let him down to the Bottom of the Sea, to fasten any Thing to what they have a Mind to take up from thence. 11. *Chevaux de Frize*, to keep off Horses, &c. with a great Number of Cannons, and other Instruments and Materials for War; Price three Pence.

Going



qui est admiré de tous les Etrangers. Il y a des Piques, des Carabines, des Mousquets, des Bayonnetes, des Halebardes, des Epées, des Pistolets, &c. pour armer 60000 Hommes, qui représentent diverses Figures, comme le Soleil, l'Ordre de la Jarrière, *Jupiter* & l'*Hydre*, de plus des Orgues, des Croissants, des Batteries de Canon, des Portes, &c. le tout mis en très bon Ordre & gardé soigneusement.

De plus on y voit toutes les Armes qui furent prises sur la Flotte de *Philippe II*, Roi d'*Espagne*, fierement appelée l'*Invincible Armada*, sous le Règne de la Reine *Elizabeth*, en 1588. 2. Quelques Canons & Armes prises sur le Duc de *Monmouth*. 3. La Hache avec laquelle on trancha la Tête à *Anne de Boulogne* Mère de la Reine *Elizabeth*. Ici on paye aussi trois Sous. Ensuite on voit

*Le Grand Arsenal*. Où parmi d'autres Curiosités on voit un beau train d'Artillerie, plusieurs Canons & Mortiers d'une nouvelle Invention, savoir, 1. Un Canon très beau & d'un Calibre d'une grandeur extraordinaire, appelé le Pistolet de poche de la Reine *Elizabeth*. 2. Un Mortier qui tire neuf Bombes à la fois. 3. Une Machine pour tirer plusieurs Balles de Mousquet à la fois. 4. Six grands Mortiers, qui portent la Bombe de deux Cents Livres pesant, loin de deux Miles. 5. Quatre Pontons. 6. Une Torture pour donner la Question aux Criminels, Machine dont on ne se sert point en *Angleterre*. 7. Un Canon curieux fait par le Prince *Henry*, dont la Façon a coûté deux Cents Livres *Sterlin*. 8. Une Machine composée de petits Mortiers qui tire trente Carcasses tout à la fois. 9. La Forge portative d'un Maréchal, qui peut servir sur la Marche d'une Armée, ou dans un Camp. 10. Une Cloche dans laquelle on renferme un homme, lors qu'on veut le faire descendre au fond de la Mer pour y attacher quelque chose à ce qu'on a dessein d'en retirer. 11. Des Chevaux de Frize, avec un grand nombre de Canons &

Going out of the *Tower*, on the East, you will see a Draw-Bridge and a Gate, called the *Traitors Bridge and Gate*; by reason all the State Criminals that go by Water, pass this way directly into the *Tower*. Here the Warder that attended you returns you your Sword, and you discharge him, in giving him something for his Attendance.

Having satisfied your Curiosity within, you may take a View of the Outside of this Fortress, as likewise of the *Navy-Office*, and the great *Office* for *Victualling* his Majesty's Ships, both in the same Neighbourhood.

Being now at the Extent of this great City, and having hitherto taken in this my Tour the lower Part only, I shall now proceed in a regular Method to take Notice of the most remarkable Places on the higher Part of the Town: Thus leaving *Tower-Hill*, and passing through the Street called the *Minories*, you come to *Aldgate*, and *St. Dunstan's Church*, which has a curious Steeple. Not far from hence is *Duke's Place*, a Quarter where the *Jews* dwell, who have a fine Synagogue, which of a *Saturday* may be seen: Hence crossing *Bishopsgate-street*, you come to *Moorfields*, under which Head I shall include all the adjacent remarkable Places.

## M O O R - F I E L D S, &c.

A Large Tract of Ground without the City Walls, consisting of two Squares, with another handsome one beyond, called *Hoxton-Square*; but what renders *Moorfields* famous, is the lofty Hospital on the South Side, called

BEDLAM, Or, BETHLEM.] A large handsome regular Building, built by the City of *London*, where Lunaticks and mad People of both Sexes are

& d'autres Instruments & Attirails de Guerre. Prix trois Sous.

En sortant de la *Tour* à l'Est on voit une Porte avec un Pont levis, qu'on appelle le *Pont* & la *Porte des Trairres*; à cause que tous les Criminels d'Etat, qui vont à la *Tour* par Eau, passent directement par là pour y entrer. Ici la Garde vous rend votre Epée, & on la congedie en lui donnant de quoi pour sa Peine.

Après avoir vu ce qu'il y a de curieux dans la *Tour*, on peut considerer les dehors de cette Forteresse, de même que le Bureau de l'*Amirauté*, & le vaste *Magazin de Vivres* pour les Vaisseaux du Roi, tous les deux dans le même Voisinage.

Comme c'est ici l'Extremité de cette grande Ville, & que nous n'avons traversé que la Basse Ville, nous passerons à present par la Partie superieure, afin d'y considerer de même régulièrement ce qu'il y a de plus remarquable. En quittant la Hauteur de la *Tour*, & passant par la Rue appelée les *Minories*, on abboutit à *Alagaté* & à l'Eglise de *St. Dunstan*, qui a un Clocher curieux. Proche de là est *Duke's Place*, le Quartier des *Juifs*, qui y ont une belle Synagogue qu'on peut voir le *Samedi*. D'ici en traversant *Bishopsgate-street* on va à *Moorfields*, d'où on continuera à observer toutes les Places remarquables ci-après.

## M O O R - F I E L D S, &c.

UN Terrain d'une grande Etendue, qui consiste en deux Quarrez, avec un autre au bout nommé *Hoxton-Square*; mais ce qui rend *Moorfields* remarquable est le grand Hôpital du côté du Sud, appelle

BETHLEM OU LES PETITES MAISONS.] Qui est un vaste & bel Edifice avec de grandes Galeries qui les Citoyens de *Londres* ont fait bâtir, où l'on enferme les

O

Lunatiques,



are confined in separate Cells. This House is more like a Royal Palace than a Place of Retirement for poor senseless Creatures; the Number of which under Cure, is generally 150. At both Ends of this Hospital is now added a large additional Building, for the receiving out of the Hospital such unfortunate Persons as are found *Incurable*, where they are decently maintained for Life. This Hospital is amply endowed, and has a Physician, Apothecaries, &c. of its own, and many Cures are performed by their great Care. Returning to the City, into *Bishopsgate-street*, you see

THE SOUTH-SEA HOUSE,] Which is lately rebuilt by the Company of Merchants trading to the *South-Seas*. It is a neat spacious Building, with proper Appartments for the different Offices. Here are held the General Courts of the Governours and Company, and all the Business relating to the carrying on that Commerce is here transacted. Opposite to it in the same Street is the Company's Ware-house, very large and convenient. Farther down the Street you come to

GRESHAM COLLEDGE.] So called, by reason it was founded by the same Sir *Thomas Gresham* who built the *Royal Exchange*. It is a spacious antient Building, and has large Revenues. Here, in the four *Terms* of the Year, are read Lectures of Divinity, Astronomy, Musick, Geometry, Rhetorick, Civil Law, and Physick, every Day in the Week, *Sundays* excepted, in *Latin* in the Forenoon, and the same in *English* in the Afternoon. For this each Lecturer has Fifty Pounds *per Annum*, besides a fair Lodging in the Colledge. Going thence to *Austin-Fryars*, is the old *Walloon* Church, where the *Dutch* and the *French* alternatively perform their divine Service. This Church is not inferiour in

Lunatiques, & les Insensés des deux Sexes, dans de différentes Cellules. Cette Maison ressemble plutôt à un Palais Royal, qu'à une Place qui sert de Re-traite à de pauvres Créatures Insensées; dont le nombre de ceux qu'on y traite est d'ordinaire de 150. Des deux Côtés de ce bel Hôpital on a nouvellement ajouté des Bâtimens considérables, afin d'y mettre les objets de Compassion qu'on tire du même Hôpital, qui sont déclarés *Incurables*, où ils sont bien traités leur Vie durant. Cet Hôpital a de très grands Revenus, ses Medecins, Apoticaire, &c. qui sont très soigneux, & font de belles Cures. En retournant à la Ville dans *Bishopsgate-street*, on voit

L'HÔTEL DE LA COMPAGNIE DU SUD,] Qui a été depuis peu rebâti par les Marchands de la dite Compagnie. C'est un grand Bâtiment, avec des Appartemens propres pour les Bureaux qui y sont. La Cour generale des Gouverneurs & des Membres de la Compagnie s'y tient, où l'on traite de toutes les Affaires qui regardent l'Avantage du Commerce. Vis à vis dans la même Rue est le Magasin de la Compagnie, qui est très grand & fort commode. Plus bas est

LE COLLEGE DE GRESHAM,] Ainsi appelé, à cause qu'il a été fondé par le même Chevalier *Thomas Gresham*, qui a bâti la *Bourse Royale*. C'est un grand & ancien Bâtiment doué de Revenus considérables. Ici se font aux quatre *Termes* de l'Année des Lectures publiques de Théologie, d'Astronomie, de Musique, de Géometrie, de Rhétorique, du Droit Civil, et de Medecine tous les Jours de la Semaine, excepté le *Dimanche*, en *Latin* le Matin, & en *Anglois* l'après midi. Chaque Lecteur a 50 l. *Sterlin* par An, avec un bon Appartement dans le College. D'ici en passant par *Austin-Fryars* on voit la vieille Eglise des *Vallons*, où les *François* & les *Hollandois* font le Service alternativement. Cette Eglise est aussi grande & aussi bien bâtie qu'une

in Largeness and Structure to many Cathedrals. Farther on towards *Cripplegate*, you will see

**SION COLLEGE,**] Which is a handsome ancient Building, founded and well endowed, for purchasing a Library of Books for the Use of the Clergy of *London*, who from time to time have made considerable Donations thereto. The Library is very large, and well filled with Books, and always open for the Studious. Hence you go to the

**CHARTER-HOUSE :** Or, **SUTTON'S HOSPITAL,**] Which is a spacious Building, near *Aldersgate*, founded and most richly endowed by *Robert Sutton* Esq; an intimate Friend of *Sir Thomas Gresham*. It has a fine Garden, and great Square Court, with a large Hall, and a fine Chapel. There are Forty Scholars who are boarded and instructed in *Latin, Greek, &c. Gratis*; besides Eighty old Gentlemen who are maintained here; that is, cloathed, lodged, and fed, and whom the Founder has also provided with a handsome Allowance weekly for their odd Expences. There are fine Walks and Alleys in this Place, besides very neat Lodgings; and the Foundation is so considerable, that Kings and the first Noblemen of the Kingdom are commonly Governours thereof. The yearly Income of this Hospital amounts to 10000 *l. per Ann.* Adjoining to it is a handsome Square, called *Charter-House Square*, agreeably planted with Trees, and well inhabited. Thence going towards *Smithfield*, you come to

**HICKS'S-HALL,**] Where the Quarter-Sessions for the City of *London*, and the County of *Middlesex* are kept, and often considerable Tryals heard; and all Bills of Indictment are first found here, before any Criminal is tryed at the *Old Baily*; And if there is not sufficient Evidence here given, the Proceedings go no farther, and the Criminal is acquitted.



Eglise Cathédrale. Un peu plus avant est *Cripplegate*, & dans le Voisinage

LE COLLEGE DE SION,] Un beau & ancien Bâtiment, qui a été fondé de grand Revenus pour acheter une Bibliothèque à l'Usage du Clergé de *Londres*, qui y a fait de tems en tems des Donations considérables pour l'augmenter : Elle est bien fournie de Livres & toujours ouverte pour ceux qui aiment la Lecture. D'ici on va au

CHARTER-HOUSE : Ou L'HÔPITAL DE SUTTON.] Proche de la Porte d'*Aldersgate* est le grand & riche Hôpital, qui a été fondé de grands Revenus, par le Chevalier *Robert Sutton*, qui étoit l'Ami intime du Chevalier *Thomas Gresham*. On y voit un beau Jardin & une grande Cour quarrée. La Sale & la Chapelle sont remarquables. Il y a quarante Enfans, qui ont la Pension, & sont instruits dans la Langue *Latine*, *Grecque*, &c. *Gratis*, et quatre vint Gentils-hommes agés, qui sont logés, vêtus, nourris, & auxquels le Fondateur a aussi legué quelque chose par Semaine pour leurs menus plaisirs. On y trouve de belles Promenades, & des Allées d'Arbres, avec des Logemens très propres ; & la Fondation en est si considérable, que les Rois & les plus grands Seigneurs en sont ordinairement Gouverneurs. Cet Hôpital a 10000 *l. Sterlin* de Revenu par An. Tout proche est la belle Place appellé *Charter-House Square*, qui est très agréable par les Rangées d'Arbres, et bien habitée. D'ici allant à *Smithfield* on arrive à

HICKS'S-HALL.] Qui est l'Hôtel où se tiennent les *Sessions* de Judicature aux quatre Quartiers de l'Année pour la Cité de *Londres*, & de la Comté de *Middlesex* : où il y a souvent des Examens considérables, & tous les Actes d'Accusations s'enregistrent ici, avant qu'aucun Criminel soit examiné à la Cour de l'*Old Baily* : Et en cas qu'on ne trouve point de Preuves suffisantes contre l'Accusé, le Procez est cassé, & il est absous.

S M I T H

*S M I T H - F I E L D , &c.*

**I**T is a large Square, where is kept a Market for Cattle and Horses, every *Monday* and *Friday*; and prodigious is the Number of Cattle which come from the Country here to be sold, whereby great Sums of Money are returned weekly: And it is no uncommon Thing to hear many, who by their outward Appearance one would not take to be worth a Groat, talk and deal for Thousands of Pounds; but these are often the Prey of some Sharper, of which Sort this Place swarms. The Market for Horses is in the Afternoon. In the Middle of this Place is marked out, in the Pavement, the Spot on which the Martyrs in the Reign of Queen *Mary I.* were burnt in Defence of the Reformation. On the South Side you see the

*Frontispiece of St. Bartholomew's Hospital*, a noble Foundation, wherein are entertained and taken great care of, the Sick, Maimed, and Wounded of both Sexes. Above the Gate is the Statue of *Henry VIII.* and the great Hall in the Entrance is filled with the Shops of Milleners, Mercers, &c. Going out thence you enter into

**CHRIST-CHURCH HOSPITAL,**] Otherwise called the *Blew-Coat Boys Hospital*, by reason the Children are cloathed in that Colour. It was founded by King *Edward VI.* for the Sons and Daughters of decayed Freemen of the City of *London*. There are above 1500 Children very well maintained and educated here; and who, as soon as they are at a proper Age, are put Apprentices to Trades for seven Years; and if they faithfully serve their Times, they have Money to set them up: Others are sent to the Universities, and have handsome Allowances till provided for; and there has been many considerable

## S M I T H - F I E L D , &amp;c.

**E**ST un Place où se tient le *Lundi* et le *Vendredi* un grand Marché pour le Bétail & les Chevaux, qui viennent de la Campagne ; dont la Vente est très confiderable, & c'est chose ordinaire d'y voir des Gens, (qu'on diroit n'avoir pas la Valeur d'un sou) traiter & negocier pour des Milliers de Livres *Sterlin* ; mais qui sont souvent dupés par des Filoux & Coupeurs de Bourse qui fourmillent ici. Le Marché aux Chevaux s'y tient toujours l'après midi. Au Milieu de cette Place se voit le Pavé remarquable où sous le Regne de la Reine *Marie I*, furent brûlés les Martyrs qui moururent pour la Defense de la Religion Reformée. Près de cette Place on voit le

*Frontispice de l'Hôpital de St. Barthelemi.*] Une belle Fondation pour les Malades & les Invalides des deux Sexes, qui y sont entretenus & soigneusement traités. Au dessus de la Porte est la Statue de *Henry VIII* ; et la grande Sale à l'Entrée est remplie de Boutiques de Lingeres, de Merciers, &c. En sortant d'ici on entre dans

*L'HOPITAL DE CHRIST CHURCH.*] Qui est communément appelé *L'Hôpital des Enfans bleus*, parce que les Enfans sont habillés de cette Couleur. Cet Hôpital fut fondé par le Roi *Edouard VI*, pour les Orphelins des deux Sexes, dont les Peres avoient Droit de Maîtrise dans la Cité de *Londres*. Il y a plus de 1500 Enfans qui y sont très bien élevez & entretenus, & dès qu'ils ont atteint un certain Age, sont mis en Apprentissage pour sept ans ; & en cas qu'ils servent fidelement leur tems, ils ont une Somme d'Argent pour s'établir : Des autres sont envoyez aux Universitez avec une Pension jusqu'à ce qu'ils soient placez ; & il y a eu des grands Marchands & des Ecclesiastiques distingués, qui ont fait leur premier Progrez



considerable Merchants and eminent Divines, whose first Rise was from this Hospital; which is very richly endowed by the great Benefactions it has at Times received. Here is also a School for Navigation, and other Parts of the Mathematicks, founded by King *Charles II.* On a Sunday Evening one may see the Children eat in fine Order and Neatness. Going from this Place to *Warwick-Lane*, there is the

COLLEDGE OF PHYSICIANS.] 'Tis a handsome Building, and has a fine Cupola, a spacious Court, and an Amphitheatre over the Gate, where are Anatomical Lectures, and a good Library. On the Bottom of the Cupola is this Inscription.

*Omnis Culteri cedat Labor Amphitheatro.*

Here is a large Hall where the Physicians meet, and the Anatomical Dissections are made. The Statue of King *Charles II.*, as a great Benefactor to this Colledge, is placed here. The Warder who shews all Things, expects a Discretion.

The Number of Physicians Incorporate (without the Honorary belonging to this Colledge) are about Sixty: The Chief of them are Fellows, by whom is chosen the President; the others are Candidates.

This Colledge has many great Priviledges, by Virtue of which no Man can, without Licence under the Colledge-Seal, practise Phyfick in *London* or seven Miles of it.

They have Authority to search all the *Chymists* and *Apothecaries* Shops, to see whether their Druggs and Compositions be wholesome and well prepared. However *London* swarms with *Empyricks* and *Mountebanks*, and others that practise Phyfick without Licence. Hence you go to

NEWGATE.] The Prison of the City of *London* and County of *Middlesex*, for Criminals: It is also a Prison for Debtors. On the outer Part of the Gate

are

Progrez dans cet Hôpital, qui a des Revenus très considerables par les Donations qu'on y a fait de tems en tems. Il y a aussi une Ecole de Mathematiques, de Navigation, &c. fondée par le Roi Charles II. On peut voir à un *Dimanche* au Soir manger ces Enfans, & on sera charmé du bel Ordre & de la Propreté qui s'observe à leur Repas. En allant d'ici dans *Warwick-Lane*, on voit

**LE COLLEGE DES MEDECINS.]** C'est un très bel Edifice, avec un beau Dome, une grande Cour, un Amphitheatre au dessus de la Porte (où l'on fait les Lectures Anatomiques) et une belle Bibliotheque. Au bas du Dome on voit cette Inscription.

*Omnis Cutleri cedat Labor Amphitheatro.*

C'est dans la grande Sale de ce College que les Medecins s'assemblent, & font les Experiences de l'Anatomie, & comme le Roi Charles II, en a été un grand Bienfaiteur, on y a placé sa Statue. On donne au Gardien qui montre tout, une Discretion.

Les Medecins agregés, sans conter les Honoraires, sont au Nombre de Soixante; dont les Premiers sont les Membres qui choisissent le President, les autres sont les Candidats.

Ce College a de beaux Privileges: Personne ne peut exercer la Medecine dans *Londres*, ou à sept Miles d'alentour sans avoir la Permission & le Sceau de ce College.

Les Membres ont Droit de visiter toutes les Boutiques des *Chymistes*, & des *Apothecaires*, pour voir si leurs Drogues & Compositions sont bonnes & bien preparées. Nonobstant cela *Londres* fourmille d'Empyriques, de Charlatans, & d'autres qui exercent la Medecine sans Autorité. D'ici on va à

**NEWGATE.]** Qui est la Prison des Criminels pour la Cité de *Londres*, & le Comté de *Middlesex*; il y a aussi des Prisonniers pour Dettes. Du Côté exterieur de la Porte on voit quatre Figures en Bosse

are four Statues, representing *Liberty, Peace, Severity, and Plenty*, with proper Emblems.

On the Inside is *Justice*, with *Fortitude and Prudence*, on each Side of her. On the Top of the Gate is a Sun-Dial, with this Motto, *Venio ut Fur*; alluding to the Thieves, who come thither unexpected as the Sun, and disappear as its Shadow. Be cautious how you come near the Thieves of either Sex, for they having nothing to hazard, are very ready and dexterous in picking of Pockets. Those that have received Sentence of Death may be seen in the Chapel on a *Sunday Morning*. To see the several Places here, the Goalers expect a Compensation. In the Place called the *Old Baily* in the same Neighbourhood, is the

*Sessions-House*.] Where Malefactors are tryed eight Times a Year, by the *Lord-Mayor* who sits as President, the *Recorder* of the City, and one or two of the Twelve *Judges*; there being also present the *High-Sheriff* of the City of *London* and County of *Middlesex*. Here all Criminal Causes are left to 12 reputable Citizens, called in their Assembly the *Jury*; at whose Decision it is left, whether the Criminal, after a clear Examination, is Guilty or not: But if the Criminal be a Foreigner, he is allowed a *Jury* one half Foreigners; and if these according to Law, judge him to be not Guilty, the Prisoner is absolved. If it be the Criminal's first Fault, and the Crime be within the Statute, he may demand the *Benefit of the Clergy* \*. But where the Statute is not allowed of, the Sentence of Death runs thus;

---

\* Benefit of the Clergy; *An antient Law still in Force, by which any Criminal found guilty of Petty Felony only, if he can read, is only burnt in the Hand.*



representans la *Liberté*, la *Paix*, la *Severité*, & l'*Abondance*, avec leurs propres Emblèmes.

Du Côté interieur est la *Justice*, avec la *Force* & la *Prudence* auprès d'elle. Au haut de cette Porte il y a un *Quadran* au *Soleil* avec la Devise, *Venio ut Fur*; faisant allusion aux *Voleurs*, qui y viennent inopinément comme le *Soleil*, & passent comme son *Ombre*. Si on s'approche des *Criminels*, soit *Homme* ou *Femme*, il faut bien s'en donner de garde, car ils sont fort adroits à vider la *Poche*. On voit le *Dimanche* *Matin* dans la *Chapelle* ceux qui ont receu *Sentence* de *Mort*. Les *Geoliers* s'attendent à avoir un *Present* pour montrer tous les *Endroits* de cette *Prison*. Dans un *Lieu* qui s'appelle *Old Baily*, tout proche d'ici, se tient

*La Cour Criminelle*.] Où les *Personnes Criminelles* sont examinées huit fois l'*Année*, en presence de *My Lord Maire* qui y preside, accompagné du *Greffier* de la *Ville*, & d'un ou deux des douze *Juges*, joint au *Grand Cherif* de la *Cité de Londres*, & de la *Comté de Middlesex*: Ici toutes les *Causes criminelles*, après qu'elles ont été examinées au *Barreau*, se remettent à la *Decision* de douze *Bourgeois* de bonne *Reputation*, qu'on nomme les *Jurés*, à cause qu'ils son obligés de prêter *Serment*, pour rendre *Justice* & c'est d'eux que dépend le *Pouvoir* de donner *Sentence*, savoir, si l'*Accusé* est coupable, ou non coupable. Mais en cas que l'*Accusé* soit *Etranger*, on lui permet d'avoir six *Jurez* de sa *Nation* joints à six *Anglois*; & en cas que ceux ci jugent que l'*Accusé* n'est pas coupable, le *Jugement* est cassé & le *Prisonnier* absous. Bien souvent, quand c'est la première faute que le *Criminel* ait commise, & le *Crime* ne soit pas contre le *Statut*, il reclame l'*Indulgence du Clergé*\*.

\* L'*Indulgence du Clergé*; Loi ancienne qui subsiste encore, par laquelle le *Criminel* convaincu de *Felonnie* dans de certains *Cas*, & qu'il puisse lire, est seulement marqué à la main.

The Law is, that thou shalt return from hence, to the Place whence thou camest, and from thence to the Place of Execution, where thou shalt hang by the Neck, till thy Body be dead, dead, dead; and the Lord have Mercy upon thy Soul. Whereupon the Sheriff is charged with the Execution, and the Law directs that the Prisoner shall be executed within twenty four Hours: But such is the Lenity and Indulgence of the Legislature, that the Prisoner has two Sundays allowed him to prepare for Death. Those that have committed wilful Murder, are first hanged at the Gallows, and then in Chain on a Gibbet, on the Highway near the Place where the Fact is done, to perpetuate the Villany of the Crime, and to serve as an Example. But if the Prisoner is brought in by the Jury not Gilty, he is forthwith acquitted, and often has his Recourse in Law against his Prosecutor.

The Day of Execution being appointed, the Bell at St. Sepulchre's near Newgate, tolls about Nine in the Morning, to put People in Mind to pray for the Criminals: Then about Eleven, the Prisoner is carried in a Cart to the Gallows called Tyburn, where a Clergyman attends to assist him in his Devotions: The Rope being put about his Neck, he is fastened to the fatal Tree, when a proper Time being allowed for Prayer and singing a Hymn, the Cart withdraws, and the penitent Criminal is turned off, with a Cap over his Eyes, and is left hanging about half an Hour. After Death he is buried in the Fields near the Gallows, but, having Friends, in a Church-yard. Sometimes the Bodies are given to the Company of Surgeons, to serve for an Anatomical Dissection. These Executions are always attended with so great Mobbing and Impertinences, that you ought always to be on your Guard, when Curiosity leads you thither.

There

Mais en cas qu'on ne lui accorde pas cette Grace, la Sentence de Mort est conçue en ces Termes. *La Loi dicte, que tu retournes à la Prison d'où tu es venu. Et de là tu iras à la Place de l'Execution, où tu seras pendu par le Cou, jusqu'à ce que la Mort s'ensuive ; Et le Seigneur veuille avoir pitié de ton Âme.* Ensuite le Cherif est chargé de l'Execution, & en vertu de la Loi le Criminel doit mourir dans l'espace de vingt quatre heures, mais l'Indulgence de la Législature lui accorde deux Semaines entières pour se préparer à la Mort. En cas qu'une Personne ait commis un Meurtre de propos délibéré, elle est pendue selon la Coutume à la Potence, mais exposée après à un Gibet enclavée dans un Corset de fer sur le grand Chemin, ou proche de l'Endroit où le Meurtre s'est commis, pour perpétuer l'Enormité du Crime & servir d'Exemple. Mais en cas que les *Jurez* fassent le Rapport au Juge, que le Prisonnier n'est pas coupable, il est ablous, & peut avoir en plusieurs cas recours à la Loi, & poursuivre son Delateur.

Le Jour de l'Execution étant venu, la Cloche de l'Eglise du St. *Sépulchre* proche de *Newgate*, commence à tinter sur les neuf heures du Matin, afin que les Gens prient pour les pauvres Penitens. Sur les onze heures on conduit le Prisonnier dans une Charrette à la Potence, qui est dans le Quartier appelé *Tyburn*, étant accompagné d'un Ministre de l'Eglise, qui l'exhorte à la Repentance : On lui met la Corde au Cou, & étant déjà attaché à la Potence, on chante des Hymnes, & après qu'il a dit ses Prières, la Charrette se retire, d'où il tombe les yeux bandés par un Bonnet, & reste ainsi pendu environ une demie heure. Après quoi il est enterré dans les Champs, proche de la Potence, ou dans un Cimetière s'il a des amis. Quelque fois le Corps est donné à la Compagnie des *Chirurgiens* pour servir d'Anatomie. Il y a toujours à ces Executions une si grande Foule de Canaille, qu'il faut



There are no other Punishments in *England* for Persons condemned to die, but Hanging, Burning, or Beheading: (Wheel-racking and other Tortures used in Foreign Countries are not allowed of) The Punishments inflicted upon all Offenders of all Kinds, are much more merciful in *England*, than in any other Part of the known World.

Leaving the *Old Baily*, and going down *Snow-Hill*, you enter the large Street, called *Holbourn*; of which, and the Neighbouring remarkable Places, I shall now give an Account.

## H O L B O R N, &c.

**A** Street of a Mile in Length, at the Entrance of which is the handsome Church of *St. Andrew*, and the antient and spacious Palace of the Bishop of *Ely*. A little farther is the fine Street called *Hatton-Garden*; and beyond are many Inns of Court, as *Furnival's-Inn*, *Bernard's-Inn*, *Staple's-Inn*, &c. and the Principal of all, called

**GRAY'S-INN,**] Containing several large Courts, where the Lawyers have fine Apartments, a neat Chapel, and a Library for the Students. The Gardens belonging to this *Inn* are large, and agreeably shaded with great Trees, which, with the open Prospect over the Fields, draws always hither much Company. Behind are several fine new Streets, and two Churches; and in the Neighbourhood is the

**COCKFIGHT,**] The most frequented Place in *London* for Cock-Fighting, a Diversion much cherished by the *English*. The Building is in Form of a Theatre; and it is surprizing to see with what Spirit and Strength these Creatures fight, which  
always

faût bien se donner de Garde quand la Curiosité nous y mene.

Il n'y a point d'autre Punitions en *Angleterre*, pour les Gens condamnez à la Mort, que la Potence, ou le Feu, ou d'avoir la Tête tranchée. On n'y permet pas de les rouer, ou de les affliger des Tortures dont on se sert dans les Pays Etrangers, & les Punitions des Criminels y sont beaucoup plus mitigées que dans aucune autre Partie du Monde connu.

En allant d'*Old Baily*, & descendant *Snow-Hill*, on aboutit à la grande Rue appelée *Holbourn*; de laquelle & des Places remarquables du Voisinage nous parlerons à cette heure.

## H O L B O U R N, &c.

**CETTE** Rue a un Mile de long. En y entrant est la belle Eglise de St. *André*, & l'ancien Palais appartenant aux Evêques d'*Ely*. Un peu plus loin se trouve la belle Rue de *Hatton-Garden*; & plus avant plusieurs Colleges des Jurisconsultes, comme *Furnival's-Inn*, *Bernard's-Inn*, *Staple's-Inn*, &c. & le principal de tous nommé

**GRAY'S-INN.** Grande Bâtiment, qui contient plusieurs Cours. Les Avocats y ont de beaux Logemens, une Chapelle très propre, & une Bibliothèque pour les Etudians. Il y a de grands Jardins, où l'on se promene agréablement à l'Ombre de grands Arbres, qui, avec la belle Veue des Champs, y attirent toujours grande Compagnie. Derrière le Jardin sont des Bâtimens neufs, qui contiennent plusieurs belles Rues & deux Eglises. Dans ce Voisinage est le

**COCK PITT,** Endroit le plus fréquenté de *Londres* par rapport au Combat des Cocqs, Divertissement beaucoup recherché des *Anglois*. Le Bâtiment forme une Espece de Théâtre; & il est surprenant de voir la Vivacité & la Force avec laquelle ces

always occasions very great Wagers *Pro* and *Con*,  
On the other Side of *Holbourn* in *Chancery-Lane*,  
is

**LINCOLN'S-INN,**] The same as *Gray's-Inn*,  
where the Gentlemen of the Law have handsome  
Appartments, and are well accommodated. The  
Chapel here is remarkable ; it is an antient Build-  
ing, and stands on a Piazza : The Windows are the  
most curious in *London*, being finely painted, repre-  
senting the twelve Patriarchs and Apostles with  
their proper Symbols ; and what is worth noting, they  
are yet entire ; though in the Rebellion in *Crom-  
wel's* Time they were taken down and sold to a  
Gentleman, who for their exquisite Workmanship  
carefully preserved them, and of whom, at the *Re-  
storation*, they were bought again by the Society.  
The Gardens here are large and pleasant ; and on  
the West-End is a large Terrass, which makes one  
Side of the Square called *Lincoln's-Inn-Fields* ; but  
before I speak of that, I shall here mention the  
*Inns of Court* in General.

**Inns of Court.]** There are in *London* fifteen *Inns*  
*of Court* for the Study of the Law, consisting of two  
Societies called *Sergeants-Inns*, one in *Fleet-Street*,  
the other in *Chancery-Lane* ; besides the *Temple*,  
with *Clement's-Inn*, *New-Inn*, and *Lyon's-Inn* be-  
longing to the *Temple* ; also *Thavis-Inn* and *Furni-  
val's-Inn* belonging to *Lincoln's-Inn* ; *Bernard's-Inn*,  
and *Staple's-Inn* belonging to *Gray's-Inn*, with o-  
thers ; all which are accommodated with convenient  
Chambers, where the Lawyers live in a Collegiate  
Manner, and follow their Business free from Noise  
and Disturbance. Each *Inn* has a Hall, where they  
dine together during the *Terms*, a Chapel, and  
Garden to walk in ; and are under their several  
respective



ces Animaux combattent l'un contre l'autre, ce qui fait faire de grandes Gageures pour & contre en cette Occasion. De l'autre côté de *Holbourn* dans *Chancery-Lane*, est

LINCOLN'S-INN,] Où de même que dans *Gray's-Inn*, les Jurisconsultes & Etudiants en Droit sont très bien accommodez. La Chapelle de ce College est remarquable ; c'est un ancien Bâtiment soutenu par des Colonnes : Les Fenêtres passent pour les plus curieux de *Londres*, sur lesquelles on voit representez en Peinture les douze Patriarches & les douze Apôtres avec leurs Symboles ; & ce qui est très particulier, elles sont encore tout entières, quoi-qu'on les en eut enlevé du tems de *Cromwel*, & vendu à un Gentil-homme qui en considération de l'Ouvrage exquis, les avoit soigneusement conservé jusqu'au tems qu'elles ont été rachetées par la Société du College au tems du Rétablissement de *Charles II*. Il y a ici de grands Jardins fort agréables, & du côté de l'Ouest une grande Terrasse, qui fait partie de la Place de *Lincoln's-Inn-Fields* ; mais avant que d'en parler, nous dirons quelque chose ici des Colleges des Jurisconsultes en général.

Les Collèges du Jurisconsultes.] Il y a dans *Londres* quinze Collèges pour l'Etude du Droit Ecrit, savoir, deux Societez appelées *Sergeant's-Inns*, dont l'une est est dans *Fleet-Street*, & l'autre dans *Chancery-Lane* ; outre le *Temple*, avec *Clement's-Inn*, *New-Inn*, & *Lyon's-Inn*, qui dépendent du *Temple* ; aussi *Thavis-Inn*, & *Furnival's-Inn* qui relevent de *Lincoln's-Inn* ; *Bernard's-Inn*, & *Staple's-Inn*, de *Gray's-Inn*, avec d'autres : Tous ces *Inns* ou Collèges contiennent de beaux Appartemens, où les Jurisconsultes sont comme dans un College, leur Demeure étant très commode pour vaquer à leurs Affaires sans Bruit & Empêchement. Chaque *Inn* a sa Sale à manger, où les Avocats dinent durant le tems des *Termes*, une Chapelle, un Jardin pour se promener, & est

respective Governments. For the Civil Law, there is only *Doctor's Commons*, as mentioned before.

Those that are arrived at the highest Study of the Common-Law, are called *Sergeants at Law*, i. e. *Servientes ad Legem*; which is a Degree answerable to that of Doctor in the Civil Law: All Judges of the *King's-Bench*, *Common-Pleas*, and *Exchequer*, are chose by the King out of their Number. But to return; from the *Terrass* of *Lincoln's-Inn-Gardens*, you have a commanding View of

**LINCOLN'S-INN-FIELDS,]** The largest Square in *London*, and counted, next to that of *St. Mark* in *Venice*, the Biggest in *Europe*. The Duke of *Newcastle*, and the Marquess of *Lindsey* here have fine Houses, and the Lord *Chancellor* his usual Residence; as likewise the Envoy of *Sardinia*, whose Chapel is the finest and most frequented in *London* for the *Roman Catholicks*, who are not allowed their publick Worship, but in the Chapels of Foreign Ministers. On the South Side is a Passage leading to

*The New Play-house,*] So called, to distinguish it from the *Old Play-house* in *Drury-Lane*: It is a very neat Building, with a fine *Theatre*, and the Actors and Decorations are of late very much improved. On the North Side of *Holbourn* is

**RED-LYON SQUARE,]** One of the smallest in Town, but agreeably planted with Trees, where the Buildings are very regular. Adjoining to this Square is a much larger, called

**QUEEN-SQUARE,]** Which is pleasantly situated on the Out-part of the Town, has a fine open View of the Country, and is handsomely built; as are likewise the Neighbouring new Streets, viz. *Southampton-Row*, *Ormond-Street*, &c. In this last is

Powis.

sous la Direction d'un Principal. Mais ce qui regarde le Droit Civil, on ne l'apprend qu'à *Doctor's-Commons*, comme il a été dit ailleurs.

Ceux qui sont parvenus au plus haut Degré du Droit Ecrit, sont appelez *Sergeants at Law*, i. e. *Servientes ad Legem* ; (un Degré égal à celui d'un Docteur du Droit Civil : ) Du Nombre desquels se choisissent les Juges Superieurs de la Judicature ; savoir, les Juges de *King's-Bench*, de *Common-Pleas*, & de l'*Echiquier*, qui sont à la Nomination du Roi. Mais pour revenir à notre Sujet ; de la Terrasse qui est dans le Jardin de *Lincoln's-Inn*, on découvre tout.

LINCOLN'S-INN-FIELDS,] La plus grande Place de Londres, & de l'Europe, après celle de St. Marc à Venise. On y voit les beaux Hôtels du Duc de Newcastle, du Marquis de Lindsey, & un autre qui est la Demeure ordinaire du Grand Chancelier d'Angleterre ; avec l'Hôtel du Ministre de Sardaigne, qui a la plus belle Chapelle de Londres pour l'Usage des Catholiques Romains, à qui on ne permet l'Exercice de leur Religion que chez les Ministres Etrangers. Au Sud de cette Place est la Comedie Angloise, où

L'Hôtel neuf,] Ainsi nommé afin de le distinguer de l'Hôtel vieux dans *Drury-Lane*. Le Bâtiment est très propre, le Théâtre magnifique, & les Acteurs & les Decorations se sont beaucoup perfectionnez depuis peu. Au Nord de *Holbourn* est

RED-LION-SQUARE,] Une de plus petites Places de la Ville, mais très agréable par les Arbres qui s'y trouvent plantez, & la Regularité des Bâtimens à l'entour. Proche de celle-ci est une autre Place beaucoup plus grande appellée

QUEEN-SQUARE,] Place agréablement située à l'Extremité de la Ville, d'où l'on découvre toute la Compagne. On y voit des Maisons propres, de même que dans les Rues aux Environs, savoir,



*Powis-House*, a very stately Structure all of Free-stone, belonging to the *Marquess* of that Name. It was here the Duke d'*Aumont*, Ambassador from *Lewis XIV*, dwelt in the Year 1713, when the House being burnt down, the present Fabrick was immediately rebuilt. The Apartments are very noble, and the whole Edifice is commendable for its Situation, and the fine Prospect of the Country. Behind this House is a Well of Mineral Waters, of a deep Colour, reckoned very good for the Eyes; on which Account it is much frequented. Not far from hence is

**BLOOMSBURY-SQUARE.]** This Square is commendable fore its Situation and Largeness. Here stands the antient House heretofore belonging to the Earls of *Southampton*, but at present to the Duke of *Bedford*. Next to it dwells Sir *Hans Sloane*, President of the *Royal Society*, and the *College of Physicians*; a Gentleman greatly renowned in the learned World, whose House is a perfect Curiosity, Sir *Hans* having the greatest Cabinet of Natural Rarities, of any private Person in *England*, if not in *Europe*; and is daily increasing it: All which, together with his great Affability and Personal Merit, renders him truly worthy of the great Reputation he has so justly acquired. In the same Neighbourhood is

**MONTAGUE-HOUSE.]** The late Duke of that Name built it, and spared no Cost to render it the most beautiful and magnificent in *London*: It is a very large regular Structure, and of a most excellent Architecture, and very remarkable in several Respects; 1. For the large Court, with covered Piazzas on all Sides, at the Entrance. 2. For its spacious Vaults and Kitchens, the like not to be seen in the Kingdom. 3. The great Stair-Case. 4. The fine Tapistry, and exquisite Paintings, wherewith are set off

*Southampton-Row, Ormond-Street, &c.* Dans cette dernière est l'Hôtel du Marquis de *Porris*, un bel Edifice de Pierre de taille d'une Architecture admirable. C'étoit la Demeure du Duc d'*Aumont*, Ambassadeur de *Louis XIV* Roi de *France*, l'An 1713, auquel tems cet Hôtel étant brûlé, fut rebâti incessamment apres. Les Appartemens y sont magnifiques, & le Bâtiment en général est très recommandable par la Situation, où la Campagne forme un très bel Aspect. Derrière cet Hôtel se trouve un Source d'Eau Minerale d'une Couleur foncée, qu'on conte être très excellente pour la Foiblesse des Yeux, & est bien fréquentée pour ce sujet. Proche de là est

BLOOMSBURY-SQUARE.] Cette Place est remarquable par rapport à sa Situation & Grandeur. On y voit l'ancien Hôtel appartenant ci-devant aux Comtes de *Southampton*, mais qui appartient à présent au Duc de *Bedford*. A côté de cet Hôtel demeure le Chevalier *Hans Sloane*, Président de la Société Royale, & du Collège des Medecins, Homme très renommé parmi les Savans : Sa Maison est un Assemblage de Curiositez très remarquables ; c'est le plus grand Cabinet à cet égard, embelli de jour en jour, qui soit en *Angleterre* ou même en *Europe* ; ce qui joint à son Honnêteté, & Mérite personnel, le rend digne de la Réputation qu'il a si justement acquis. Dans le même Quartier se trouve

L'HÔTEL DE MONTAGUE.] Le feu Duc de ce Nom l'a fait bâtir, & n'a rien épargné pour le rendre une de plus magnifiques Maisons qui soit à *Londres*. C'est un Bâtiment très grand, régulier, & d'une belle Architecture. Ce qu'il y a de remarquable est, savoir, 1. La grande Cour avec des Colonnades couvertes de tous côtez à l'Entrée de la Maison. 2. Les grandes Voutes & Cuifines, qui surpassent toutes celles qu'on trouve dans le Royaume. 3. Le grand Escalier. 4. Les Tapissieries et les Peintures des

off the Appartments. 5. The beautiful Garden and large Walks, adorned with Statues on the Back-Front. 6. The fine Orangery, with Orange-Trees of a Growth beyond what can be seen in a Northern Climate. And 7, for the noble Prospect of the Back-Front.

South of this House is lately finished a handsome Church, all of Free-stone ; and as it is remarked that all the Steeples of *London*, notwithstanding their Number, are different from each other, so this may be said to differ from all the Steeples in *Europe* ; for on the Top is placed the Statue of his late Majesty King *George I.* in full Proportion ; and at the Bottom of the Pedestal are the Emblems of the *British* Arms largely carved.

Being now at the Extent of this large Street, I shall proceed to the several Squares and Streets newly built to the furthest Part of the Town: And as this is the principal Part of the Residence of the Nobility and Gentry, so it affords a very large Field for describing their several Particulars, too large indeed for this small Pocket Companion ; so that I find my self under a Necessity of expressing in more general Terms the Particulars of this Quarter. I shall proceed by the *Oxford Road*, and so take in both Sides, and then come down in a regular Way to *St. James's House*, where I began.

## SOHO-SQUARE, HANOVER-SQUARE, &c.

**SOHO-SQUARE** has a neat Garden, and in the Middle of it is the Statue of King *Charles II* in Stone, but much injured by the Weather. West of this Square is the handsome Street, called *Marlborough Street*, &c. and here begin the New Buildings. Not far from this Street is

HANOVER-



des Appartemens, qui sont d'un goût exquis. 5. Le beau Jardin sur le Derrière, et les grandes Allées enrichies de Statues. 6. La belle Orangerie, où les Orangers sont d'une Grandeur au delà de ce qu'on peut voir dans un Pays Septentrional. Et 7. la belle Veuë du Côté du Jardin.

Au Sud de cet Hôtel est une belle Eglise de Pierre de taille, bâtie depuis peu ; et comme on remarque que tous les Clochers de *Londres*, quoique qu'il y en ait un grand Nombre, sont différens en leur Structure, on peut dire que celui differe de tous les autres qui sont en *Europe* ; car on y voit au haut la Statue du feu Roi *George I* de Grandeur naturelle : Et au bas du Piédestal les Emblemes des Armes d'*Angleterre* taillez en Pierre.

Comme nous sommes à present au Bout de la Grande Rue *Holbourn*, nous continuerons nôtre Route en Observant les Places, et les nouveaux Bâtimens, jusqu'à l'Extremité de la Ville : Et comme c'est la Demeure principale de la Noblesse et des Gens Riches ; et que ce petit Volume ne sauroit contenir toutes les Particularitez, nous nous contenterons de dire quelque chose en général de ce Quartier. Ainsi en passant par la Route d'*Oxford*, autrement nommée *Tyburn Road*, nous remarquerons tout ce qui mérite l'Observation du Curieux de deux côtez du Chemin, en suivant une Voie regulière jusqu'à *St. James's House*, où nous avons commencé.

## S O H O - S Q U A R E, H A N O V E R - S Q U A R E, &c.

**L**A Place de *Soho* forme un beau Jardin, avec la Statue du Roi *Charles II* au Milieu, mais qui est presque effacée par l'Injure du Temps. A l'Ouest de cette Place est la belle Rue appelée *Marlborough-Street*, &c. et c'est ici que commencent les Bâtimens neufs. A peu de Distance d'ici est

H A N O V E R -

**HANOVER-SQUARE.]** This was the first of the new built Squares. The Houses are very handsome, and principally inhabited by Dukes, Earls, Ambassadors, or Persons of Distinction: As also is *Great George-Street* next to it, where is the new Church, called *St. George's Church*, built all of Free-stone, much after the same stately Manner as the Church of *St. Martin's in the Fields*, but not so large. Opposite to this Square, on the North Side of the Road, is *Cavendish-Square*: But before I speak of that, I shall just mention, it being in the Neighbourhood,

**FIGG'S-AMPHITHEATRE,]** Formerly a Place for the rude Diversion of *Bear* and *Bull-Baiting* by *Bull-Dogs*; which Dogs are in their Kind the fiercest Animals, not to be matched in the World: But this at present (under the Direction of *Figg* a great Prize-Fighter) is changed into a Diversion of a different Nature, not more polite, otherwise than in the Name of *Amphitheatre*. Here, commonly once or twice a Week, is a Challenge between two Champions, who, like the *Roman Gladiators*, fight at Back-Sword and other Weapons, and very often cruelly wound one another. Here is also Wrestling and playing at Cudgels; and what is still more to be admired, Women often, like intrepid *Amazons*, appear upon the Stage, and with equal Skill and Courage fight with the same Weapons Men use. This commonly draws much Company; and in the lowest Part of Life here is seen the Skill, Generosity, and Courage of the *English Nation*.

**CAVENDISH-SQUARE.]** This Square which was built by the present Earl of *Oxford*, is large and neat, and commendable for its fine Situation, enjoying a clear Air, and open Prospect over the  
Fields:

**HANOVER-SQUARE.]** Est la première des Places neuves qu'on a bâtie. Les Maisons y sont très belles, où il n'y a que des Ducs, Comtes, Ambassadeurs, ou des Gens de Distinction, de même que dans *St. George's-Street* tout auprès, où est la belle Eglise neuve appelée l'Eglise de *St. George*, qui est bâtie de Pierre de taille, et est presque aussi magnifique que l'Eglise de *St. Martin des Champs*. Vis à vis de cette Place vers le Nord est *Cavendish-Square*, de laquelle nous parlerons incessamment : Faisant seulement quelque mention d'une Place tout auprès qui est

**FIGG'S AMPHITHEATRE,]** Où il y avoit ci-devant le Divertissement barbare des Combats d'Ours et de Taureaux, avec des *Bull-Dogs*, Chiens Anglois qui sont les Animaux les plus féroces dans leur Genre qu'il y ait au Monde ; mais qui à présent (sous la Direction du nommé *Figg*, fameux Combatant) est changé en un Divertissement d'une autre Nature, quoique pas plus poli que l'autre, si on en ôte le grand Nom d'*Amphithéâtre*. C'est le Rendezvous ordinaire une ou deux fois la Semaine de deux Champions, qui, semblables aux Gladiateurs Romains, se battent à coups de Sabres, et d'autres Armes, et bien souvent se blessent l'un l'autre cruellement. D'autres vont à la Lute, où se battent aux Bâtons avec beaucoup d'Adresse. Or ce qu'il y a de plus surprenant, les Femmes même, comme des *Amazones* intrepides, entrent dans la Carrière et combattent l'une l'autre avec la même Adresse et Courage, et les mêmes Armes dont se servent les Hommes. Divertissement qui attire toujours beaucoup de Monde, et on voit ici, dans la Lie du Peuple l'Adresse, la Generosité, et le Courage de la Nation Angloise.

**CAVENDISH-SQUARE.]** C'est le Comte d'*Oxford* d'aujourd'hui qui fait bâtir cette Place, qui est grande et recommandable par le bon Air et la Situation, où



Fields. His Lordship has likewise here built a Chapel, which is a Jewel in its Kind. On the North Side of this Square is the large Basen, or *Reservoir* of Water, belonging to the *Tork-Buildings* Company. At a small Distance, or indeed contiguous to it, is

MARYBONE,] A Village pleasantly situated some Distance from the Town, but by the late Buildings made almost Part of it; and as Bowling is a favorite Diversion of the *English*, here is a neat *Bowling-Green*, which is much frequented by Men of Quality, and Gentlemen in the fine Season. Here is also a Gaming-Table, under the Direction of the Groom-Porter, who is the only Person in the Kingdom that has a Patent for keeping publick Gaming-Tables for Dice, Cards, &c. He follows the Court, and likewise keeps Gaming-Tables at the *Bath*, *Tunbridge*, &c. all other publick Gaming-Houses, being suppressed by a late Act of Parliament. At a small Distance from this Village, is the Common-Place of Execution for Malefactors, called

TYBURN,] Where the Gallows is built in a triangular Form; and here the Persons condemned at the *Session's-House* in the *Old Baily* are executed, which happens once in six Weeks. Close by is a House for Spectators to see the Executions, free from the great Noise and Danger that too commonly happens here. *Vide the Session's-House*, Page 106, for an Account of the Executions.

GROSVENOR-SQUARE] Stands at the farthest Extent of the Town, upon a rising Ground, with the Fields on all Sides; which, with the fine Air it thereby enjoys, renders the Situation delightful. The Inside is surrounded with Rails in an Octogonal Form, different from all the Squares in *London*, and agreeably planted with Dwarf-Trees, intermixed with fine Walks. In the Middle stands the Equestrian Statue of King *George I*, finely gilt; which,

la Compagne forme un très bel Aspect. Ce Seigneur y a aussi fait bâtir une Chapelle, qui est un Merveille en son Genre. Au Nord de cette Place est le Grand Bassin ou Reservoir des Eaux de la Compagnie d'*Tork-Buildings*. Tout proche de là est comme contigu le Village de

MARYBONE,] Qui est très agréablement situé à quelque Distance de la Ville, dont il fait à present Partie par les nouveaux Bâtimens qu'on y a fait; & comme le Jeu de Boules est le Divertissement favori des *Anglois*, on y trouve un beau Parterre pour cet Exercice, qui est beaucoup fréquenté, par les Personnes de Qualité, & d'autres, dans la belle Saison. Aussi y joue-ton aux Dez, ce Jeu est sous la Direction de l'Intendant des Jeux du Roi, qui seul a Droit de tenir des Jeux publics aux Dez & aux Cartes: Suit la Cour, & tient aussi les Jeux à *Tunbridge*, aux Bains, &c. Autrement tout les Jeux publics sont defendus par un Acte du Parlement fait depuis peu. A peu de Distance d'ici est le Lieu où on execute les Mal-fauteurs, appelle

TYBURN.] La Potence y est triangulaire, & c'est ici qu'on exécute les Gens condamnés à *Old Baily*, toutes les six Semaines. Il y a tout proche une Maison, où on peut voir commodement l'Execution sans bruit & sans danger, auquel on n'y est que trop souvent exposé. Nous renvoyons le Lecteur à la Cour Criminelle d'*Old Baily*, Page 107, concernant les Particularitez de l'Execution.

GROSVENOR-SQUARE,] Est à l'Extremité de la Ville, sur une petite Eminence, proche des Champs. Le bon Air joint à la belle Situation rend cette Place très agréable, qui est enfermée & forme un Octogone, en quoi elle differe de toutes les autre Places de *Londres*. Les Arbrisseaux plantez par en dedans & les belles Allez, rend cette Place fort aimable. Au milieu est la Statue Equestre du Roi *George I.*

which, together with the noble Houses that are building, and those already finished, makes this the most magnificent Square in the whole Town. By the Favour of his late Majesty, a Passage was granted into *Hyde-Park*, for the better Conveniency of the Nobility in this Quarter to take the Air therein. Near the Entrance into this *Park*, is the fine *Bason* or *Reservoir* of Water, belonging to the Company of *Chelsea Water-Works*; from whence are supplied the neighbouring Parts with that necessary Element. Returning to the Town again, by *Grosvenor-Street*, there are nothing but fine new Streets on all Sides as far as *Piccadilly*; where you see the Duke of *Devonshire's* and the Lord *Burlington's* lofty Houses, commendable for their beautiful Structure, Situation, a large Court before, and fine spacious Gardens and Walks behind, &c. In both is seen a fine Collection of Paintings, &c. and every Thing that may adorn a Nobleman's House. Not far from *Piccadilly* is

ST. JAMES'S-SQUARE,] Which is something singular in its Kind, for having a large beautiful *Bason* of Water, surrounded with Iron Rails, and Stone Pillars with *Lanthorns* upon them, at a proper Distance forming an *Octogone*; which renders the Square very agreeable and pleasant in the Summer. Round this Square are very fine Houses, inhabited by Dukes, Earls, and Persons of Distinction: And on the South Side is the fine Street, half a Mile in Length, called *Pall-Mall*, where dwell likewise many Persons of Quality; and at the West End of this Street is *St. James's-House*.

I have hitherto endeavoured to satisfy the curious Traveller and the Native, in shewing them what is most deserving their Observation in this great City: And before I proceed to the particular Description of the Borough of *Southwark* and Places adjacent, I shall here give a short Account of the publick



toute dorée ; ce qui joint aux belles Maisons qu'on y bâtit, & celles qui sont déjà achevées, rendent cette Place la plus magnifique de toute la Ville. Le feu Roi a accordé la Faveur aux Gens de Qualité, qui demeurent dans ce Quartier, de faire un Passage dans *Hyde-Park*, pour y prendre l'Air. Où en Entrant on voit le beau Reservoir des Eaux de le Compagnie de *Chelsea*, qui fournit le Quartier du Voisinage de cet Element necessaire. En retournant à la Ville par *Grosvenor-Street*, on ne trouve que de belles Rues de tous côtés jusqu'à *Piccadilly*, où on voit les grands Hôtels du Duc de *Devonshire* & du Comte de *Burlington*, Maisons remarquables par la belle Architecture, la Situation, les grands Avant-Cours, les beau Jardins & Promenades sur le Derrière, &c. Dans lesquels Hôtels se trouve une grande Quantite de Tableaux, &c. et tout ce qui peut embellir la Maison d'un Grand Seigneur. Proche de *Piccadilly* est

ST. JAMES'S-SQUARE,] Place très remarquable en son Genre. Il y a un grand Bassin d'eau, environné d'une Grille de fer, et à chaque Angle est une Colonne de Pierre, qui soutient une Lanterne formant un Octogone. Cette Place est très agréable & riante en Eté, & d'ailleurs très magnifique en Maisons, qui appartiennent à des Ducs, Comtes, ou des Gens de Distinction. Au Sud de cette Place est la belle Rue, qui a un Demi-Mile de Long, appelée le *Pall-Mall*, où demeurent aussi bien des Personnes de Qualité. Au bout de cette Rue à l'Ouest est la Maison de *St. James's*.

Nous avons tâché de satisfaire jusqu'ici le Voyageur curieux, de même que le Naturel du País, afin de voir ce qui mérite d'être remarqué dans cette grande Ville : Mais avant que de faire la Description du Fauxbourg *Southwark*, & des Places qui sont aux Environs de la Ville ; nous dirons quelque Chose  
des

publick Walks, Diversions, and remarkable Days which are annually observed.

*Publick Walks, Diversions, and remarkable Days.*

Those that take delight in the Walking-Exercise, have no where a greater Opportunity, than in the several fine Meadows and Fields, which surround the Town, and lead to the many agreeable Villages full of fine Houses, Gardens, Walks, and Places commendable for the good Air: Though indeed the Town it self affords the same Satisfaction, in the large and pleasant Walks in the Gardens of the *Charter-House*, and *Draper's-Hall*; and in those of the several *Inns of Court*, each having their respective Walks and Gardens; the Largest and most frequented of which are those of *Gray's-Inn*, *Lincoln's Inn*, and the *Temple*; as also the Gardens of *Somerset House*: Which, together with the many publick Squares inclosed and laid out in Gardens, are free for every Person above the inferiour Rank, and are constantly full of Company. But the most frequented are the fine Walks in *St. James's Park*, where the Company is always great and shining; especially on a Summer's Evening, when all the *Beau Monde* appear to enjoy the cool Air. Also the Royal Gardens of *Kensington*, are no less frequented for their delightful Situation, Variety of Walks, and shady Groves; but are open only for Persons of Distinction.

*Diversions.*] In the Summer Season, Bowling (a Diversion much loved by the *English*, to which Purpose fine Greens are neatly kept in many Places) is much practised. Also Gentlemen take the Air, and the Pleasure of Riding to the neighbouring Villages, at most of which are stated Days, where  
Company

des Promenades publiques, des Divertissemens, & Jours remarquables qu'on observe annuellement.

*Les Promenades publiques, les Divertissemens, & les Jours remarquables.*

**C**EU X qui aiment l'Exercice de Promenade, auront de quoi se satisfaire dans les Champs & belles Prairies aux Environs de la Ville, qui conduisent à des Villages voisins remplis d'agréables Maisons, Jardins, & Promenades, & qui sont recommandables par le bon Air qu'on y respire, quoiqu'on puisse avoir le même Avantage dans la Ville, en visitant les grands & agréables Jardins de *Charter-House*, & de *Draper's-Hall*; les Promenades & Jardins de plusieurs Colléges des *Avocats*, dont les plus grands & les plus fréquentez sont ceux de *Gray's-Inn*, de *Lincoln's-Inn*, & du *Temple*; comme aussi les Jardins de *Somerset-House*, dans lesquels joints aux Places ou Quarrez publics, qui sont enfermez & embellis de Jardins, il est permis à toute Personne au-dessus du commun de se promener, & l'on y trouve toujours de grandes Compagnies. Cependant le Lieu le plus fréquenté pour ce sujet est le *Parc de St. James's*, où la Compagnie est toujours nombreuse & brillante; particulièrement l'Été au Soir le beau Monde s'y trouve pour jouir de la fraîcheur de l'Air. Les Jardins du Roi à *Kensington*, qui sont recommandables par la Situation, la Variété des Promenades, des Grottes, & sur tout le bon Air, sont aussi beaucoup fréquentez; mais il n'y entre que des Gens de Distinction.

*Les Divertissemens.*] En Été le Jeu de Boules (Exercice fort estimé des *Anglois*, & pour lequel bien des Parterres de Gazon sont dressés & proprement entretenus en plusieurs Endroits) est beaucoup pratiqué. Aussi le beau Monde prend le plaisir d'aller à Cheval, pour visiter les Villages aux  
Environs



Company meet, and entertain themselves with Mirth, and all the Freedom agreeable to good Manners. Thus *Belsize-House* near *Hampstead*, was much frequented on Account of the Diversions of Horse-Racing, Hunting, Dancing, &c. there used three Times a Week during the Summer-Season : But this was lately suppressed, on Account of the Exceptions taken against too great Liberties there used. Cock-Fighting, another Sport much in Vogue, is likewise practised in many Places. The several publick Resorts, as *Cupid's-Garden*, *Spring-Garden*, &c. never want for Company in the fine Season, to enjoy Conversation with the Pleasure of fine Walks, and there is nothing omitted that can be thought of, for the Entertainment both for the better and meaner Sort of People.

The *Thames* also adds greatly to the Diversions in Summer : Here Noblemen and Gentlemen, who have their own Barges and Pleasure-Boats, make a select Company, and with Trumpets, Hautboys, and other Musick, divert themselves upon the River ; or land to partake of the Invitation of their Acquaintance, where they enjoy the Cool of the Evening ; and, after having spent a proper Time in regaling themselves, return Home with Mirth and Content. Often the Citizens of *London* and eminent Merchants distinguish themselves by their fine gilt Barges set out with Streamers, and think no Charge too great that tends to their good Eating and Drinking ; taking great Care that nothing be omitted to make their Diversion compleat. Most Part of the Gentlemen have Houses in the Villages about *London*, and often go thither ; as also the Tradesmen, who have for the Generality, either Houses or private Lodgings, go on a *Saturday* in the Afternoon to take the Pleasure of the Country Air, and return on the *Monday* following to Business again in Town.

Environs de la Ville, dans la plus part desquels il y a des Divertissemens publics à de certains Jours de la Semaine, où la Compagnie se divertit en toute Liberté sans bleffer la Bienfiance. La Maison de *Bellefize* près de *Hampstead*, étoit particulièrement renommée par rapport au Divertissement de la Course de Chevaux, de la Chasse, de la Dance, &c. qu'on y avoit ci-devant trois fois la Semaine pendant la Saison de l'Été ; mais qui a été depuis quelque tems entièrement abolie, à cause de la trop grande Liberté qu'on y prenoit. Le Combat des Cocqs (autre Divertissement fort à la Mode) se trouve de même en plusieurs Endroits. Dans les Places publiques, comme à *Cupid's-Garden*, à *Spring-Garden*, &c. on trouve toujours des Compagnies dans la belle Saison, & on n'y manque jamais d'agréable Conversation, joint au plaisir des belles Promenades & de tout ce qui peut contribuer à la Satisfaction des Gens de toutes sortes d'Etat & Condition.

La *Thamise* n'augmente pas peu le Divertissement de la belle Saison. C'est la Coutume des Gens de Qualité & d'Autres, qui ont leurs propres Bâteaux de Plaisir, de faire une Compagnie choisie pour se divertir au Son de Trompettes, de Hautbois, & d'autre Musique sur cette Rivière ou de mettre pied à Terre pour visiter leurs Amis, jouir de la Fraicheur de la Soirée, & après avoir été bien regalez de retourner au Logis très satisfaits. Plusieurs fois les Bourgeois & les gros Marchands de *Londres* se distinguent par leurs Barques dorées & ornées de petits Etendarts, & n'épargnent rien en cette Occasion de tout ce qui peut contribuer à la bonne Chere, enfin rien n'y manque pour rendre le Divertissement parfait. La plus part des Personnes aisez ont des Maisons dans les Villages, où ils se rendent fort souvent & même les Gens de Métier y ont des Maisons ou Logemens & s'y trouvent le *Samedi* après Midi pour prendre leur Plaisir & jouir de l'Air de la

In the Winter-Season, the Diversions are confined to the Town; yet as it is then full of People, good Company and agreeable Pastime is not wanting. The *Tennis-Court*, *Billiard-Tables*, *Assemblies*, *Concerts of Vocal and Instrumental Musick* are daily frequented. The Nobility and Gentry make Visits, and entertain each other with Splendour and Magnificence. In the Evenings they have the *Opera*, which the Nobility being fond of, spare no Cost to get the best Musicians and Performers that can be found in *Europe*. Plays are acted constantly every Day; and the *English Theatre* may be said not to be inferiour to any other in *Europe*, considering the Justness and Solidity of the Composition, and the Ingenuity and just Performance of the Actor: The Tragick *Muse* especially treads here the Stage with a most noble Manliness; which, together with the Appearance of the *English Ladies*, set off with all possible Ornaments, renders these the most agreeable Places a Foreigner can frequent; particularly when acquainted with the Genius and Energy of the Language. *Balls*, or *Masquerades* are also of late become a fashionable Diversion. There is likewise at Court, every *Monday* and *Friday* Evening, a *Drawing-Room*, where their Majesties and the Royal Family make their Appearance; and all Persons above the common Rank are admitted.

The several Taverns and Coffee-Houses, of both which there is a vast Number, are Places where Companies meet and converse together, or play at Tables, Cards, &c. as their Inclination leads them. *Societies* and *Clubs* are kept also in the same Places, at set Days and Hours in the Week, consisting of a certain Number of Persons that meet together for good Fellowship or mutual Interest, talk of Business, pay their set Reckoning, and retire at a certain Hour.



Campagne, & retournent en Ville le *Lundi* suivant pour vaquer à leurs Affaires.

En Hiver la Ville renferme tout le Divertissement en elle-même, cependant étant alors bien Peuplée, on n'y manque pas de bonne Compagnie & de Passe-tems agréable. On y a tous les jours le Jeu de *Paumes*, le *Billiard*, des *Assemblées*, des Concerts de *Musique*. Les Gens de Distinction & d'autres se rendent Visite, & traitent les uns les autres reciproquement avec Eclat & Magnificence. Le Soir on a l'*Opera*, qui étant beaucoup du Goût de la Noblesse, elle n'épargne rien pour y avoir les meilleurs Musiciens & Acteurs qui puissent se trouver en *Europe*. On joue la Comedie tous les jours, & le Théâtre *Anglois*, selon le Goût des Connoisseurs, n'est pas inferieur à aucun autre qui soit en *Europe*, quand on considère la Justesse & la Solidité de la Composition, & l'Excellence de l'Acteur. Particulièrement la Tragedie s'y joue par Excellence, ce qui joint à la belle Compagnie des Dames *Angloises* ajustées très magnifiquement rend ces Lieux très satisfaisans à un Etranger, particulièrement quand il a quelque teinture du Genie & de l'Energie de la Langue *Angloise*. Le *Bal*, ou la *Masquerade* est aussi à la Mode depuis quelque tems. Il y a Appartement tous les *Lundis* & *Vendredis* au Soir à la Cour, où se trouvent leurs Majestez & la Maison Royale ; & toutes Personnes au dessus du Commun sont admises.

Les Tavernes & les Caffés, dont il y a un grand Nombre sont le Rendezvous ordinaire pour la Conversation, où on joue au Triétrac, aux Cartes ou tout autre jeu qui vient au Goût de chaque particulier. Dans les mêmes Endroits on trouve à de certains Jours & Heures de la Semaine des Societez ou *Clubs*, qui sont composez d'une Compagnie Choisie d'un certain Nombre de Personnes, qui s'assemblent par Amitié ou pour leur Interêt mutuel, parlent d'Affaires, paient l'Escos réglé & se retirent à une certaine Heure.

In the Winter indeed, the Town is not altogether so pleasant in it self : The thick Air, proceeding from the Moistness of the Weather, and the Smoak, from the great Quantity of Coals burnt, render it obnoxious to many Constitutions. (Fog and Dirt are the two cheapest Things then to be had) The Nights are incommodious by the Rattling of Coaches, Hurry of Chairs and the great Croud of People, and the Streets being not so well lighted as so great a City ought, and still more troublesome are they, by the Readiness of Pick-Pockets, who are diligent in *their Way* to take all Advantages that offer ; for which and other Purposes, it is advisable to retire in good Time, or to take the Convenience of a Coach, or a Chair, which in most Places are easily to be had.

*Remarkable Places, and Days of Rejoicing.*

There are two annual Holy-Days by Act of Parliament, *viz.* the Fifth Day of *November*, for the Discovery of the Conspiracy against King *James I.* and the Parliament, in 1603 ; when by Means of Gun-Powder conveyed under the Parliament House, some *Roman Catholicks* had resolved to blow up his Majesty and the whole Parliament when sitting. And the 29th of *May*, the Day of the Birth and Restoration of King *Charles II.* ending thereby the twelve Years Anarchy and Confusion. As these Days are punctually observed, you see a Mixture of Devotion and Mirth : In the Morning divine Service is performed in all the Churches ; and in the Evening publick Demonstrations of Joy are expressed throughout the Town and the whole Kingdom. But the great Holy-Days are, the Birth-Day of his Majesty, *October 30* ; the Birth-Day of her Majesty, *March 1* ; and the Day of their Coronation, *October 11* ; when the Mornings are ushered in with Ringing of Bells, and Flags are displayed. About twelve a Clock their Majesties receive the Compliments of  
the

Cependant la Ville en elle-même n'est pas fort agréable en Hiver. L'Air grossier causé par l'Humidité du Temps, & la Fumée de la grande Quantité de Charbon de Terre qu'on y brûle sont nuisibles à bien des Gens: (Le Brouillard & la Boue étant alors à très bon marché) Les Nuits sont incommodes par le Bruit des Carrosses, la Foule des Chaises & du Monde; les Rues ne sont pas si bien éclairées qu'elles devroient l'être dans une si grande Ville, pendant qu'un Coupeur de Bourse est toujours prêt à se prevaloir de l'Avantage qui s'offre; ainsi il est bon de se retirer de bonne heure ou prendre un Carrosse, ou une Chaise à Porteur, qu'on trouve facilement presque par tout.

*Les Jours remarquables, & le Jours de Réjouissance.*

Il y a deux Jours annuellement observés par Acte du Parlement, *savoir*, le premier le 5 *Novembre*, la Découverte de la Conspiration tramée contre *Jacques I*, & le Parlement l'an 1603, par quelques *Catholiques Romains*, qui avoient mis de la Poudre à Canon directement sous la Chambre Haute à dessein de faire sauter le Roi & tout le Parlement le Jour qu'ils seroient assemblez. Et la Seconde le 29 *May* Jour de la Naissance & du Rétablissement de *Charles II*, qui termina l'Anarchie & les Troubles du Royaume qui avoient duré pendant douze Ans. Comme ces Jours sont régulièrement observez, ils sont mêlez de Devotion & de Réjouissance. Le Matin se fait le Service de l'Eglise, & le Soir tout la Ville & le Royaume retentit de joie. Mais les Jours les plus remarquables sont, le Jour de la Naissance du Roi le 30 *Octobre*, celui de la Naissance de la Reine le 1 *Mars*, & le Jour de leur Couronnement l'11 *Octobre*, Jours qui commencent le Matin par le Carrillon des Cloches, on arbore des Drapeaux au haut des Clochers. Sur le Midi le Roi & la Reine reçoivent les Complimens de la Noblesse, des Ministres Etrangers, &c. & la Cour est grande & magnifique. Environ  
une



the Nobility, Foreign Ministers, &c, and the Court appears in great Splendour and Magnificence. About One the Guns in *St. James's Park* and the *Tower* are fired ; in the Evening there is a *Ball* at Court, and throughout the City, Bonfires, Illuminations, &c. and other Expressions of Joy, which seldom fail of producing Mobbing and Impertinencies.

The Birth-Day of his Royal Highness the Prince of *Wales*, *January 19*, is also publickly observed, and Complements paid as above ; and in the Evening there is a *Ball* at Court.

Besides these, there are four National Holy-Days, viz. *St. George's Day*, *April 23*, the Patron of *England* ; *St. Andrew's Day*, *November 30*, the Patron of *Scotland* ; *St. Patrick's Day*, *March 17*, the Patron of *Ireland* ; and *St. David's Day*, *March 1*, the Patron of *Wales*. On the two first of these Holy-Days, the Knights of the *Garter*, *Thistle*, and *Bath* appear at Court in the Collars of their Order ; and the Natives of each respective Kingdom distinguish themselves, by wearing on their Hats Silk Crosses, or Green Herbs : But the Natives of *Wales* are remarkable by wearing a Green Leek ; and, as if they thought they expressed their Love to their Country in Proportion to the Leek they wear, some of them are of a monstrous Size !

On *January 1*, there is, in the Morning, a great Court, to wish their Majesties and Royal Family a happy New Year.

On the twelfth Day after *Christmas*, is another remarkable Day at Court, and a *Ball*, when their Majesties play at Cards in publick, and usually present the *Groom-Porter* \* with some Handfuls of Guineas.

The City of *London* has also its particular Day of Rejoicing, viz. *October 29*, when the *Lord-Mayor*

---

\* *Vide Marybone, pag. 122.*

une heure se fait la Décharge des Canons du *Paré* & de la *Tour*. Le Soir il y a *Bal* à la Cour, on voit des Illuminations, &c. avec des Démonstrations de Joie par toute la Ville & un grand Concours du petit Peuple, ce qui cause d'ordinaire beaucoup d'Impertinence.

Le Jour de la Naissance de Son *A. R.* le Prince de *Galles*, le 19 *Janvier* est également observé, qui reçoit les Complimens, & il y a *Bal* au Soir à la Cour.

Il y a aussi quatre Fêtes Nationales, savoir, le 23 *Avril* la *St. George* Patron des *Anglois*; le 30 *Novembre*, la *St. André* Patron des *Ecossois*; le 17 *Mars* la *St. Patrick* Patron des *Irlandois*; & le 1 *Mars* la *St. David* Patron des *Gallois*: Aux deux premières de ces Fêtes les Chevaliers de la *Jarrétière*, du *Cor-don Verd*, & ceux du *Bain*, se trouvent à la Cour revêtus du Collier de leur Ordre; & chaque Nation en particulier se distingue lesdits Jours en portant sur le Chapeau des Croix de Soie ou des Rameaux verts; à l'exception des *Gallois*, qui portent le Jour de leur Fête un Porreau & comme s'ils vouloient à proportion de la Grandeur de cette Herbe signifier l'Amour pour leur Patrie, quelques-uns en portent, qui sont d'une Grandeur extraordinaire.

Le 1 *Janvier* il y a grande Cour le Matin pour souhaiter à leurs Majestés & la Maison Royale la bonne Année.

Le Jour des Rois est aussi un Jour de Cour, il y a *Bal*, le Roi & la Reine jouent aux Cartes en public, & font ordinairement un Present de quelques Poignées de Guinées à l'Intendant du Jeu \*.

La Ville de *Londres* a également un Jour particulier de Réjouissance le 29 *Octobre* Jour que le *Lord Maire* entre dans la Fonction de sa Charge,

---

\* *Vide Marybone, pag. 123.*

enters upon his High Office, of which before ; and also its particular Day of Humiliation, viz. *September 2*, in Memory of the dreadful Fire of *London*, which began on that Day, in the Year 1666.

*January 30*, is likewise observed throughout the Kingdom, by Act of Parliament, as a Day of publick Fasting and Praying, on Account of the execrable Murder of King *Charles I* on that Day committed, in the Year 1648.

We shall now proceed to describe the several Places in the Neighbourhood of this City, with others more remote ; beginning with

## ST. CATHARINE, WAPPING, &c.

**B**EYOND the *Tower*, going down the River is *St. Catharines* : There passing a *Bridge*, called *Hermitage Bridge*, you come into *Wapping*, which are two very large and populous Suburbs. Here, for the Generality the Captains or Masters of trading Ships and Vessels and their Sailors dwell : These Places are near two Miles in Length. Next adjoining is *Shadwell*, which lies also along the River. Then you come to *Ratcliff*, and last to *Lime-House*, which is reckoned about four Miles from *London-Bridge* : These five Places are contiguous, and all the little Streets, Lanes, Allies, and Courts swarm with People, and are so considerable, that they contain as many Houses as several Capital Cities in *Europe* ; though there is no remarkable Buildings there except the two new Churches, lately built in a very handsome Manner. In returning from these Places, you come to

**GOODMAN'S-FIELDS.]** Which, together with *White-Chappel*, and *Spittle-Fields*, are Quarters very large and populous. Near *Goodman's-Fields* is a very pleasant Square, called *Well-Close Square* : In the



dont on a parlé ci-devant : Et observe particulièrement un Jour d'Humiliation le 2 *Septembre* en Mémoire du terrible Incendie de *Londres*, qui commença ce même Jour l'An 1666.

Le 30 *Janvier* s'observe aussi très régulièrement dans tout le Royaume par Acte du Parlement, en Mémoire du Meurtre détestable du Roi *Charles I* commis le dit Jour l'An 1648.

Nous passerons à présent à la Description des Lieux aux Environs de *Londres*, & d'autres qui en sont plus éloignez, en commençant par

### ST. CATHARINE, WAPPING, &c.

DES que l'on a passé la *Tour de Londres*, en descendant la Rivière on vient à *St. Catherine*, & après qu'on a passé un Pont appelé le *Pont de l'Hermitage*, on entre dans *Wapping*, qui sont deux grands Fauxbourgs très riches & bien peuplez, où la plus Part des Capitaines & Matelots des Vaisseaux Marchands demeurent. De là on entre dans un autre Place située le long de la Rivière, qui est appelée *Shadwell*. Ensuite on se trouve à *Ratcliff*, & un peu au de là est *Lime-House* ; il y a plus de quatre Miles de cette dernière Place au *Pont de Londres*. Ces cinq Places sont contigues, & contiennent un Nombre infini de Ruës & Allées qui fourmillent de Monde, & sont si considérables en elles-mêmes, qu'elles contiennent autant de Maisons que plusieurs autres Villes Capitales de l'*Europe*, quoiqu'il n'y ait point d'Edifices considérables, outre deux belles Eglises nouvellement bâties.

*GOODMAN'S-FIELDS.*] Lequel, avec *White-Chapel*, & *Spittle-Fields*, sont des grands Quartiers bien Peuplés. Proche de *Goodman's-Fields* est l'agréable Place appelée *Well-Close-Square*, au Milieu de laquelle est l'Eglise *Danoise*, où ceux de cette

T

Nation

the Middle is the *Danish* Church, for the Service of those of that Nation, in their Language and Worship. It has the prettiest Pulpit in *London*, which formerly belonged to the Royal Chapel at *White-Hall*; but being saved from the Fire, Prince *George* of *Denmark* asked it of Queen *Anne*, and gave it to this Church. In the same Neighbourhood, in a new Square, (built almost after the same Manner) is a Church where the *Swedes* have divine Service in their own Tongue. They reckon in *Spittle-Fields* alone above 100000 Silk, Plush, Cotton and Wool Weavers: There is also lately built a fine large Church all of Free-Stone. From these Parts to the East is *Mile-End*, another great Quarter; and further you come to *Stepney*, and *Blackwall* on the River Side, where they build Men of War.

HACKNEY,] Is within two Miles of *Spittle-Fields*, of a great Extent, including twelve Hamlets, or separate Villages. Many of the wealthy Citizens of *London*, especially the *Presbyterians* and *Quakers*, have built fine Houses here; and they reckon above 100 Coaches that are kept in this Place.

## S O U T H W A R K

GOING over *London-Bridge*, you enter *Southwark*, which lies in the County of *Surrey*. The *Bridge* makes it contiguous to the City. It is rich and populous, which, with the great Trade it has by its being situated near the River, and the great Number of Coaches, Carriages, and Cattle that pass through it, have so much enlarged it, that it might be said, with Justice, to be *A Royal City, were not London near*.

This

Nation ont le Service en leur Langue. On y voit le plus joli Pupitre de *Londres*, qui fut sauvé de la Chapelle Royale de *Whitehall* dans l'Incendie de ce Palais; le Prince *George de Dannemarc* l'ayant obtenu de la Reine *Anne*, en fit un présent à cette Eglise. Dans le même Voisinage se trouve une autre Place qui ressemble beaucoup à la dernière, où il y a une Eglise pour les *Suedois*, & le Service s'y fait en leur Langue. On compte qu'il y a dans *Spittlefields* plus de 100000 Ouvriers en Soie, en Péluche, en Cotton, & en Laine. On y voit aussi une belle & grande Eglise de Pierre de taille nouvellement bâtie. A l'Est de ces Endroits est *Mile-End*, un autre grand Quartier, & plus avant *Stepney* & *Blackwall*, situé sur la Rivière, où on bâtit des Vaisseaux de Guerre.

HACKNEY,] Est à deux Miles de *Spittlefields*, & d'une grande Etendue, qui contient douze Hameaux ou Villages separez l'un de l'autre. Beaucoup de riches Bourgeois de *Londres*, particulièrement les *Presbytériens* & les *Trembleurs*, y ont bâti de belles Maisons; & on conte qu'il y a plus de cent Carrosses.

## LE FAUXBOURG DE SOUTHWARK.

EN passant le Pont de *Londres* on entre dans le Fauxbourg appelé *Southwark*, qui est dans la Comté de *Surrey*. Le Pont rend cette Place contigue à la Ville; elle est riche & bien Peuplée, ce qui joint au grand Négoce, que sa Situation sur le Bord de la Rivière lui attire, & au grand Nombre de Carrosses, Voitures, & Bestiaux, qui y passent, l'ont tellement aggrandi, qu'elle peut passer pour une grande Ville, & on en peut dire avec Justice, ce seroit Une Ville Royale, si *Londres* n'en étoit pas si proche.



This City or Place, may be called a long Street about Nine Miles in Length, reaching from *Vaux-Hall* to *London Bridge*, and from *London Bridge* to *Deptford*: Near the *Bridge* the Buildings are very thick, and it is a Mile broad. Here is kept yearly, a Fortnight after *Bartholomew Tide*, a Fair, which continues fourteen Days: But this is rather a Fair for Diversion and Gallantry, than for promoting the Sale of Goods. This Borough is in the Jurisdiction of the *Lord Mayor* of the City of *London*. It contains six Parish Churches, a fine *Sessions-House*, and two noble Hospitals, viz.

**ST. THOMAS'S-HOSPITAL,]** A large magnificent Building, wherein they admit the Sick, Maimed, and Wounded from all Parts of the Town: But this *Hospital*, as large and well endowed as it is, is far exceeded by another adjoining, which is lately built, and cost 50000 *l.* building; and is endowed with above 10000 *l. per Ann.* for the Maintainance of *Incurable* poor Persons taken out of the other Hospitals of this City, where they are taken Care off, and supplied with all Necessaries for Life, in a very handsome and decent Manner: But what is most surprizing is, that a private Person, *Mr. Thomas Guy*, formerly a Bookseller of the City of *London*, built and endowed it thus amply at his own Charge! A Foundation great enough for a sovereign Prince. He began it in his Life-time, and at his Death left his prodigious Wealth for the Finishing and Endowing it as above. He likewise left upwards of 50000 *l.* to particular Persons, and other Charities.

There is a very considerable Market, and a very good Trade in the Borough of *Southwark*, as also several Wharfs and Docks to build Ships and Barges; and particularly two very fine *Glass-Houses*, in one of which, Glass Bottles, and Drinking Glasses, and

On doit regarder cette Place comme une grande Rue qui a environ neuf Miles de long, à la prendre de *Vaux-Hall* jusqu'au *Pont de Londres* et du *Pont* jusqu'à *Deptford*. Le Quartier près du *Pont* est fort ferré de Bâtimens, & on conte que la Place y a un Mile de large. Il y a ici une Foire tous les ans, qui commence quinze jours après la *St. Barthelemi*, & dure autant de jours ; mais qui est plutôt une Foire de Plaisir & de Débauche, que pour la Vente de Marchandises. Ce Fauxbourg est sous la Jurisdiction du *Lord Maire de Londres*. Il contient six Eglises Paroissiales, une belle Maison où se tiennent les Sessions de Judicature, avec deux grands Hôpitaux, *savoir*,

L'HÔPITAL DE ST. THOMAS,] Un grand Bâtiment où l'on reçoit les Malades et les Estropiez de tous les Endroits de la Ville. Mais cet *Hôpital*, tout grand et riche qu'il soit, est peu de chose en comparaison de celui auquel il est joint, qui vient d'être bâti, et coûte 50000 Livres *Sterlin*, et a plus de 10000 Livres *Sterlin* de Rente par An pour l'Entretien des *Incurables*, qu'on reçoit des autres Hôpitaux de la Ville, et où ils sont bien traitez et très proprement entretenus : Mais ce qu'il y a de plus surprenant, c'est qu'un simple Particulier nommé le *Sieur Thomas Guy*, ci-devant Marchand Libraire de *Londres*, en a été le seul Fondateur ; Fondation assez grande pour un Prince souverain. Il commença à bâtir cet *Hôpital* de son vivant, mais n'ayant pu l'achever, il laissa des Fonds considérables pour cet effet, avec les Rentes ci-dessus nommez. Il fit aussi des Legs, qui montent à 50000 l. *Sterlin* à des Particuliers, et plusieurs autres Charitez.

Il y a dans ce *Fauxbourg* un Marché considérable, & un très bon Négoce, comme aussi plusieurs Quais & Chantiers à bâtir des Vaisseaux & des Barques, & particulièrement deux belles *Verreries*, dans l'une desquelles on fait des Bouteilles, des Vaisseaux à boire,

and several pretty Curiosities in Glass worthy of Sight are made ; but in the other, towards *Vaux-Hall*, are made large Pier-Glasses, also Glasses for Coaches, and others of the finest Work, wherein this Nation far exceeds all others. Into this last no Foreigner is admitted to enter.

In this Borough are two Prisons, 1. the *King's Bench-Prison* ; where Prisoners are put for great Debts, and where some buy the Liberty of the Rules of the Prison, whereby they may walk over *St. George's Fields* : And there are some who, being unable to pay their Debts, keep in their Hands what small Stock they have, and spend here the Remainder of their Days.

2. *The Marshalsea* ; where a Number of miserable Insolvent Debtors are put for small Sums, and are true Objects of Compassion ; who there spend a wretched Life, unless some charitable Persons release them, in paying their Debts and Fees ; or till the Government discharge them by an *Act of Grace*, which happens sometimes not once in seven Years.

Going out of the *Borough*, you come into the Meadows called *St. George's Fields*, which reach as far as *Lambeth*. Here are pleasant Walks and Places of great Resort, particularly *Cupid's Garden*, *Spring Garden*, *Lambeth Wells*, where they drink the Purging-Waters. Here, in the fine Season of the Year, a Multitude of young People from *London* divert themselves ; and there is every Evening Musick, Dancing, &c. Next to *Cupid's Garden* is

*VAUX-HALL*,] Another Place of Diversion ; also very much frequented by the young People of *London* in Summer-time, where there are large and fine Walks : But many of these Places, by the

Concourse



boire, avec plusieurs Curiositez de Verre, qui méritent d'être veues ; mais dans l'autre, (qui est du côté de *Vaux-Hall*) où se font les grandes Glaces de Miroir, de Carosses & d'autres d'un Ouvrage exquis, (en quoi cette Nation surpasse toutes les autres) on ne laisse entrer aucun Etranger.

Il y a dans ce *Fauxbourg* deux Prisons, 1. La Prison appelée le *King's-Bench*, où on met des Prisonniers pour de grosses Dettes, & où il y en a qui achètent la Liberté du Domaine de la Prison, en vertu dequoi ils peuvent se promener par les Prez de *St. George* : Et il y en a qui ne pouvant payer leur dettes, retiennent le peu de Fond qu'ils ont, & passent ici le Reste de leurs Jours.

2. *Le Marshalsea* ; où se trouve un grand Nombre de Misérables détenus pour des Dettes de très petite conséquence, qui sont de vrais Objects de Compassion, & contraints d'y rester jusqu'à ce que quelque Personne charitable les en retire, en payant leurs Dettes et les Frais de la Prison, ou jusqu'au tems que le Gouvernement passe un *Acte de Grace* en leur faveur, ce qui n'arrive que rarement plus d'une fois en sept Ans.

En sortant de ce *Fauxbourg* on entre dans les Prez appelez *St. George's-Fields*, qui s'étendent jusqu'à *Lambeth*. On y trouve de belles Promenades, et en plusieurs Endroits un grand Concours de Monde, particulièrement à *Cupid's Garden*, à *Spring Garden*, et à *Lambeth Wells*, où l'on prend des Eaux purgatives. Ces Endroits-ci sont fréquentez dans la belle Saison de l'Année, d'une Infinité de jeunes Gens qui viennent de *Londres* pour s'y divertir ; il y a de la Musique, et on y danse tous les Jours. Proche de *Cupid's Garden* est

*Vaux-Hall*,] Lieu de Divertissement, qui est de même beaucoup fréquenté en Eté par les jeunes Gens de *Londres*. Il y a des Promenades très spacieuses et très belles : Mais plusieurs des ces Endroits

Concourse of both Sexes, are reputed somewhat dangerous ; and where Prudence, Continnence, and Modesty are not without Temptation.

Near *Vaux-Hall*, is the Archiepiscopal Palace of *Lambeth*, which is a large old Structure, where the Archbishop of *Canterbury* resides, who keeps open Table every *Saturday* ; and all Gentlemen, and Men of Letters are well received. The Chapel there is worthy your Sight. Now we shall make a Tour through the Villages and adjacent Places to *London*, beginning with

## CLERKENWELL, &c.

**C**LERKENWELL lies North to *Smithfield*, on the Borders of the City. Here is a Prison, a House of Correction, and a beautiful new Street, called *Red-Lion Street*. In the Neighbourhood are the Ruins of the Palace of the Knights of *Jerusalem*, where is newly built a handsome Parochial Church. A little beyond *Clerkenwell* in a Bottom, is

*London-Sparw.*] This Place is daily frequented by a Multitude of People out of the City and other Parts. Here they drink a Kind of a dark coloured Mineral Water ; the Beer brewed therewith, is reckoned wholesome and purgative. In the same Neighbourhood is

*Saddler's-Wells.*] Here you have, all the Summer, Rope-Dancing, Vaulting, Singing, Musick, &c. and every Evening there is a Farce acted, which every Body may see, drinking and paying for one Bottle of Wine. Here you see the Current of

*The New River.*] The Water coming from this River, supplies the greatest Parr of the City of *London*.

Endroits étant la Promenade des jeunes Gens de l'un et de l'autre Sexe, passent pour être un peu suspects, où la Prudence & la Modestie sont exposées à la Tentation.

Proche de *Vaux-Hall* est le Palais Archiépiscopal de *Lambeth*, où Monseigneur l'Archevêque de *Canterberi* fait sa Résidence, qui tient Table ouverte tous les *Samedis*; & les Gens de Lettres & les Personnes de Distinction y sont très bien venus. La Chapelle du Palais mérite d'être vue. A présent nous ferons le tour des Villages & autres Places aux environs de *Londres*, en commençant avec

## CLERKENWELL. &c.

**CLERKENWELL** est au Nord de *Smithfield*, sur les Extremitez de la Ville. Ici on voit une Prison, & une Maison de Correction, avec une belle Rue neuve appelée *Red-Lion Street*. Dans le Voisinage se trouvent les Ruines du Palais des Chevaliers de *Jerusalem*, où on vient de bâtir une belle Eglise Paroissiale. Un peu au delà de *Clerkenwell* on trouve dans un Fond

*London-Sparw.*] Ce Lieu est beaucoup fréquenté par une Multitude de Gens de la Ville & d'autres Places. On y prend des Eaux Minérales qui sont d'une espèce de Couleur foncée. La Bierre qu'on en fait est fort saine & purgative. Dans ce même Voisinage est

*Saddler's-Wells.*] On trouve ici des Danseurs de Corde, des Voltigeurs, de la Musique, &c. tout l'Été, & on y représente tous les Soirs des Farces divertissantes, que l'on voit en payant seulement pour la Bouteille de Vin que l'on y boit. Dans le même Voisinage est

*La Rivière neuve.*] Cette Rivière fournit de l'Eau à la plus grande Partie de la Ville de *Londres*. Ce



*London.* This River was begun in 1608, with Care and Skill, and at the great Cost of Sir *Hugh Middleton*, a worthy Knight of *Wales*, and finished in five Years. It rises from two Springs near *Ware* in *Hertfordshire*; from whence, in a winding Course it runs 60 Miles before it reaches the City, and has 800 small Bridges over it. The Channel is narrow, but very deep in some Places; in others, 'tis carried over Vallies more than 20 Feet high above Ground in open Troughs. There were 600 Men imployed in this great Work; which was indeed fitter for a Prince than a Subject.

ISLINGTON,] Is a large pleasant Village, upon an Eminence: The Neighbourhood of the City makes it very much frequented. West of this Place is

PANCRASS,] Another small Village, where they drink also Mineral Waters. The Place is solitary, but very agreeable in Summer-time for its Walks and pleasant Situation in the Fields; and this Church-yard is the most general Place for the Burial of the *Roman Catholicks*.

HIGHGATE and HAMPSTEAD,] Are large Villages on the North Side of *London*, four small Miles distant. At the First is a very beautiful House, built by Sir *William Ashburst* on the very Summit of the Hill, and with the View from the very lowest Windows over the whole Vale to the City; and that so imminently, that they see the very Ships passing up and down the River for twelve or fifteen Miles below *London*. The most wealthy *Jews* have particularly fixt upon this Place for their Country Retreat.

*Hampstead* is risen from a little Country Village to a City, upon the Credit of the Waters; Company increasing here gradually, and the People liking both

Canal doit son Origine au Soin & aux Dépens du Chevalier *Hugh Middleton*, Seigneur de mérite natif de la Principauté de *Galles* ; il fut commencé l'an 1608, & achevé en cinq Ans de tems. Cette Riviere vient de deux Sources près de *Ware* dans le Comté de *Hertfordshire* ; & coule en serpentant soixante Miles avant qu'elle arrive à la Ville de *Londres*, & il y a 800 petits Ponts dessus. Le Canal en est étroit, mais fort profond en de certains Endroits, & en d'autres l'Eau en est pour gagner le dessus des Valons conduite sur des Chauffées de plus de vingt Piez de haut. On employa 600 Hommes à ce grand Ouvrage, ce qui étoit vraiment plutôt l'Affaire d'un Prince que d'un Sujet.

**ISLINGTON,**] Est un grand Village très agréablement situé sur une Hauteur. Le Voisinage de la Ville fait que cet Endroit est beaucoup fréquenté. A l'Ouest de cette Place est

**PANCRASS,**] Un petit Village où on boit des Eaux Minerales. Ce Lieu est solitaire, mais fort agréable en Eté par les Promenades & l'agréable Situation dans les Champs, & le Cimetiere de cette Eglise est la Place la plus fréquentée pour les Enterrements des *Catholiques Romains*.

**HIGHGATE & HAMPSSTEAD,**] Sont de grands Villages au Nord à quatre petites Miles de *Londres*. Dans le premier on voit sur le Sommet d'une Coline une belle Maison bâtie par le Chevalier *Guillaume Ashurst*, d'où on a des Fenêtres du plus bas Etage la Veue par dessus tout le Valon jusqu'à *Londres*, & qu'on en peut facilement voir les Vaisseaux monter & descendre la Riviere de douze ou quinze Miles, au dessus de la dite Ville. Les plus riches *Juifs* ont particulièrement choisi cette Place pour y faire leur Retraire Champêtre.

*Hampstead*, qui n'étoit ci-devant qu'un petit Village s'est tellement augmentée, qu'il ressemble maintenant à une grande Ville par la Reputation de

both the Place and Diversions together, it grew suddenly populous, and the Concourse of People was incredible. The Top of the Hill, which is beyond the Town, and called the *Heath*, affords a most delightful Prospect, and adds greatly to the Agreeableness of the Place. At the Foot of the Hill is *Belfize-House*, here has accustomed to be a wonderful Concourse of the gay Part of the World : In the Gardens the Company were entertained with all kind of Sport ; and in the House with all kinds of Games, for which this Place was no less frequented than now for its *Wells*, where a Conflux of all Sorts of Company is seen, and often more Gallantry than any Thing else.

CANNONS,] Lyeth six Miles distant from *Hampstead*, Northwards. It is a very noble Seat so called, which the present Duke of *Chandos* has built ; and I shall here give the curious Foreigner an Idea of what is to be found in the Country Seat of a Nobleman of *Great Britain*. The Situation of the whole House is extremely beautiful, being upon a fine level Ground enjoying a good Air : The Fronts of the Building are all of Free-stone ; the Columns and Pilasters are lofty and beautiful, the Windows very high, with all possible Ornaments ; and the whole Structure is built with such a Profusion of Expence, and finished with such a Brightness of Fancy, and Delicacy of Judgment, that many sovereign Princes's Palaces abroad do not equal it ; and yet pass for very fine. The Plaistering and Guilding is done by the famous *Pargotti*, the great *Salon* or Hall is painted by *Paolucci* ; for the Duke spared no Cost to have every Thing as rich as possible. The Pillars supporting the Building are all of Marble ; the great Stair-Case is extremely noble, and the Steps of Marble, each being one whole Piece about fifteen Feet long. The Gardens are well designed, and have



ses Eaux, & par la Compagnie, qui s'y augmentoit de jour en jour, joint à l'Agrément du Lieu & le Divertissement qu'on y trouvoit, devint tout un coup peuplé, & le Concours du Monde y fut incroyable. Du Sommet de la Coline, appelé le *Heath*, qui est au delà de la Place, on a la Veue très belle & d'une grande Etendue, ce qui contribue beaucoup à l'Agrément du Lieu. Au Pié de la Coline est *Belfize-House*, où il y avoit ci-devant toujours un grand Concours de Gens qui aiment le Plaisir. On trouva dans le Jardin une Variété de Divertissemens, & dans la Maison toutes sortes de Jeux ; qui y attirerent toujours autant que les Eaux le font à présent une Infinité de Monde de tout Rang & Condition ; & on y trouve souvent plus de Galanterie que d'autres choses.

CANNONS,] Est à 6 Miles au Nord de *Hampstead*. C'est le Duc de *Chandos* d'aujourd'hui qui l'a bâti. C'est un Edifice très magnifique, & nous donnerons ici à l'Etranger curieux une Idée generale de ce que c'est la Maison de Campagne d'un grand Seigneur de la *Grande Bretagne*. La Situation de *Cannons* en tout son entier est extraordinairement belle, dans un Terrain uni avec l'Avantage d'un très bon Air. Le Bâtiment est entièrement de Pierre de taille, les Colomnes & les Pilastrs sont magnifiques, les Fenêtres fort hautes & embellies de tout ce qu'il y a de rare dans l'Architecture : Des Sommes immenses y ont été employées, & le tout y est fait à la Grandeur et avec tant de Delicateffe de Jugement, que bien des Palais des Princes souverains dans les Pays Etrangers, quoiqu'ils passent pour très magnifiques, n'en approchent pas. L'Ouvrage de Plâtre et la Dorure est du fameux *Pargotti*, le grand Salon peint par *Paolucci* ; car le Duc n'épargna rien pour le rendre achevé dans son genre. Les Colomnes qui soutiennent l'Edifice, sont toutes de Marbre. Le grand Escalier est magnifique, chaque Degré est d'une Pièce entière de Marbre de 15 Piez de long.

Les

have so vast a Variety, and the Canals and Fountains are so large and beautifully disposed, that they are not to be out-done. In the Middle of the Gardens is an Equestrian Statue of his Majesty King *George I*, all gilt. The Inside of the House is as magnificent, as the Outside is fine: the Lodgings are most exquisitely finished, and nobly furnished, with the Locks of the chiefest Apartments of solid Silver. The Chapel also is a Singularity, not only in the Beauty of its Workmanship; but in this likewise, that the Duke maintained here a full Choir, and had divine Worship performed with the best Musick: This indeed is what is not done in any other Nobleman's Chapel in *Great Britain*.

All the Avenues and Vistas to this House, are extremely Magnificent. The great Walk or Avenue is near a Mile in Length, planted with two double Rows of Trees; and the middle Walk broad enough for a Troop of Horse to march in Front. In the middle Way there is a large Basen or Fountain of Water, and the Coaches drive round it on either Side. There are Columns of Free-stone being of a whole Piece, with Brass Lanthorns fixed upon them, which are lighted at Night on each Side of this Walk. There are also other Avenues, though not so large, yet exceeding fine. In the Gardens and Out-Houses the Duke keeps a constant Night-Guard, who take Care of the whole Place, duly walk the Rounds, and constantly give the Hour to the Family at set Places and Times; so that the House has some waking Eyes about it, to keep out Thieves and Spoilers Night and Day.

The Duke's Attendance was very great; few Noblemen in *Europe* lived in Splendour and Magnificence equal to the Duke of *Chandos*; and tho' many Palaces in *Europe* are very large, and sumptuously built, yet I venture to say, not *Italy* it self can shew  
such

Les Jardins y sont très bien dressez avec beaucoup de Varietez : Les Canaux sont si larges et les Fontaines si belles, qu'il n'y a rien de plus excellent. Au Milieu du Jardin est la Statue Equestre du Roi George I, toute dorée. Le Dedans de la Maison répond à la Magnificence du dehors. Les Appartemens sont bien finis, et très magnifiquement fournis, avec les Serrures de principaux Appartemens d'Argent massif. La Chapelle a quelque chose de Singulier, non seulement dans la Beauté de l'Ouvrage ; mais aussi, parce que le Duc y entretint un Chœur de Musique choisie, ce qui ne se voit pas chez aucun autre Seigneur du Royaume.

Toutes les Avenues, qui conduisent à la Maison, sont très belles : Celle du Milieu, qui en est la plus grande, a près d'un Mile de long, avec de doubles Rangées d'Arbres de chaque Côté, et la Promenade en est assez large pour une Compagnie de Cavallerie d'y marcher de Front. Au Milieu il y a un beau Bassin, et le Chemin assez grand pour aller en Carosse de deux Côtés. Il y a des Colomnes de Pierre de taille d'une Pièce entière, qui soutiennent des Lanternes de Cuivre, qui sont allumées la Nuit tout le long de chaque Côté de cette Avenue. Les autres Avenues, quoique plus petites, sont de même très belles. Dans les Jardins et les Maisons du dehors le Duc a une Garde continuelle pendant la Nuit, qui veille sur toute la Place, fait la Ronde régulièrement, et annonce à haute Voix les Heures à la Maison en Tems et Lieux ; il y a toujours des yeux vigilans pour se garantir des Voleurs et des Gens qui font du Dégat.

Le Duc avoit une très grande Suite ; il n'y a point de Grand Seigneur en *Angleterre*, et peu en *Europe* qui vecut avec autant d'Eclat et de Magnificence que le Duc de *Chandos* ; et quoiqu'il y ait en *Europe* des Palais tres grands et magnifiques, J'ose avancer, que l'*Italie* même ne sauroit faire montre d'un Palais, qui



such a Building, raised from the common Surface by one private Hand, and in so little a Time as this was ; for *Cannons*, as I am informed, was but three Years a building, and bringing the Gardens and all to the most finished Beauty we now see them in.

*DEPTFORD, and the Places below*  
LONDON-BRIDGE.

**D***EPTFORD* lies about three Miles South-East from *London-Bridge*, on the River *Thames*. It is remarkable for a noted Dock, where Ships are built and repaired : And at this Place are several Store-Houses for the Royal Navy ; and many Houses lately built, together with a handsome new Church.

*GREENWICH-HOSPITAL,*] Lies Eastward from *Deptford*, on the same Side of the River. *Greenwich* is the Retreat of many Officers, Generals, and Gentlemen that have been, or still are in the Sea Service ; such as the *Navy, Ordnance, Yards, &c.* infomuch that the Town of *Greenwich* begins to out-swell its Bounds, and extend it self not only on this Side the *Park* to the Top of the *Heath*, but also stretches out on the East Side, where Buildings are daily increasing. Looking from hence towards *London-Bridge*, you will be surprized at the vast Number of Ships upon the River, that look like a Forest for about three Miles.

The River of *Thames* is here very broad, and the Channel deep ; and the Water, at some very high Spring-Tides is salt, but in ordinary Tides is sweet and fresh.

The Country behind *Greenwich* adds to the Pleasure of the Place. On the Hill is *Blackheath*, where are very fine Houses, and whence you have a most charming View of *London*, the River, and all the Country

qui ait été élevé du Rez de chaussé par un Particulier et achevé en si peu de Tems ; car s'il faut ajoûter foi à ce qu'on en dit, on n'a employé que trois Ans à bâtir *Cannons*, et a mettre les Jardins et tout ce qui en dépend dans cet Etat de Beauté où il se trouve aujourd'hui.

## DEPTFORD, & les Places au dessous du PONT de LONDRES.

**DEPTFORD** est sur la *Thamise* au Sud Est, environ à trois Miles du *Pont de Londres*. Il y a un Chantier remarquable pour bâtir & radouber les Vaisseaux, avec des Arsenaux pour les Vaisseaux de Guerre.

**L'HÔPITAL DE GREENWICH.]** Est à l'Orient de *Deptford* du même Côté de la Rivière. *Greenwich* est le Séjour des plusieurs Officiers, Généraux, & autres qui ont été, ou qui sont encore au Service de la Mer, de l'Artillerie, &c. en sorte que ce Lieu commence à s'étendre au delà de ses anciennes Limites, tant en deçà du *Parc* jusqu'à *Blackbeath*, que du côté de l'Est, où les Bâtimens s'augmentent de jour en jour. En regardant d'ici vers le *Pont de Londres* on est surpris de voir le vaste Nombre des Vaisseaux sur la *Thamise*, qui ressemblent à une Forêt de près de trois Miles d'étendue.

La Rivière est ici fort large & profonde ; l'Eau avec la haute Marée y est salée ; mais autrement elle est douce.

Le País au delà de *Greenwich* contribue beaucoup à rendre ce Lieu plus agréable. Sur la Hauteur est *Blackbeath*, où il y a de belles Maisons de plaisance, et d'ou on découvre la Ville de *Londres*, la

Country round. The *Royal Hospital*, the *Park*, the *King's-House*, and the *Observatory*, are here very remarkable. This Hospital was founded by King *William III*, of glorious Memory, for disabled Seamen and for their Widows and Children; and has been since enlarged and endowed with great Revenues. It is a large, magnificent, and regular Building, though not entirely finished. The lower Part is a strong *Dorick*; the middle Part a most beautiful *Corinthian*, with an *Attick* above, all to compleat the Height. The Front to the Water-Side is extremely magnificent and graceful, embellished with rich carved Work, and fine Devices; such as will hardly be out-done in this or any Age, for Beauty and Art.

King *Charles II* laid first here the Plan of a Royal Palace, one Wing of which was finished, and makes now the first Wing of the Hospital on the *London* Side. The Second Wing is to be equal with the First in Structure and Beauty: In that which is finished, the Lodgings, Courts, and Halls are very magnificent. In the great Hall, you see on the Cieling King *William III*, and Queen *Mary*, Queen *Anne*, King *George I*, and their present Majesties, painted with proper Symbols; and all the Stores and Tackle of Ships admirably well drawn.

The *Park* is pretty large, walled about, and planted with beautiful Rows or Walks of Trees. Here you see the *King's House*, and the *Observatory* on the Hill, which is the Habitation of the King's Astronomer, viz. Dr. *Halley*, a great Mathematician, who has the finest Telescopes that can be seen in the World.

WOOLWICH,] Lies about two Miles below *Greenwich*, and though *Portsmouth*, *Plymouth*, and *Chatham* are renowned Sea-Ports, and the ordinary Rendezvous for the *Royal Navy*, yet the Traveller may



*Thamise*, & le Païs aux Environs. L'*Hôtel Royal* des Invalides, le *Parc*, la *Maison du Roi*, & l'*Observatoire*, y sont dignes de remarque. Cet Hôtel a été fondé par le Roi *Guillaume III*, de glorieuse Mémoire, pour les Matelots Invalides, leur Veuves & Orphelins, & a été depuis ce tems-là beaucoup élargi & doué de grands Revenus. C'est un grand Bâtiment régulier & magnifique, mais pas tout à fait achevé. Le bas Etage en est d'un Ordre *Dorique* bien observé et très fort, et l'Etage du Milieu d'un très bel Ordre *Corinthien* avec l'*Attique* au dessus pour en achever la Hauteur. Le Frontispice, qui donne sur l'Eau est bien majestueux et embelli d'un Ouvrage d'une si rare Sculpture, et de si belles Devises, qu'à peine trouvera-t-on quelque chose de mieux construit dans ce Siècle-cy, ni dans les autres ensuite.

Le Roi *Charles II* a été le premier qui en ait tracé le Plan pour en faire un Palais Royal, dont on a achevé la première Aile, qui est le Bâtiment qui fait face à *Londres*. La seconde Aile sera égale à celle-ci en Structure et Beauté. Les Appartemens, les Cours, et les Sales y sont très magnifiques. Au plafond de la grande Halle on voit le Roi *Guillaume III*, et la Reine *Marie* son Epouse, la Reine *Anne*, le Roi *George I*, et le Roi et la Reine d'aujourd'hui avec leurs Symboles, et les Agrêts et Attirails de Vaisseaux admirablement bien représentés.

Le *Parc* y est bien grand environné de Murs avec de belles Allées d'Arbres. On voit sur la Hauteur la *Maison Royale*, et l'*Observatoire* où demeure l'Astrologue du Roi, le Docteur *Halley*, habile Mathématicien, qui a les plus beaux Telescopes qui se puissent trouver au Monde.

WOOLWICH,] Est à deux Miles au dessous de *Greenwich*, et quoique *Portsmouth*, *Plymouth*, et *Chatham* soient des Ports de Mer les plus renommez,

may here satisfy his Curiosity, the one being an Emblem of the other. The Harbour and Dock of *Woolwich* are of late Years much improved ; because, as here is a greater Depth of Water, and a freer Channel than at *Deptford*, (where the chief Yard in the River of *Thames* was before) so there is less Hazard for the great Ships going up and down ; the Crowd of Merchant-Ships at *Deptford* being always such, as that it could not be so safe to come up thither, as to put in at *Woolwich*. At this Dock the *Royal Sovereign* was built, once the largest Ship in the *Royal Navy*, and esteemed for the best Sailor in the World, though so large as to carry 100 Guns, and 780 Men. Here also was built the *Royal Prince*, now called the *Royal Anne*, another first Rate ; and several others.

Close under the South Shore, from the West End of *Woolwich*, the *Thames* is very deep, and the Men of War lie there moored ; or, as we call it, laid up. The Docks, Yards, and all the Buildings belonging to it, are encompassed with a high Wall, and are exceeding spacious and convenient, and are also well filled with all Manner of Stores, such as Timber, Planks, Masts, Anchors, Pitch, Tar, and all Manner of Naval Provisions, to such a Degree as is scarce to be calculated. Here is also a large *Rope-Walk*, where the biggest Cables are made for the Men of War : And on the East, or lowest Part of the Town is the *Gun-Yard*, where is a prodigious Quantity of Ordnance Stores, fit for the Sea Service ; as Cannon of all Sorts for the Ships of War, every Ship's Guns by themselves ; heavy Cannon for Batteries, and Mortars of all Sorts and Sizes ; insomuch that here has been sometimes laid up at once between 7 or 8000 Pieces of Artillery, besides Mortars and Shells without Number. Here also is the House where the Firemen and Engineers prepare their Fire-works, charge Bombs, Carcasses, and Grenadoes

et le Rendezvous ordinaire de l'Armée Navale du Roi, cependant le Voiageur peut satisfaire ici sa Curiosité, l'un étant l'Image de l'autre. Le Havre et le Chantier de *Woolwich* ont été beaucoup perfectionnez depuis quelques Années ; parceque, comme la Riviere est ici plus profonde et plus large qu'à *Deptford*, (qui étoit ci-devant le premier Chantier dans la *Thamise*) il y a moins de Danger pour les gros Vaisseau de monter et descendre la Riviere, et comme il y avoit toujours un grand Nombre des Bâtimens Marchands à *Deptford*, on n'y arrivoit pas avec tant de Seureté que dans ce Havre. C'est ici qu'on a bâti le *Royal Souverain*, qui étoit ci-devant le plus grand Vaisseau de Guerre qui fut en *Angleterre*, et par rapport à sa grandeur le meilleur Voilier du Monde, portant 100 Pièces de Canons avec 780 Hommes d'Equipage. C'est dans ce Havre qu'on a rebâti de même le *Prince Royal*, un autre Vaisseau du premier Rang, qu'on nomme à present la *Royale Anne*, avec plusieurs autres de la même grandeur.

Près du Rivage du côté du Sud, à l'Extremité de *Woolwich* à l'Ouest, la *Thamise* est assez profonde pour les Vaisseaux de Guerre d'y anchrer. Les Chantiers et tous les Bâtimens, qui en dépendent, sont d'une grande Etendue, très commodes et entourés de hautes Murailles, où se trouve une Quantité prodigieuse de Bois de Charpente, de Planches, de Mats, d'Anchres, de Gaudron, de la Poix et un si grand Magazin de Provisions pour l'Armée Navale, qu'il est presque impossible d'en faire le Détail. On y voit aussi une grande *Allée*, où on fait les gros Cables pour les Vaisseaux de Guerre. La basse Ville que est à l'Est contient le Parc de l'Artillerie, où se trouve un vaste Magazin de toutes sortes de Munitions pour le Service de Mer, *savoir*, des Canons de tout Calibre pour les Vaisseaux de Guerre, avec les Canons de chaque Vaisseau rangez à part ; de grosses



Grenadoes for the publick Service in Time of War. The Tide here runs very strong, and the Ground is free from Shoals and Sands; and the largest Ships may ride here with Safety, even at low Water. Lower down the River is

GRAVESEND.] All Ships and Vessels upon their going Abroad from the River *Thames*, are obliged to come to Anchor before this Town, till such time as they are examined, to see that their Entries are true, and that they carry no Counterband Goods with them; after which they are discharged, and may put to Sea at their Pleasure. The Town is but inconsiderable, depending only on Sea-faring People; and has lately suffered greatly by a Fire which burnt down the largest Part of it. The River here is more than a Mile in Breadth, and on the other Side of it is

TILBURY-FORT,] Built in the Reign of King *Charles II*, for the Defence of the River and its Merchants. It is a regular Fortification, and worth seeing.

As this is the last Place below *London-Bridge* that comes within the Purpose of this Work, I shall return, but not without observing the prodigious Number of Merchant-Ships which lye in the River from this Place to *London-Bridge*; whereby is plainly shewn the Greatness of the Commerce of that renowned *Emporium of Europe*. It must be granted, that great Numbers of Vessels lie in the *Texel*, before the City of *Amsterdam*; but when it is considered that they lie within the Compass of two or three Miles, which obliges them to be close, and that great Numbers of them are only Smacks that go from one Town or Province to another; whereas here they lying in the River dispersed for  
twenty

grosses Pièces de Batterie, avec des Mortiers de toutes façons & grandeurs ; & il s'y trouvent souvent près de 7 ou 8000 Pièces d'Artillerie, outre les Mortiers et Carcasses sans Nombre. Les Ingenieurs, ceux qui font des Feux d'Artifice & qui chargent les Bombes & les Carcasses ont aussi un Bâtiment exprès qui est propre pour cet effet. Le Flux & le Reflux de la *Thamise* y est bien fort, & les plus gros Vaisseaux y peuvent anchrer en toute Seureté, même avec la basse Marée. Plus bas est

\* **GRAVESEND.]** Tous les Vaisseaux & Bâtimens, qui sortent de la Rivière pour aller en Pays étrangers, sont obligez de jeter l'ancre devant cette Place, afin d'être visez pour voir s'il n'y a point de Marchandises de Contrebande & s'ils ont été deuxement enregistrez ; apres quoi ils ont la Liberté d'aller où bon leur semble ; autrement ce Lieu est peu de chose & n'est fréquenté que par des Gens de Mer, & la plus grande Partie en a été brûlée depuis peu. La Rivière a ici plus d'un Mile de large, de l'autre Côté de laquelle est

**TILBURY-FORT,]** Qui a été bâti sous le Regne de *Charles II*, pour la Seureté de la Rivière & des Bâtimens Marchands. C'est une Fortification régulière, qui mérite d'être vue.

Comme c'est la dernière Place au dessous du Pont comprise dans ce Traité, je ne puis m'empêcher de remarquer encore une fois le vaste Nombre des Bâtimens Marchands qu'on voit sur la Rivière d'ici jusqu'au Pont de *Londres*, ce qui fait voir clairement le grand Commerce de cette fameuse Métropole du Monde. On doit accorder qu'il y a un grand Nombre de Vaisseaux dans le *Texel* devant *Amsterdam* : Mais à considérer que ces Bâtimens s'y trouvent fort proche les uns des autres dans l'Etendu de deux ou trois Miles, & qu'un grand Nombre n'en sont que de petits Bâtimens, qui vont d'une Ville ou Province à l'autre, au lieu qu'ici  
étant

twenty Miles together, do not shew themselves so thick indeed, but must be confessed to be, in Number, greatly superiour.

## *KENSINGTON, and the Places West of London.*

**KENSINGTON** is about two Miles West from *London*, where is a neat and pleasant Palace. *King William III*, whose Constitution did not agree with the Air of the Town, purchased this House from the *Earl of Nottingham*, improved it, and made it his usual Residence in Winter-time : And for a more convenient Communication with *London*, caused a Gravel Coach - Way to be made both through *Hyde-Park* and *St. James's Park*, with Lanthorns fixed upon Posts on each Side, to light the Way in the dark Time of the Night. The House it self fronts the Garden three ways; these Gardens being made exceeding fine, and enlarged to such a Degree, as to reach quite from the great Road in *Kensington Town*, to the *Acton Road* North, more than a Mile. There are excellent Pictures, Hangings, &c. in this Palace. The Buildings of the Town have much increased of late ; there is a fair new Square with pretty Houses. The Gravel-Pit on the West Side is much frequented, on Account of the Air being reckoned the best about *London* for consumptive People ; and upon the Hill is a Spring of Water very much used.

[**CHELSEA-COLLEGE.**] South to *Kensington*, a Mile from *St. James's Park*, stands the Royal Hospital of *Chelsea*, for the Entertainment of disabled and superannuated Officers and Soldiers. It was founded by *King Charles II*, carried on by his Brother *King James II*, and perfected by *King William III*, being a neat and stately Edifice on the River



étant placez plus au large & dispersez de vingt Miles d'Etendu, il ne font pas tant d'Apparence quoique de fait le Nombre en soit plus grand.

## KENSINGTON, & les Places situées à l'Ouest du Pont.

**KENSINGTON** est une Ville à deux Miles à l'Ouest de *Londres*, où il y a une Maison Royale très propre & agréable. Le Roi *Guillaume III*, parceque l'Air de la Ville ne convenoit point à sa Santé, l'acheta du Comte de *Nottingham*, l'augmenta, l'embellit & y fait durant l'Hiver la Résidence ordinaire, & pour avoir une Communication plus commode avec *Londres*, il fit faire un grand Chemin, qui passe au travers de *Hyde-Parc* & de *St. James's Parc*, avec des Lanternes mises sur des pôteaux de deux Côtez du Chemin pour éclairer les Passans pendant la Nuit. La Maison fait face par trois Endroits au Jardin, qui est très beau, & a été tellement élargi, qu'il s'étend du grand Chemin de *Kensington* jusqu'à celui d'*Acton*, qui est au Nord, plus d'un Mile. Il y a d'excellens Tableaux & des Tapisseries magnifiques, &c. dans ce Palais. On a nouvellement beaucoup aggrandi le Lieu. Il y a un beau Quarré ou Place environnée de belles Maisons. Le *Gravel-Pit* à l'Ouest est beaucoup habité, à cause du bon Air, qui est censé le plus pur des Environs de *Londres* pour les Asthmatiques; la Source d'Eau près de là sur la Hauteur est beaucoup fréquentée.

LE COLLEGE DE CHELSEA.] Au Sud de *Kensington*, à un Mile de *St. James's Parc* est l'Hôpital Royal ou l'Hôtel des Invalides tant Officiers, que Soldats. Le Roi *Charles II* l'a commencé, *Jacques II* l'a continué, & *Guillaume III* l'a achevé;

River Side, with a convenient landing Place. The Front opposite to it, contains a very fine Hall on one Side, and a Chapel on the other, with a noble Pavillon between them. Here is also a fine stone Walk facing the River. The two other Sides being four Stories high, have two Galleries or Wards in each Story; and each Gallery 26 neat Bed-Rooms for so many Soldiers. Each Corner of this main Building is set out with a fair Pavillon, one containing the Governour's Lodging, and the Council-Chamber; and the other, Lodgings for several Officers, both Civil and Military. In the Middle of the Square stands a Statue of Brass of King *Charles II*, upon a Marble Pedestal.

Besides this main Building, there are four very large and uniform Wings, or Out-Buildings; one called the Infirmary for the Sick, another for the Use of maimed Officers, the third for several Officers of the House, and the fourth for the Servants.

The Pensioners or private Soldiers maintained by this Hospital, wear red Coats lined with blue, and are provided with all other Clothes, both Linen and Woollen, besides their Lodging; Diet, Washing and Fireing; and one Day's Pay weekly for spending Money.

The Town of *Chelsea* is near a Mile in Length, and very agreeably situated, being well built and populous. There are also several fine Houses, such as the Duke of *Beaufort's*, the Lord *Renelagh's*, Sir *Robert Walpole's*, the Bishop of *Winchester's*; with many more. The Company of *Apothecaries of London* have a fine Physick Garden here. On the River Side is the Engine, whose Water fills the Basin in *Hyde-Park*, for the Use of the new Buildings on that Side.

South West of *Chelsea* are the Towns of *Hammer-smith*, *Fulham*, *Twickenham*, &c. all which being near or adjoining to the River *Thames*, are very agreeable

c'est un Bâtiment bien propre & magnifique situé sur la Rivière, où il y a un Endroit commode pour débarquer. Le Frontispice de la Maison, qui donne sur l'Eau, contient une belle Sale d'un côté & une Chapelle de l'autre avec un grand Pavillon au milieu, & une belle Promenade pavée de Pierre de taille du côté de la Rivière. Les Ailes de deux Côtés du même Bâtiment sont de quatre Etages, où il y a deux Sales ou Seperations, & vingt six Chambres bien propres dans chaque une pour autant de Soldats, avec deux Pavillons au bout, dans l'un sont les Appartemens du Gouverneur, & la Chambre du Conseil, & dans l'autre les Chambres des Officiers tant Civiles que Militaires. Au milieu de la Cour est la Statue de Bronze du Roi *Charles II*, sur un Piédestal.

Au dehors de ce grand Corps de Logis il y a quatre Ailes bien grandes & uniformes contenant séparément l'Infirmerie, les Officiers estropiez, les Officiers de la Maison, les Serviteurs & les Servantes.

Les Soldats Invalides portent des Just-au-corps rouges doublez de bleu, à qui on donne tout l'Habillement & le Linge qui leur est nécessaire, outre le Logement, la Nourriture, le Feu avec la Paie d'un jour pour leurs menus plaisirs.

Le Lieu est près d'un Mile de long, & fort agréablement situé. On y voit les belles Maisons du Duc de *Beaufort*, du Lord *Renelagh*, du Chevalier *Robert Walpole*, de l'Evêque de *Winchester*; avec plusieurs autres. La Compagnie des *Apoticaire*s y a un très beau Jardin de Plantes. Du côté de la Rivière est la Machine, qui fournit l'Eau au Bassin dans *Hyde-Parc*, pour l'usage des Bâtimens neufs de ce Côté-là.

Au Sud Ouest de *Chelsea* sont les Villages de *Hammersmith*, de *Fulham*, de *Twickenham*, &c. qui sont sur la Rivière ou tout auprès, tous fort agréables par la Situation, où l'on a bâti un



agreeable for their Situation, &c. And incredible is the Number of fine Houses which have been built within a few Years in these Places.

RICHMOND,] Lyes on the South Bank of the River *Thames*, seven Miles from *London*. This was the delightful Retreat of their present Majesties when Prince and Princess of *Wales*, where they spent the fine Season of the Year. The House, though small, is very agreeably situated, has fine Gardens, Walks, &c. two large Parks well stocked with Deer and all Manner of Game.

The *Green* in the Town, the fine Country-Houses, and the noble Prospect from the Hill of the magnificent Seats on the Banks of the River, make this Place the most agreeable of any about *London*.

The Company here is great in Summer and Winter, because of the Neighbourhood of so many Gentlemen who live constantly here; and of its Nearness to *London*.

There are *Wells* likewise and a Mineral Water, which invites Company in the Morning, as Musick does in the Evenings, whereby the Company is always numerous and bright.

At the Top of the Hill is a fine Park; and in the Valley is *Petersham*, a small Village full of delightful Houses, and pleasant Walks; and indeed, the whole Country, together with the River *Thames*, which runs here in a fine smooth Current, is so full of its respective Beauties, that though it hinders my giving a particular Account, I cannot pass by without speaking in General of the

*River of Thames and its Banks.*] The Length of the River in its winding Course from *Kingston-Bridge* to *London-Bridge*, is twenty Miles; and from thence to the Mouth of it or the *Buoy in the Nore* forty Miles, the Tide flowing as high as *Kingston*: And it is reckoned, that between this Place and the *Buoy in the Nore*, there are more than

grand Nombre de belles Maisons en très peu de tems.

[RICHMOND.] Est situé au Sud sur la *Thamise* à sept Miles de *Londres*. C'étoit la Retraite favorite de leurs Majestés à présent avant que de monter sur le Trône pendant la belle Saison de l'Année. La Maison, quoique petite, est très agréable par sa Situation, les beaux Jardins, Promenades, & deux gands Parcs, qui sont remplis de Cerfs & de Gibier.

La Place appelée le *Green* dans le Lieu, les Maisons de Plaisance, & la Veuë qu'on y a de dessus la Montagne de belles Maisons, qui sont sur le Bord de la Rivière, rendent cet Endroit un de plus agréables qu'il y ait aux Environs de *Londres*.

Il y a grande Compagnie l'Été & l'Hiver, à cause du Voisinage de tant de Seigneurs & de riches Particuliers qui demeurent aux Environs, ou par sa Proximité de *Londres*.

Les Eaux Minerales qu'on y prend le Matin, & la Musique du Soir y attirent toujours du Monde, ainsi la Compagnie y est toujours belle & nombreuse.

Au Sommet de la Hauteur se trouve un beau Parc & dans le Valon le petit Village de *Petersham*, qui est rempli de Maisons, & de Promenades agréables; enfin toute la Campagne des Environs, & les Bords de la *Thamise*, qui est ici riante & qui coule lentement, ont tant de Beutez particulières, qu'il est impossible d'en faire la Description, & nous nous contenterons de dire quelque chose en general

[De la *Thamise* & de ses Bords.] Cette Riviere, qui va en serpentant, a de *Kingston* jusqu'au Pont de *Londres* vingt Miles, & de là à son Embouchure ou *Buoy le Nore* quarante, & la Marée monte aussi avant que *Kingston*: Il y a sur la *Thamise* entre ces deux Places plus de 22000 Bâteaux ou Chaloupes,

22000 small Boats belonging to Watermen and private Persons, which is a continual Nursery for Seamen.

But to consider this River in regard to the innumerable Fleet of Ships sailing upon it to and from all Parts of the World, the Extensiveness of its Commerce, the Opulence of its Merchants, and by its invincible Navies, it is not to be equalled in the whole World; which made a Lord Mayor of *London*, when King *James I* being displeased with some of their Proceedings sent for him, and in Anger told him, *He would move his Court to some other Part of the Kingdom*, to answer; *His Majesty might move his Court to what Part of the Kingdom he pleased, but he hoped he would leave the Thames behind him.*

It is the Channel also for carrying on a great Trade between the several bordering Countries and the City of *London*, it being navigable as high as the City of *Oxford*; from which City and the several Country Towns are constantly passing and repassing many large Vessels, to the great Convenience and Enrichment of all. The higher Westward you go, the Stream is more calm and serene, and very delightful, being clear, with the Fish playing in Sight.

The many Towns and Villages along its Banks, is still a farther Addition to its Beauties; for to take in only from *Kensington* the River on both Sides down to *London* is full of Villages, as *Isleworth*, *Twickenham*, *Petersham*, *Richmond*, *Cheswick*, *Mortlock*, *Barn-Elms*, *Fulham*, *Putney*, *Hammer-smith*, *Battersea*, *Chelsea*, and many more; and all these Villages full of beautiful Buildings, being the Country Houses of Noblemen, Gentlemen, and indeed Tradesmen of the City of *London*.



Chaloupes, qui appartiennent à des Bâteliers où à d'autres Personnes, & où se formé les Gens de Mer.

Mais à confiderer cette Rivière par rapport au grand Nombre des Bâtimens Marchands, qui y viennent de tous les Endroits du Monde, l'Etendue de son Commerce, la Richesse de ses Marchands, & les Forces invincibles de l'Armée Navale, il n'y a certes rien qui en approche dans le Monde ; ce qui donna lieu à un Lord Maire de *Londres*, quand *Jacques I* n'étant pas content de la Ville par rapport à de certaines manières d'agir qui le regardoient, l'envoya chercher tout irrité & lui dit, *Qu'il iroit résider avec sa Cour dans un autre Endroit du Royaume ; de dire au Roi, Que sa Majesté pouvoit en cela agir à son bon Plaisir moiennant qu'il laissât la Thamise.*

C'est aussi le Canal du grand Commerce entre les Comtez cironvoisines & la Ville de *Londres*, étant Navigable jusqu'à *Oxford* ; de laquelle Ville de même que de plusieurs autres on voit passer & repasser continuellement un grand Nombre de Bâtimens pour la Commodité & l'Avantage des Gens de Province & des Habitans de *Londres*. Plus on monte la Riviere vers l'Ouest, & plus elle est calme & agréable : elle porte ses Eaux claires & le Poisson y saute à vue.

Le Nombre des Villes & Villages situés sur cette Rivière ne contribue pas peu à sa Beauté ; & à conter seulement de *Kingston* à *Londres*, on voit des deux côtez de la Rivière une grande Quantité de Villages, tels que sont *Isleworth*, *Twickenham*, *Petersham*, *Richmond*, *Cheswick*, *Mortlock*, *Barn-Elms*, *Fulham*, *Putney*, *Hammersmith*, *Battersea*, *Chelsea* avec plusieurs autres ; qui sont tous remplis de beaux Bâtimens & de Maisons de plaisance, qui appartiennent à des Personnes de Qualité, & à des Bourgeois de *Londres*, dont il s'y trouve quelques-unes qui ont tout cequ'il y a de rare dans l'Architecture,

These Houses are many of them of noble Architecture, and have each their distinct and separate Beauties in regard of their Situation, large and fine Gardens, Parks, pleasant Prospects, Walks, Decorations, and rich Furniture; some of them (especially in *Isleworth* and *Twickenham*) being as magnificently furnished with rich Tapestry, *India* Silks, Damask, gold and silver Plate, *China* Ware and Porcelane, rich Cabinets, &c. and adorn'd with fine carved Work and Paintings as many Palaces: And when it is considered that most of these are only the Summer Retreats of Gentlemen, and that many belong to the Tradesmen of the City of *London*, who perhaps seldom spend but a Day or two in the Week there, surely nothing in the World can imitate it. Many of these Houses indeed are not to be seen in passing by the River, but stand in the Neighbourhood; every Person acting according to his particular Inclination, and as Conveniency will admit; in a Word, nothing can be more beautiful. Here is a plain and pleasant Country, a rich and fertile Soil cultivated to the greatest Perfection of Husbandry, full of pleasant Villages; and those Villages so filled with fine Houses, set off with Parks, Gardens, Walks, Vistas, &c. representing all the Beauties both of building and planting, that it is impossible to view these Countries from any rising Ground, and not be charmed with the delightful Prospect.

I have not mentioned the several fine Villages below the Bridge, as *Greenwich*, *Blackheath*, &c. where the same Pleasure and Satisfaction will attend the curious Observer; as will also in viewing the Situation of the several Villages and Places within Land, such as *Clapham*, *Peckham*, *Dallidge*, *Camberwell*, *Cashalton*, *Bedington*, *Wimbledon*, *Tooting*, and many more; all having many beautiful Noblemen and Gentlemen's Seats, with the Country Retreats of Tradesmen. The Pleasure that the

River

l'Architecture, ou qui sont recommandables soit par la Situation, par la Vue, les beaux Jardins, grands Parcs & Avenues ou l'Embellissement, dont plusieurs particulièrement à *Isleworth* & *Twickenham* ressemblent à des Palais en riches Ameublements de Soies des *Indes*, de Damas, joint à la Vaisselle d'Or & d'Argent, la Porcelaine, Bureaux magnifiques, &c. et l'Ouvrage exquis de Sculpture, & de Peinture : Et quand on considère que la plus part de ces Maisons ne sont que les Séjours de Campagne des simples Gentils-hommes, & qu'un grand Nombre en appartiennent à des Bourgeois de *Londres*, il est certain qu'il ne se trouve rien de pareil dans le Monde. Il est vrai, que plusieurs de ces Maisons sont à l'Ecart dans le Voisinage & ne se présentent pas à la Vue en passant la Riviere, étant ainsi placées par l'Inclination de chaque particulier, ou autant que la Commodité du Lieu le permet. Enfin il n'y a rien de si beau, la Campagne est unie & agréable, le Terroir fertile & cultivé autant que la bonne OÉconomie le demande, toute remplie de Villages & de belles Maisons entourées de Jardins, Parcs & Promenades joint à la belle Vue & tout ce qu'il y a de beau dans l'Architecture & le Jardinage, en sorte que regardant d'une Hauteur la Campagne d'alentour on sera charmé.

Nous n'avons pas fait mention de plusieurs autres beaux Endroits qui sont de l'autre côté du Pont de *Londres* en descendant la Riviere, tels que sont *Greenwich*, *Blackbeath*, &c. qui méritent aussi l'Attention du Spectateur de même que la Situation de plusieurs Villages & Lieux, qui sont au dedans du Pays, comme *Clapham*, *Peckham*, *Dulidge*, *Camberwell*, *Cashalton*, *Bedington*, *Wimbledon*, *Tooting*, avec beaucoup d'autres, où on trouve de même un grand Nombre de Maisons de Plaisance, qui appartiennent à des Personnes de Distinction, ou à des



River affords in the Summer-Season, having been spoken of before, I shall now proceed.

HAMPTON-COURT,] Lies on the North Bank of the River *Thames*, above *Kingston*, about 11 Miles from *London*. This Royal Palace was first founded and built from the Ground by that great Statesman and Favourite of King *Henry VIII*, Cardinal *Woolsey*. King *William III* took much Pleasure in residing here, which gave Occasion for an extraordinary Improvement of the Building, Gardens, &c. so that for Splendour, Convenience, beautiful Workmanship and curious Painting, &c. few Palaces in *Europe* exceed this. Here are seven Cartoons very large, and most exquisitely painted by the famous *Raphael Urbin*; they are worth at least 100000*l. Sterling*, *Lewis XIV* of *France* having offered that Sum for them, and which represent these Scripture-Stories; 1. The Lame Man healed by *St. Peter* and *John*. 2. The Death of *Ananias*. 3. Christ's Charge to *St. Peter*. 4. *St. Paul* preaching to the *Athenians*. 5. The miraculous Draught of Fishes. 6. *Elimas* the Sorcerer struck with Blindness. 7. *St. Paul* and *Barnabas* at *Lystra*.

The Gardens of this Palace are very fine, and well designed, with a curious Labyrinth, and an agreeable Wilderness in them, and extend almost to the Bank of the River. The Water-Works, the Park, the Avenues, and every thing belonging to it is extraordinary fine. This Palace in which there are fifteen Hundred Rooms besides Closets, has a noble Prospect on all Sides. The great Stair-Case is excellently well painted, and the Furniture, Tapestries, and Pictures are very rich and magnificent. Near this Place the Earl of *Hallifax* has a noble and spacious Seat, with fine Cascades, Gardens, and a large Park.

WINDSOR,

simples Bourgeois de *Londres*. Ayant déjà fait mention des plaisirs qu'on trouve sur la Rivière pendant la belle Saison, nous passons à

HAMPTON-COURT,] Ce Palais est situé au Nord de la Ville de *Kingston* sur la *Thamise*, environ à onze Miles de *Londres*. C'est le Cardinal de *Woolsey*, grand Ministre & Favori de *Henry VIII*, qui l'a fait bâtir & y a jetté la première Pierre. Le Roi *Guillaume III* prenant Plaisir à y résider l'augmenta de beaucoup, & embellit les Jardins, &c. et on trouve peu de Palais en *Europe* qui surpassent celui-ci en Magnificence, Commodité, beaux Ouvrages & Peintures rares &c. On y voit les sept grands Cartons du fameux *Raphael Urbin*, qu'on fait valoir au moins 100000 l. *Sterlin*, & *Louis XIV* en avoit offert cette Somme, lesquels représentent les Passages de l'Ecriture sainte, savoir, 1. L'Estropier guéri par *St. Pierre* & *St. Jean*. 2. La Mort d'*Ananias*. 3. La Mission de *Christ* à *St. Pierre*. 4. *St. Paul* prêchant aux *Atheniens*. 5. La Pêche miraculeuse. 6. *Elimas* le Sorcier devenu Aveugle. 7. *St. Paul* & *Barnabas* à *Lystra*.

Les Jardins y sont très beaux & bien dressez avec un Labyrinth curieux & un Desert agréable, & s'étendent presque jusqu'à la *Thamise*. Les Jets d'Eau, le Parc, les Avenues, & enfin tout ce qui en dépend y est très beau. Ce Palais contient quinze cens Chambres outre les Cabinets, & a une très belle Veüe de tous côtez. Le grand Escalier est peint d'un goût excellent, & les Meubles & toutes les Peintures y sont très riches & magnifiques. Proche d'ici on voit la belle Maison de Campagne du Comte d'*Hallifax*, qui est recommandable par ses beaux Jardins, les Cascades, & le grand Parc.

WINDSOR,] Is situated on the River *Thames*, on a high Hill, extremely pleasant, enjoying a good Air, and delightful Prospect of the Fields. The Town is large, and several Gentlemen have built handsome Houses for their constant Residence, otherwise it has nothing in it self worth noting : The Town-House indeed is large and handsome, with the Statues of Queen *Ann* and Prince *George* of *Denmark*, in Niches on each Side ; but what renders *Windsor* famous, is its stately Palace, built on the Summit of the Hill : And the Chapel of St. *George*, where are installed the Knights Companions of the most noble Order of the Garter.

The Foundation of this Castle is uncertain, some attributing it to King *Henry* III, while others, who carry it higher, say King *William* the Conqueror, pleased with the Situation, laid the first Foundation, and caused the great Forest which extends it self thirty Miles, to be laid out for hunting ; but King *Edward* III built the present Palace, which has received since considerable Additions by several Princes, especially Queen *Elizabeth* and King *Charles* the Second.

It is divided into two Courts ; and entring the first you see St. *George*'s Chapel, a very neat Building, wherein the Knights Companions of that Order are installed. Here, at the upper End on the Right Hand in the Choir, you see the Stall, Marks of Dignity, and Banner of the Sovereign : On the Left, those of the Prince of *Wales* ; and on each Side, the Stall of the several Knights Companions with their Banners and other Marks of Honour hanging over them. On the Back of each Stall is affixed, and engraven on Copper, the Names and Titles of the several noble Personages who have been Knights Companions of this Order since its first Institution, which was by the above mentioned King *Edward* III ; by which it appears that several Emperors and  
sovereign



WINDSOR,] Est situé sur une Hauteur proche de la *Thamise*, l'Air y est très excellent & la Vue de la Campagne fort belle. C'est une grande Place où il y a plusieurs belles Maisons qui appartiennent à des Gentils-hommes, qui y font leur Séjour ordinaire, au surplus il n'y a rien de remarquable excepté la Maison de Ville, qui est grande & belle, où l'on voit dans des Niches d'un côté la Statue de la Reine *Anne*, & de l'autre celle du Prince *George de Dannemarc* ; mais ce qui rend *Windsor* celebre est le Palais Magnifique sur la Hauteur, & la Chapelle de *St. George*, où l'on instale les Chevaliers de l'Ordre de la Jarretiére.

Il n'y a rien de certain touchant la Fondation de ce Château. Les uns disent, qui c'est *Henry III*, qui en est le Fondateur, d'autres vont plus loin & prétendent que c'est *Guillaume de Normandie*, nommé le *Conquerant*, charmé de la Situation, en a jetté les premiers Fondemens, & a établi la grande Forêt, qui a 30 Miles de Ciconference pour servir à la Chasse : Mais c'est certain que *Edouard III* a fait bâtir le Palais qu'on y voit aujourd'hui, & plusieurs Princes y ont fait des Augmentations considérables depuis ce tems-là, particulièrement la Reine *Elizabeth* & le Roi *Charles II*.

Il y a deux Cours ; en entrant dans la première se présente la belle & ancienne Chapelle de *St. George*, où l'on instale les Chevaliers de cet Ordre, & se voit à la Droite dans le Chœur le Siège, les Enseignes & les Marques de Dignité du Souverain de l'Ordre, à la gauche ceux du Prince de *Galles* ; & de chaque côté les Sièges, les Enseignes & les Marques d'Honneur de tous les Chevaliers de l'Ordre, & le long des Sièges sont les Noms & Titres gravez sur des Planches de Cuivre de tous les Chevaliers depuis l'Institution de cet Ordre dont le Roi *Edouard* a été le Fondateur : Et il y a plusieurs Empereurs & Princes Souverains, qui ont tenu

WINDSOR,] Is situated on the River *Thames*, on a high Hill, extremely pleasant, enjoying a good Air, and delightful Prospect of the Fields. The Town is large, and several Gentlemen have built handsome Houses for their constant Residence, otherwise it has nothing in it self worth noting : The Town-House indeed is large and handsome, with the Statues of Queen *Ann* and Prince *George* of *Denmark*, in Niches on each Side ; but what renders *Windsor* famous, is its stately Palace, built on the Summit of the Hill : And the Chapel of St. *George*, where are installed the Knights Companions of the most noble Order of the Garter.

The Foundation of this Castle is uncertain, some attributing it to King *Henry* III, while others, who carry it higher, say King *William* the Conqueror, pleased with the Situation, laid the first Foundation, and caused the great Forest which extends it self thirty Miles, to be laid out for hunting ; but King *Edward* III built the present Palace, which has received since considerable Additions by several Princes, especially Queen *Elizabeth* and King *Charles* the Second.

It is divided into two Courts ; and entring the first you see St. *George's* Chapel, a very neat Building, wherein the Knights Companions of that Order are installed. Here, at the upper End on the Right Hand in the Choir, you see the Stall, Marks of Dignity, and Banner of the Sovereign : On the Left, those of the Prince of *Wales* ; and on each Side, the Stall of the several Knights Companions with their Banners and other Marks of Honour hanging over them. On the Back of each Stall is affixed, and engraven on Copper, the Names and Titles of the several noble Personages who have been Knights Companions of this Order since its first Institution, which was by the above mentioned King *Edward* III ; by which it appears that several Emperors and  
sovereign

WINDSOR,] Est situé sur une Hauteur proche de la *Thamise*, l'Air y est très excellent & la Vue de la Campagne fort belle. C'est une grande Place où il y a plusieurs belles Maisons qui appartiennent à des Gentils-hommes, qui y font leur Séjour ordinaire, au surplus il n'y a rien de remarquable excepté la Maison de Ville, qui est grande & belle, où l'on voit dans des Niches d'un côté la Statue de la Reine *Anne*, & de l'autre celle du Prince *George de Dannemarc*; mais ce qui rend *Windsor* celebre est le Palais Magnifique sur la Hauteur, & la Chapelle de *St. George*, où l'on instale les Chevaliers de l'Ordre de la Jarretière.

Il n'y a rien de certain touchant la Fondation de ce Château. Les uns disent, qui c'est *Henry III*, qui en est le Fondateur, d'autres vont plus loin & prétendent que c'est *Guillaume de Normandie*, nommé le *Conquerant*, charmé de la Situation, en a jetté les premiers Fondemens, & a établi la grande Forêt, qui a 30 Miles de Ciconference pour servir à la Chasse: Mais c'est certain que *Edouard III* a fait bâtir le Palais qu'on y voit aujourd'hui, & plusieurs Princes y ont fait des Augmentations considérables depuis ce tems-là, particulièrement la Reine *Elizabeth* & le Roi *Charles II*.

Il y a deux Cours; en entrant dans la première se presente la belle & ancienne Chapelle de *St. George*, où l'on instale les Chevaliers de cet Ordre, & se voit à la Droite dans le Chœur le Siège, les Enseignes & les Marques de Dignité du Souverain de l'Ordre, à la gauche ceux du Prince de *Galles*; & de chaque côté les Sièges, les Enseignes & les Marques d'Honneur de tous les Chevaliers de l'Ordre, & le long des Sièges sont les Noms & Titres gravez sur des Planches de Cuivre de tous les Chevaliers depuis l'Institution de cet Ordre dont ledit Roi *Edouard* a été le Fondateur: Et il y a plusieurs Empereurs & Princes Souverains, qui ont tenu



sovereign Princes have done Honour thereto, by being Fellows thereof. Certain it is no Order in Christendom has kept up to its original Dignity as this, by which it well deserves the Title of the *Most Noble*. In this Chapel you see several handsome Monuments and antient Paintings; and here are buried King *Henry VIII*, and King *Charles I*. On each Side this Court you see the Lodgings of the Poor Knights, who are decayed Gentlemen maintained by the Knights Companions of this Order. The other Buildings are Houses for the Dean and Prebends of *Windsor*. Going out of the Chapel you see the round Tower, built on the highest Ground of the whole. Here are the Governor's Lodgings, and many other Appartments, in one of which the Heirs of the late Duke of *Marlborough* are every 3d Day of *August* for ever, obliged to set up a small Standard in Memory of the Battle of *Hochster*; and by this they hold the Mannour of *Woodstock* and *Bleinheim-House*. King *Charles II* began to build a Brick-Wall round the Hill, but it was never finished, being found not to answer the Design.

Going out of this you enter the second Court, in the Middle of which is an Equestrian Statue of King *Charles II* on a Marble Pedestal. On the Left Hand is the Royal Appartments and *St. George's Hall*, the which you enter by a great Stair-Case finely painted: The Appartments are noble, and magnificently set off with fine Furniture and curious Paintings; and *St. George's Hall*, wherein is kept the Feast of every Knight when installed, is likewise nobly painted representing *Edward* the black Prince bringing in Triumph *John King of France*, and two other Kings as Prisoners to his Father King *Edward III*. At the upper End is King *William III*, seated on a Throne done to the greatest Perfection; and the whole Room set off with Decorations

tenu à Honneur d'en être Chevaliers. Il est certain, qu'il n'y a point d'Ordre dans la Chrétienté, qui se soit toujours conservé la Dignité primitive aussi bien que celui-ci, & par conséquent mérite bien le Nom du *très Noble Ordre*. On voit dans cette Chapelle des Peintures antiques & plusieurs beaux Tombeaux ; *Henry VIII & Charles I* y sont enterrés. De deux côtes de cette Cour sont les Logemens des Pauvres Chevaliers de *Windsor*, Vieux Gentils-hommes qui sont maintenus par les Chevaliers de cet Ordre. Les restes des Bâtimens sont occupé par le Doyen & les Prébendaires de *Windsor*. En sortant de la Chapelle on voit la Tour ronde située sur le Sommet de la Hauteur, où sont les Appartemens du Gouverneur & plusieurs autres, dans l'un desquels les Héritiers du feu Duc de *Marlborough* sont obligés d'arborer un petit Etendart tous les Ans le 3<sup>e</sup> Jour d'*Août* pour perpétuer la Mémoire de la Bataille d'*Hochster*, & en Vertu de cela on leur a cédé le Domaine de *Woodstock* & la Maison de *Blenheim*. *Charles II* commença à bâtir une Muraille de Briques autour de la Coline, mais elle ne fut pas achevée à cause que cela ne repondoit pas au Desein qu'on en avoit fait.

En sortant de cette Cour on entre dans l'autre, au milieu de laquelle est la Statue Equestre du Roi *Charles II*, sur un Piédestal de Marbre. A la gauche sont les Appartemens du Roi et la Sale de *St. George*, à laquelle on monte par un grand Escalier qui est très bien peint. Les Appartemens sont magnifiques en Tapisseries et Peintures, et la Sale de *St. George*, où se fait le Régal des Chevaliers de la Jarretiére à leur Installation, est de même très riche en Peinture, où on voit représenté *Edouard* nommé le *Prince Noir*, qui amène en Triomphe *Jean Roi de France* et deux autres Rois Prisonniers à son Pere *Edouard III*. Au haut bout est le Portrait du Roi *Guillaume III*,  
placé

Décorations of the Garter and other Ornaments. Going out hence you enter the Chapel, which is also finely painted and adorned.

On the Out-side of this Castle is the noble *Terrass*, which was finished by King *Charles II.* It is on the North-Side very spacious, and affords a most delightful Prospect over the Country ; and on a fair Summer's-Day, you may from hence see the Church of *St. Paul* at *London* ; and it is said that neither the *Terrass* at *Versailles*, *Rome*, *Naples*, nor that of the Seraglio at *Constantinople* can boast of being equal to it. On the East and South Side it is not so large, but has its particular Beauties. Adjoining to this is the small *Park*, (so called, to distinguish it from the Larger, which is fourteen Miles in Extent) in this are many fine shady Walks, and on the highest Part thereof, is a Seat for six or seven Persons, with a high Back and Cover fixed on an Iron Pin, so as to turn round, by which one is guarded from the Wind and Weather when offensive. In the great *Park* is a large Stock of Deer, and several pleasant Habitations called Lodges ; and indeed, the whole Country round about seems as if designed by Nature for a Royal Habitation.

EATON-COLLEGE.] On the other Side of the River, over which is a Bridge, is *Eaton-College*, founded by King *Henry VI.* for the Education and Maintainance of seventy Children, from whence they are sent to another Foundation of his, viz. *King's College* in *Cambridge*. The College is a neat curious Stone Building : It is under the Government of a *Provost*, *Vice-Provost*, and six *Fellows*, who have ample Revenues. Adjoining to the College is the School, which is one of the chiefest of the Kingdom, and there are commonly about four hundred Scholars of the greatest Families. In the



placé sur un Throne, fait dans la dernière Perfection ; et tout l'Appartement est embelli des Décorations de l'Ordre de la Jarretière et d'autres Ornaments. En sortant de là on entre dans la Chapelle, qui est aussi riche en Peinture et Raretez.

Du côté extérieur de ce Chateau se presente la belle *Terrasse* achevée par *Charles II*, qui est extrêmement large du côté du Nord, où la Situation rend la Veüe de la Campagne si agréable, qu'à un beau Jour d'Été on en peut découvrir l'Eglise de *St. Paul* à *Londres* ; et on dit ni la *Terrasse* de *Ver-sailles*, de *Rome*, de *Naples*, ni celle du Serrail de *Constantinople* peuvent être comparées à celle-ci ; et quoiqu'elle ne soit pas si large du côté de l'Est et du Sud, elle ne laisse pas que d'y être très belle. Au près de cette *Terrasse* est le petit Parc (ainsi appelé pour le distinguer du grand, qui a 14 Miles de tour.) On y trouve de belles Allées, pour se promener à l'Ombre, et on y voit sur l'Endroit le plus élevé un Siège pour six ou sept Personnes fait en façon de Canopé avec le Dossier fort haut et une espee de Dais, qui tourne sur un Pivots comme l'on veut, pour se garantir du Vent et de l'injure du tems. Il y a dans le grand Parc quantité de Cerfs et Daims, et plusieurs Maisons de plaisance appelez *Loges* ; et à la verité tout le País aux Environs semble avoir été destiné pour le Séjour d'un Roi.

LE COLLÈGE D'EATON.] De l'autre côté de la Rivière, sur laquelle il y a un Pont, est le Collège d'*Eaton* fondé par *Henry VI* pour l'Education de 70 Enfans, qui sont après un certain tems envoyés au Collège du Roi à *Cambridge*, qui est un autre de ses Fondations. C'est un Édifice de Pierre très propre. Ce Collège est sous la Direction d'un *Provôt*, d'un *Sous-Provôt*, et de six *Membres*, qui ont de grands Revenus. Attenant le College est l'Appartement, où se tient l'Ecole, qui est une de plus grande du Royaume ; il y a ordinairement

the Court behind the School, are Lodgings for the *Provost, Fellows, and Masters*; and in the Middle, the Statue of King *Henry VI* in Marble.

THE CITY AND UNIVERSITY OF OXFORD.] *Oxford* lies about fifty Miles North-West from *London*. It is a great flourishing City; the Situation is in a delightful Plain, on the Bank of a navigable River in a plentiful Country, so eminent for the Goodness of its Air, that our Courts have no less than three Times retired hither; and have been always safe when *London* has been visited with the Pestilence.

This City it self is populous and rich, and as it is adorned by several the most beautiful *Colleges* and *Halls*, it makes as noble a Figure as any City of its Bigness in the World.

There are 18 *Colleges* richly endowed, and each has a Superiour, who is stiled either *Master, Warden, President, Rector, Provost, Principal* or *Dean*, with a certain Number of *Fellows, Clerks, Exhibitioners, Chaplains, Choirists, Readers, and menial Servants*. The *Colleges* I shall set down here according to their Seniority, viz.

<i>University-College.</i>	<i>Baliol.</i>	<i>Merton.</i>
<i>Exeter.</i>	<i>Oriel.</i>	<i>Queen's.</i>
<i>New-College.</i>	<i>Lincoln.</i>	<i>All-Souls.</i>
<i>Magdalen.</i>	<i>Brazen-Nose.</i>	<i>Corpus-Christi.</i>
<i>Christ-Church.</i>	<i>Trinity.</i>	<i>St. John's.</i>
<i>Jesus.</i>	<i>Wadham.</i>	<i>Pembroke.</i>

These *Colleges* are each worthy of Notice, but I shall only speak of some of the most remarkable Things following, viz.

*University-College*; where you see in the Chapel, the fine Glass-Painting, being Scripture-History.

*Merton-*

400. Etudiants tous Enfans de bonnes Maisons. Dans la Cour du derrière sont les Appartemens du Principal & des Membres du Collège & au Milieu est la Statue de Marbre de *Henry VI.*

LA VILLE ET L'UNIVERSITÉ D'OXFORD.] *Oxford* est au Nord-Ouest environ à 50 Miles de *Londres.* C'est une grande Ville bien florissante située dans une Plaine agréable auprès d'une Rivière navigable, dans un Pais fertile, & est tant renommée par le bon Air, que la Cour s'y est retirée jusqu'à trois fois, & a été toujours en seureté, quand *Londres* a été visité de la Peste.

Cette Ville en elle-même est bien peuplée & riche; & comme il y a un bon Nombre de très beaux Collèges & Hales, elle fait une aussi belle Figure qu'aucune autre de sa Grandeur dans le Monde.

On y compte 18 Collèges qui ont de très grands Revenues, & chaque Collège est gouverné par un Supérieur, qui se nomme *Maître, Supérieur, Président, Recteur, Provôt, Principal, ou Doyen,* avec un certain Nombre de *Membres, Clercs, Receveurs, Chapellains, Enfans de Chœur, Lecteurs, & Serviteurs.* Les Collèges se trouvent ici selon l'Ordre de leur Ancienneté, savoir

<i>Le Collège de l'Université.</i>	<i>Baliol.</i>	<i>Merton.</i>
<i>Exeter.</i>	<i>Oriel.</i>	<i>Queen's.</i>
<i>New-Collège.</i>	<i>Lincoln.</i>	<i>All-Souls.</i>
<i>Magdalen.</i>	<i>Brazen-Nose.</i>	<i>Corpus-Christi.</i>
<i>Christ-Church.</i>	<i>Trinity.</i>	<i>St. John.</i>
<i>Jesus.</i>	<i>Wadham.</i>	<i>Pembroke.</i>

Tous ces Collèges méritent d'être vus, mais on ne fera mention que des choses remarquables en des Particuliers, savoir

*Le Collège de l'Université,* où on voit la belle Peinture des Passages de l'Ecriture Sainte sur les Fenêtres de la Chapelle.



*Merton-College*; here are remarkable, 1. The lofty Tower of the Chapel. 2. The curious Physick Garden. 3. They shew you the Thorn which, they say, our Saviour was crowned withal. 4. The Laurel of the *Roman Cæsar's*; also Mandrakes, Shells, &c.

*Queen's-College* has a stately Stone Square, and a fine Library, wherein is a Book said to be in *Chinese* Characters; whence probably some of the Jocular Students named it the Devil's Hand-writing, as it is now called. Here is a beautiful Chapel, with Windows all over painted, being Scripture-History.

*New-College*. Here are remarkable, 1. The beautiful Chapel. 2. The Gardens, where are several Devises, and the Arms of the Founder *William of Wickham*, &c. growing in Box. 3. A Sun-Dial with Hour-Lines on the Ground, growing in Box likewise. 4. The Mount at the End of the Garden, with the two Giants in Yew.

*Lincoln-College*. Here are worthy of Observation, 1. The Chapel with the rich Cedar Wainscott. 2. The fine Glass-Painting in the Windows, particularly that over the Altar, representing several Passages of Scripture.

*All-Soul's Chapel* claims the Prerogative of all others; and the Altar-Piece is of the finest white Marble.

*Magdalen-College*. This College for a stately Building, fine Situation, and pleasant adjoining Groves and Walks is very remarkable, and esteemed the noblest Foundation in *Oxford*. Here is observable, 1. The Altar-Piece of the Chapel. 2. The Painting

*Le Collège de Merton*, où on doit remarquer, 1. Le magnifique Clocher de la Chapelle. 2. Le curieux Jardin des Plantes Médecinales. 3. L'Epine qu'on dit être celle avec laquelle notre Sauveur a été couronné. 4. Le Laurier que portoient les Césars, comme aussi des Mandraques, des Cocquilles, &c.

*Le Collège de la Reine*, a une belle Cour pavée, & une grande Bibliothèque, où se trouve un Livre qu'on prétend être écrit dans un Caractère Chinois, dont probablement quelques Etudiants railleurs l'ont nommé l'Ecriture du Diable, ainsi qu'on l'appelle aujourd'hui. La Chapelle y est très belle, dont les Fenêtres peintes représentent des Passages de l'Ecriture Sainte.

*Le Collège Nouveau*. Ici on doit remarquer, 1. La belle Chapelle. 2. Le Jardin, où il y a plusieurs Devises, & les Armes du Fondateur *William de Wickham*, &c. croissant en Buis. 3. Un Quadrant au Soleil avec les Lignes, qui marquent les Heures sur la Terre de même de Buis. 4. Le Monticule au bout du Jardin, où il y a deux Géans de l'If.

*Le Collège de Lincoln*. On doit remarquer ici, 1. La Chapelle dont le Lambris est du Bois de Cedre. 2. La belle Peinture des Fenêtres, particulièrement celle qui est au dessus de l'Autel, représentant plusieurs Passages de l'Ecriture Sainte.

*La Collège de All-Souls*. La Chapelle y est la plus belle de l'Université, & le Tableau de l'Autel d'un beau Marbre blanc.

*Le Collège de la Magdaleine*, Est un Edifice magnifique, sa Situation, les belles Promenades & les petits Bosquets, qui s'y trouvent, sont très remarquables, & la Fondation en est censée la meilleure de l'Université. On doit remarquer ici, 1. Le grand Tableau de l'Autel dans la Chapelle. 2. La Peinture

Painting on the great Window. 3. To this College belongeth the most spacious Cloister. 4. The Figure of an *Egyptian* Hieroglyphick, &c. done in Stone. 5. A curious Hedge, where the Figures of the Twelve *Cæsars* in full Proportion grow in Yew; also the Figures of Standards, Beasts, &c. are accurately represented in growing Yew-Tree. N. B. They have a Custom here, that every *May-Day* the Choir sings on the Top of the Tower.

*Christ-Church.* Here are remarkable, 1. The largest Square in *Oxford*, with a Fountain in the Middle. 2. Queen *Anne's* Statue in Copper. 3. A handsome Tower over the Gate. 4. A Bell the biggest in *Oxford*, weighing 18000 l. and the Clapper, 308, called by the Students *The Great Tom*: It rings at Nine in the Evening, a Signal for the Students of the whole University to retreat. 5. The Library, furnished with the finest Cuts of *Raphael Urbin* and other famous Painters, and a fine Cabinet of Medals, among which are several Pieces of *Philip* and *Alexander* Kings of *Macedonia*, of *Julius Cæsar*, &c. 6. The large Meadow, and the fine Walks on the back Side.

*Trinity-College* Is to be noted for its beautiful Chapel; the Altar and Wainscot is of Cedar curiously carved; and here are large and near Gardens.

*St. John's College.* Here in the Library is the first Bible in *English*, translated by *Wickliff*; also the Skeleton of *Hind* the famous Robber, and other Curiosities.

Besides these Colleges there are six Halls, viz.

St.



Peinture de la grande Fenêtre. 3. Le plus grand Cloître qui soit dans l'Université. 4. La Figure d'un Hiéroglyphe d'*Egypte* taillée en Pierre. 5. Une Haye curieuse, où se voient les Figures de douze *Césars* en Grandeur naturelle taillés en l'If, avec des Arbres représentant des Estandarts, des Bêtes, &c. de même en l'If. N. B. Le Chœur de ce Collège a Coutume de chanter au haut de la Tour le premier Jour de *May* de chaque Année.

*Le Collège de Christ-Church.* On doit remarquer ici, 1. Le Quarré, qui est le plus grand d'*Oxford*, avec une Fontaine au Milieu. 2. La Statue de Cui-  
vre de la Reine *Anne*. 3. La belle Tour au dessus de la Porte. 4. La plus grande Cloche de la Ville dans la même Tour pesant 18000 lb. & le Battant 308, elle est appelée par les Etudians *Le Grand Thorne*; on la sonne tous les Soirs à neuf Heures, qui est le signal pour la Rétraite des Etudians de toute l'Université. 5. La Bibliothèque, où il y a de très belles Planches de Taille douce de *Raphael Urbain* & d'autres fameux Peintres, & un beau Cabinet de Medailles, parmi lesquelles sont plusieurs de *Philippe* & d'*Alexandre* Rois de *Macedoine*, de *Jule César*, &c. 6. La grande Prairie & les belles Promenades derrière le Collège.

*Le Collège de la Trinité*, Est remarquable par la belle Chapelle; l'Autel & le Lambris y sont tout du bois de Cedre d'une belle Sculpture, & les Jardins sont fort grands & fort beaux.

*Le Collège de St. John.* On voit ici dans la Bibliothèque la première Edition de la Bible Angloise traduite par *Wickliff*; comme aussi le Squelette de *Hind* le fameux Voleur de grand Chemin & autres curiositez.

Outre ces Collèges il y a six autres Bâtimens appelés *Halls*, savoir, celles de

St. Edmond.

St. Alban.

Hart.

St. Mary.

New-Inn.

Magdalen.

The Difference between the *Colleges* and *Halls* is; that the first are largely endowed for the Maintenance of a certain Number of *Fellows*, *Professors*, &c. whereas the *Professors* of the latter depend principally on the Gifts of the Students; but as to the Learning and Discipline, 'tis the same in both.

Here are also other curious and magnificent Structures worthy of Observation; among which, the *Theatre* makes a most glorious Appearance, a Building not to be equalled by any of its Kind in the World: It is prepared for the Acts and publick Exercises of the Schools, and for the Operations of the learned Part of the *English* World. It is a finished Piece as to its Building, the Front is exquisitely fine, the Columns and Pilasters regular, and very beautiful with *Grecian* and *Roman* Antiquities by way of Ornament. It was built at the sole Charge of Dr. *Sheldon*, Archbishop of *Canterbury*, and is reckoned to have cost at least 10000 l.

Next to the *Theatre* is a stately Building; erected at the Charge of the University. Here is a Collection of Natural and Artificial Rarities, given by *Elias Ashmole* Esq; Dr. *Lister*, and other Gentlemen; and likewise a Chymical *Laboratory*, and a *Library*. Near the same is the *Clarendon* Printing-House, a very noble Building; from whence the World has been furnished with the greatest Works of Litterature, and that with admirable Beauty and Correctness.

*De St. Edmond.**De St. Marie.**De St. Alban.**De New-Inn.**De Hart.**De la Madaleine.*

La Difference qu'il y a entre le Collège & la Halle, est que le Collège a des Revenus fixes pour l'Entretien d'un certain Nombre de *Membres, Professeurs, &c.* au lieu que les Régens des Halles dependent principalement des Donations que leur donnent les Étudiants ; mais ce qui regarde l'Instruction & la Discipline elles sont les mêmes dans l'un & dans l'autre.

Il y a aussi d'autres Edifices curieux & dignes de Rémarque, parmi lesquels le Théâtre fait la Figure la plus magnifique, Bâtiment qui n'a pas son pareil en son genre dans le Monde : Il sert pour les Actes ou Exercices publics des Classes, & pour les Ouvrages des Gens de Lettres de la Nation *Angloise*. C'est une Pièce achevée par rapport à sa Structure, les Colomnes & les Pilastres sont réguliers & très magnifiques, & tout le Bâtiment est de Pierre de taille. Le Frontispice représente des Antiquitez *Grécques & Romaines*. Ce Bâtiment a été erigé aux Dépens du Docteur *Sheldon* Archevêque de *Cantorberi*, & on dit qu'il a coûté au moins 10000 l. *Sterlin*.

Proche du Théâtre est un Bâtiment magnifique fait aux Dépens de l'Université. Ici se trouve un Dépôt des Curiositez de la Nature & de l'Art, qui a été fait par les Soins du Sieur *Elias Ashmole*, Docteur *Lister*, & d'autres ; de même qu'un Laboratoire de *Chimie* et une Bibliothèque. Et tout proche delà est la belle *Imprimerie* bâtie par Mylord *Clarendon*, qui est très renommée par les beaux Ouvrages de Litterature et le beau Caractère de l'Impression qu'on y fait.



The *Museum* is a magnificent Fabrick composing a Quadrangle. Over each Door within the Court is the Name of the School or Classis of Learning, in Golden Letters. Above Stairs is the Long-Gallery, where are the Pictures of the several Founders, &c. and the Cabinet of Medals. And in the Anatomy-School, among other Curiosities, they shew you the Skeleton of a Woman, who had ten Husbands successively, and was hanged at thirty six Years of Age for the Murder of four of them.

The *Bodleian* Library is on one Side of the Long-Gallery, and is one of the most curious and largest in the World, containing a vast Number of the choicest Books and Manuscripts, and the whole designed by the learned Sir *Thomas Bodley*, in 1610, for the Use of the University. This Library is an Ornament in it self worthy of *Oxford*; the History of it we must, for Brevity-sake, leave to the curious Reader of History. In brief, the Buildings of the Colleges, the Halls, the Library, &c. are most beautiful and magnificent, suitable to the Majesty of the most famous University in *Europe*, as well as to the Glory of the Benefactors.

*BLLENHEIM-HOUSE,*] Is about six Miles North-West of *Oxford*, near the Town of *Woodstock*, which Mannour was yielded by the Parliament to the late Duke of *Marlborough*, in Memory of the famous Battle of *Blenheim* and *Hochstet*, gained by that General over the *French* and *Bavarians*, on the Banks of the *Danube* in *Germany*, in 1704. Where the *French* General, Count *Tallard*, was taken Prisoner, and about 40000 *French* and *Bavarians* killed, drowned, &c.

It is the most spacious and magnificent Fabrick in the Kingdom, of a regular Architecture, the Gardens are near 100 Acres of Ground, the Offices fit for 300 in Family; the Out-Houses for the Lodging of a Regiment of Guards. Thus considering

the

Le *Museum* est un très superbe Edifice quarré: Au dedans de la Cour sur chaque Porte sont en Lettres d'or les Noms de toutes les Classes de Litterature, &c. Au plus haute Etage est la grande Gallerie, où sont les Portraits de tous les Fondateurs, &c. Et le Cabinet de Medailles. Dans la Chambre de l'Anatomie parmi d'autres Curiositez on montre la Squelette d'une Femme, qui a eu dix Maris successivement l'un apres l'autre, et a été pendue à l'Age de 36 Ans pour en avoir tué quatre.

La Bibliothèque *Bodleian* est à côté de la grande Galerie, et est une de plus grandes et plus curieuses qui soit dans le Monde, contenant une Infinité de Livres et Manuscrits très choisis; le fameux Chevalier *Thomas Bodley* l'a fondé l'an 1610, pour l'Usage de l'Université. Cette Bibliothèque est en elle-même un Ornement digne d'*Oxford*; mais pour éviter la Longueur on en laisse l'Histoire au Lecteur curieux. Enfin la Magnificence de cette Bibliothèque, des Collèges, des Halles, et de tous les Bâtimens répond parfaitement à la Majesté de la plus renommée Université de l'*Europe* et à la Gloire de ses Bienfaitures.

LA CHATEAU DE BLEINHEIM,] Est environ à six Miles au Nord-Ouest d'*Oxford* près du Bourg de *Woodstock*, Domaine qui a été donné par le Parlement au feu Duc de *Marlborough*, afin de perpetuer la Victoire signalée, que ce General remporta sur les François et Bavares aux Villages de *Bleinheim* et de *Hochstet*, sur les Bords du *Danube* en *Alemagne*, l'An 1704, où le Général des François le Comte de *Tallard* fut fait Prisonier et environ 40000 François et Bavares tuez, noyez, &c.

C'est le plus grand et le plus magnifique Bâtiment du Royaume, d'une Architecture régulière, les Jardins contiennent près de 100 Arpens de Terre, il y a des Logemens pour 300 Domestiques, et les Bâtimens au dehors sont assez grands pour un Regiment

the Extent of the Fabrick, the Avenues, Bridge, Salons, Galleries, Stair-Case, Statues, Columns, noble Apartments; their rich Furniture, with the divers Battles and Encampments of the Duke, both in Tapestry and Paintings, &c. Nothing below the Royalty of a sovereign Prince can support an Equipage suitable to the Greatness of it.

The Frontispiece on the Garden-side represents, in *Basso Relievo*, the Battles fought by the Duke in *Flanders*; under which is placed the Bust of *Lewis XIV* King of *France*, which was taken from off the Gate of a City in the *Netherlands*. The Garden is full of Walks, Allies, Labyrinths, Groves; and all that may make it lofty and great.

Near the House, in an agreeable Valley, runs a River, of which the Shores are like Ramparts, with a very fine arched Bridge, built with Free-stone over it, and from the Inside of this Bridge, by means of an Engine of a very curious Nature, the whole House and Gardens are supplied with Water. In short, the whole answers to the munificent and generous Spirit of a Nation, always ready to acknowledge the Quality and Merit of those that have distinguished themselves as this great General has done.

As the University of *Cambridge*, though so distant in Situation, is so nearly allied to *Oxford*, I can nowhere more properly speak of it than here.

THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE.] This University is the other great Fountain of Learning, forty four Miles North from *London*. It consists of sixteen Colleges or Halls, commendable for their stately Buildings and noble Foundations: And as the Learning and Discipline is the same in both Universities, I shall only just mention some few of the Colleges; though nothing that can be said would be too great for the University of *Cambridge*, was not *Oxford* in the same Kingdom.

*Corpus-*



de Gardes. Et quand on considère l'Etendue de toute la Structure, les Avenues, le Pont, les Salons, les Galeries, l'Escalier, les Statues, les Colonnes, les Appartemens magnifiques, avec les riches Tapisseries et les Tableaux, qui représentent les Batailles et les Campemens du Duc, il n'y a qu'un Roi, ou un grand Prince qui en puisse soutenir la Grandeur.

Au Frontispice qui donne sur le Jardin sont représentées les Batailles que le Duc a gagné en *Flandres*, au dessous desquelles on voit la Buste de *Louis XIV* Roi de *France*, qui a été prise dans une Ville des *Pays-Bas*. Le Jardin est remplie de belles Promenades, Labyrinthes, Bocages, et de tout ce qui est grand et magnifique.

Proche de la Maison dans un Valon agréable coule une Rivière ; sur laquelle il y a un Pont bâti de pierre de taille, et le Quay ressemble à un Rampart ; et de ce Pont il y a une Machine très curieuse, qui fournit toute la Maison et les Jardins d'Eau. Enfin tout marque l'Esprit genereux d'une Nation, qui reconnoit toujours le Mérite de ceux qui se sont distinguez autant qu'a fait ce grand General.

Comme l'Université de *Cambridge*, quoique bien éloignée d'ici, a tant d'Affinité avec celle d'*Oxford*, il fera à propos d'en parler en ce lieu.

L'UNIVERSITÉ DE CAMBRIDGE.] Cette Université est l'autre grande Source de Litterature située à 44 Miles au Nord de *Londres*. Elle contient 16 Colléges ou Halles, qui sont recommandables par leur belle Architecture et nobles Fondations, et d'autant que l'Instruction et la Discipline sont les mêmes dans l'une et dans l'autre de deux Universitez, nous ne parlerons que des principaux Colléges qui s'y trouvent ; quoique on n'en pourroit dire rien d'assez méritoire de cette Université, s'il n'y avoit point d'*Oxford* dans le même Royaume.

Le

*Corpus-Christi*, or *Bennet's College* is remarkable for several Archbishops of *Canterbury* being bred there. In the Library is a Collection of Monastick Antiquities in MSS.

*Cañus*, or *Genvil College*. Here is a very great Curiosity of a small Portal adorned with all the five Orders of Architecture: The Judicious say its one of the finest and truest Pieces of Architecture in *England*.

*King's College*. The Chapel here is one of the most celebrated Pieces of Workmanship in *Europe*. The Windows are Master-Pieces of Glass-Painting, where are represented the most remarkable Histories of the New Testament. The Organ is stately, and in the Loft is a fine Piece of Sculpture, being the Figure of an old Man surrounded with Angels, and Hell Torments under his Feet; for which they tell you 6000*l.* has been offered, though it be not three Quarters of a Yard Diameter. Here is also the fine Altar-Monument for the Marquess of *Blandford*, eldest Son of the Duke of *Marlborough*, who died here.

*Trinity College*, is the noblest Foundation in either University. It has a very magnificent Library, built by *Thomas Rotheram*, Archbishop of *York*, and is furnished with choice Books. This Library is a stately Structure, and very beautiful: The Stair-Case (the Steps of which are Marble) is wainscotted with Cedar, and the Enrichments are so natural, that the Leaves shake at every Blow you give the Wainscot. Here is also a Collection of valuable Medals antient and modern, and other Rarities worthy of Note.

The first Court going in is large and stately; and it is said to be a Foot square larger than

*Christ-*

*Le Collège de Corpus Christi*, autrement appelé le *Collège de Bennet*, est remarquable par plusieurs Archevêques de *Cantorberi* que y ont été élevez. On voit dans la Bibliothèque un Recueil d'Antiquitez Monastiques en MSS.

*Le Collège de Caius*, ou de *Genvil*. Ici on voit un curieux petit Portrail, embelli des cinq Ordres de l'Architecture, que les Connoisseurs regardent comme un Chef d'œuvre & le meilleur qui soit en *Angleterre*.

*Le Collège du Roi*. La Chapelle passe pour une de mieux bâties de l'*Europe*. On regarde la Peinture des Fenêtres pour un Chef d'œuvre, où sont representez les Passages les plus remarquables du Nouveau Testament. Les Orgues sont magnifiques, & dans le Corridor il y a une belle Pièce de Sculpture, qui représente un Vieillard environné d'AnGES, ayant sous ses Piez les Tourmens de l'Enfer ; on en a offert, dit-on, 6000 *l. Sterlin*, quoiqu'il n'ait pas deux Piez & demi de diametre. On y voit aussi un bel Autel, qui est le Monument du Marquis de *Blandford* Fils aîné du Duc de *Marlborough*, qui mourut dans ce College.

*Le Collège de la Trinité*, est la plus belle Fondation des deux Universitez. La Bibliothèque fut fondée par *Thomas Rotheram* Archevêque d'*York*, elle est très belle, & on y trouve des Livres très rares. Le Bâtiment, où se garde cette Bibliothèque, est fort beau. L'Escalier, dont les Degrez sont de Marbre, est lambrissé du Bois de Cedre, avec des Ornaments de Sculpture si delicatement faits qu'au moindre coup qu'on donne contre le Lambris toutes les Feuilles en tremblent. On y trouve aussi un Recueil de Médailles de Prix tant anciennes que modernes, avec d'autres Raretez dignes de remarque.

La première Court en y entrant est grande & magnifique, & on prétend qu'elle est d'un Pié quarré plus grande



*Christ-Church at Oxford.* In this Court stands the Chapel, the neatest except *King's*, in the University: The Altar-Piece is admirably well done; the Roof is curiously painted, in Imitation of carved Work in *Relievo*; the Area in black and white Marble, in a very pretty Figure. The Organ is a finished Piece, and cost 1500*l*.

*Sidney-College.* Oliver Cromwell was of this House, and left them a great Quantity of old Plate; (that is to say, he did not take it from them as he did from others) and in the Chapel here, Mass was publicly said in the Time of *King James the Second*.

As I have so largely spoken to the Learned, I shall now give some Content to those who love Sport and Diverſion; beginning with

## NEW-MARKET Horse- Races.

**H**ORSE-RACES is a Diverſion much admired by the *English* Nobility, and many Tracts of Ground throughout the Kingdom are purpoſely laid out for this Sport; but the principal and moſt frequented are thoſe of *New-Market*, ſo called, from a little Village of that Name, near ſeven Miles North-Eaſt from *Cambridge*, where, twice a Year, *viz.* in the Month of *April*, which laſts about a Fortnight, and ſoon after *Michaelmas*, to the End of *October* the greateſt Noblemen and Gentlemen from all Parts of the Kingdom aſſemble for this Diverſion; when one knows not which to admire moſt, either the Swiftneſs of thoſe Creatures, or the Earneſtneſs of the ſeveral Spectators, who lay great Wagers on their favourite Beaſt; and conſiderable Sums are here

grande que celle de *Christ-Church* à *Oxford*. La Chapelle y est la plus belle de l'Université apres celle du Collège du Roi. Le grand Tableau de l'Autel est admirablement bien fait ; le Platfond en est très bien peint à l'imitation d'une Sculpture en *Relief* ; l'Area est de Marbre blanc & noir mêlé, & d'un très beau Dessen. Les Orgues sont d'une Beauté achevée & coûtent 1500 l. *Sterlin*.

*Le Collège de Sidney*. *Olivier Cromwel* a été Membre de ce Collège, & leur laissa une grande Quantité de vieille Vaisselle d'argent (c'est à dire il ne l'a leur prit pas, comme il fit aux autres Collèges) Et dans la Chapelle on a dit la Messe publiquement du tems du Roi *Jacques II*.

Comme nous avons si amplement entretenu les Savans, nous donnerons à present quelque Satisfaction a ceux qui aiment le Plaisir, en commençant par

## La Course de Chevaux à *N E W- M A R K E T*.

**L**A Course des Chevaux est le Divertissement favori de la Noblesse *Angloise*, & il y a de grands Terrains par tout le Royaume, qui ne sont employez qu'à cette Recreation ; mais la principale Course & la plus fréquentée est celle de *Newmarket*, ainsi appelée d'un Village tout auprès qui est à 7 Miles au Nord-Est de *Cambridge*, où il y a des Courses de Chevaux deux fois l'Année, savoir, l'une au Mois d'*Avril*, qui dure environ quinze Jours, & l'autre peu de Jours apres la *St. Michel*, qui dure jusqu'à la fin d'*Octobre*. Ce Divertissement fait le Rendez-vous des plus grands Seigneurs & Cavaliers du Royaume, & on ne sçait ce qu'on doit le plus admirer ou la Vitesse de ces Animaux, ou la Contenance serieuse de plusieurs Spectateurs, qui sont de grandes Gageures sur leur Bête favorite, & on y voit perdre &

here lost and won. The King very often is personally present ; and King *Charles II* built a small House for his Residence during his being there.

In many Parts of the Kingdom the King gives a golden Cup and Cover (called the King's Plate) to be run for, which commonly is followed for several Days by some other Gifts from the neighbouring Towns or Gentlemen ; the first for their Profit, the latter for their Diversion.

These Races are always kept in a smooth, soft, level and dry Ground, that has about four *English* Miles in Circumference ; and is surrounded with Posts set at a certain Distance from each other.

Three Horses commonly about the same Age and Height, (each bearing a Rider of equal Weight) from a certain fixt Mark, are to start and come in again three Times, and the swiftest and first Comer gets the Prize.

On a publick Race-Day, you see the Plain covered with Coaches, and Ladies, and an innumerable Company of Horse-men, as well Gentlemen as Citizens from the Neighbouring Towns attending the Sport ; and then adding to the Beauty of the Sight, the Racers flying over the Course, as if they either touched not, or felt not the Ground they run upon, I think no Sight, except that of a victorious Army in Pursuit of its Enemy, could exceed this.

And such is the Swiftness and Fire of an *English* Race-Horse, that no Horse of any Country in the Universe can keep Pace and Breath with him ; running four measured Miles in eight or nine Minutes, and



gagner des Sommes confiderables. Le Roi s'y trouve fouvent en Perfonne ; & le Roi *Charles II* y fit bâtir une petite Maifon pour le Séjour ordinaire quand il y étoit fixé.

Dans plufieurs Endroits du Royaume le Roi fait des Prefens d'une Coupe d'Or avec un Couvercle du même Métail ( qu'on appelle la *Vaiffelle du Roi* ) aux Perfonnes dont le Cheval emporte le Prix de la Courfe, & à l'Exemple du Roi, les Villes ou les Seigneurs des Environs font auffi des Prefens pour ce même fujet les Jours d'après, les premiers par un Motif d'Interêt & les autres pour leur propre Satisfaction.

Le Terrain, où fe font ces Courfes doit être toujours uni, doux, fec & fur un Niveau & de 4 Miles d'*Angleterre* de Circonference, environné de Poteaux placez à certaine Diftance l'un de l'autre.

Trois Chevaux d'ordinaire à peu près du même Age & de la même Hauteur (dont chacun porte un Cavalier d'un Poids égal) partent d'un Lieu marqué & y reviennent trois fois, & celui qui devance les autres en courant & atteint la Marque le premier, remporte le Prix.

A un Jour de Courfe la Plaine eft couverte de Caroffes de Dames, & d'un Nombre infini de gens à Cheval tant Seigneurs que Bourgeois des Places aux Environs pour avoir part au Divertiffement ; & ce qui augmente la Beauté du Spéctacle, eft de voir les Chevaux de Courfe voler avec tant de Rapidité, qu'ils semblent ne toucher ni sentir du tout la Terre. Il n'y a de Veue (ce me femble) excepté celle d'une Armée Victorieufe pourfuivant l'Ennemi qui puiſſe furpaſſer celle-ci.

Et telle eft la Viteſſe & le Feu du Cheval *Anglois* fait à la Courfe, qu'il n'y a point de Cheval dans aucun Pays de l'Univers qui puiſſe tenir Pié & Haleine avec lui, courant & faifant 4 Miles meſurez dans l'eſpace de 8 ou 9 Minutes, & quelque fois

and sometimes in less : Thus a Run by such Horses continuing from hence to *Constantinople* (which is about two thousand Miles) would be made in sixty six Hours time, at two Minutes *per* Mile.

I shall now speak of others the most frequented Places of Diverſion, though in different Parts of the Kingdom.

BANSTEAD-DOWNS,] Lie twelve Miles South-East from *London*, and need no Description other than this, that their being so near *London*, and surrounded as they are with pleasant Villages ; and being in themselves perfectly agreeable ; the Ground very smooth, level, and dry (even in but a few Hours after a great Rain) make the most delightful Spot of Ground for Horse-Races in all this Part of the Kingdom ; where the curious Traveller may see, three or four times a Year, the same Sport as at *New Market*. About four Miles over these *Downs* bring you to

EPSOM.] Here, in the Month of *July*, you come in the Middle of the Season, when this Town is full of Company, and all disposed to Mirth and Pleasantry, and as the Place seems wholly adapted to Pleasure, so the Town is suited to it : 'Tis all rural, the Houses are built at large, not many together, with Gardens and Ground about them, that the People who come out of their confined Dwellings in *London*, may have Air and Liberty, and enjoy the Sweetness and Pleasure of a Country-Life.

No sooner has a Person taken Lodgings, if he's any thing known, but he walks out to see who and who's together ; for 'tis the general Language of the Place, *Come let's go see the Town, Folks don't come to Epsom to stay within Doors.*

The next Morning you are wellcomed with the Musick under your Chamber Windows ; but for a Shilling or two you get rid of them, and prepare  
for

en moins de Tems ; de sorte qu'une Course faite par de tels Chevaux, qui continueroit de la Sorte jusqu'à *Constantinople* (qui est environ à deux milliers de Miles d'ici) se feroit en 66 Heures de Tems, à raison de 2 Minutes par Mile.

Nous continuerons de parler des autres Endroits du Royaume les plus fréquentés pour les divertissemens.

LES DUNES DE BANSTEAD,] Sont à 12 Milés au Sud Est de *Londres*, dont c'est assez dire que comme elles sont proche de *Londres* environées de beaux Villages & en elles-mêmes très agréables, étant sur un Niveau uni & sec (même peu de tems aprez une grande Pluie) rendent ce Lieu un des plus propres pour la Course de Chevaux qu'il y ait dans ce pays-là ; où le Voyageur curieux peut avoir 3 ou 4 fois l'Année le même Divertissement qu'à *Newmarket*. Environ à 4 Miles de ces *Dunes* est

Epsom.] C'est au Mois de *Juillet* la belle Saison où l'on trouve la grande Compagnie & un Divertissement achevé, à quoi cette Place semble être destinée ; tout y est champêtre, les Maisons sont écartées les unes des autres environées de Jardins & de Prairies, & le Lieu est d'autant plus agréable aux gens qui viennent de leurs Demeures étroites à *Londres* qu'ils y peuvent jouir de l'Air en Liberté & de l'Agrément d'une Vie Champêtre.

C'est la Coûtume que d'abord qu'une Personne d'un Caractere connu y arrive, elle fait une Promenade pour voir le Monde, car c'est la commun Language du Lieu, *Allons voir la Place, les Gens ne viennent pas à Epsom pour être-enfermez dans la Maison.*

Le Lendemain matin on a la Musique sous les Fenêtres de la Chambre ; mais pour un *Shellin* ou deux on en est quitte, ensuite on se prépare d'aller aux  
*Eaux,*



for going to the *Wells*; the Waters whereof are excellent, cooling, and purging.

Here you have the Compliment of the Place, are entered into the List of the pleasant Company; so you become a Citizen of *Epsom* for that Summer, only with the Cost of half a Crown. Then you drink the Waters, or walk about as if you did; dance with the Ladies, though it be in your Gown and Slippers; for every Man may sort himself as he pleases, The Grave with the Grave, the Gay with the Gay, &c.

After Morning-Diversions are over, and every one are walked Home to their Lodgings, the Town is perfectly quiet again, and nothing is to be seen. The *Green*, the Great-Room, the Raffle-Shops are all shut up.

When Dinner is over, and the Company has reposed for two or three Hours in the Day, the Ladies come to their Seats at their Doors, or to the Benches in the Groves. Here they refresh themselves with cooling Liquors, agreeable Conversation, and innocent Mirth.

Those that have Coaches or Horses, (as soon as the Sun declines) take the Air on the *Downs*; others walk out under the Shade of the Hedges and Trees, as they find it for their Diversion. In the Evening the *Bowling-Green* begins to fill; the Musick strikes up in the *Great Room*, and Company draws together a-pace, and here never fail of abundance of Mirth, every Night being a kind of Ball. The Gentlemen bowl, the Ladies dance, others raffle, and some rattle; Conversation is the general Pleasure of the Place, till it grows late, and then the Company draws off. The Dancing generally ends by Eleven o'Clock, and the Day closes with Wishes, and Appointments to meet the next Morning at the *Wells*, or some where else.

*Eaux*, qui sont très bonnes, rafraichissantes & purgatives.

Là on reçoit les Compliments du Lieu, on est enrôlé dans la Liste de la Bande joyeuse, & on devient Bourgeois d'*Epsom* pour tout l'Eté pour la Dépense de trente Sous. Après cela on prend les *Eaux*, ou bien on se promene comme si on en prenoit ; on danse avec les Dames même en Pantoufles & en Robe de Chambre ; la Musique se fait entendre, & on peut choisir la Compagnie que l'on veut, le Grave se trouve à s'engager avec le Grave, le Gay avec le Gay, &c.

Après que le Divertissement est passé, chacun se retire chez soi, tout y est tranquille, on ne voit plus rien. Le *Green*, la grande Sale à danser, les Boutiques où on joue aux *Dez* sont toutes fermées.

Après qu'on a diné & qu'on s'est reposé deux ou trois Heures pendant la Chaleur du jour, les Dames vont s'asseoir devant leur Maisons, ou sur les Bancs qu'on trouve dans les Bosquets. Là on prend des Liqueurs rafraichissantes, la Compagnie est agréable, & les Plaisirs innocens.

Ceux qui ont des Carrosses ou des Chevaux, aussitôt que le Soleil commence à décliner, vont prendre l'Air sur les *Dunes* ; d'autres se promènent à l'Ombre des Arbres & des Haies, un chacun selon qu'il y trouve du Plaisir. Le Monde s'assemble dans le *Boulingrin* vers le Soir, la Musique se fait entendre dans la grande Sale, & la Compagnie s'y augmente incessamment, & tout y est disposé à se divertir : Il y a tous les Soirs un Espece de Bal. Les Hommes jouent à la boule, les Dames dancent, d'autres jouent aux *Dez*, & d'autres badinent ; la Conversation est le Plaisir général du Lieu, jusqu'à ce qu'il commence à faire tard, alors la Compagnie se retire. La Dance finit ordinairement sur les onze Heures, & le jour par des Civilités reciproques en se donnant des Rendez-vous aux *Eaux* ou quelque autre Endroit pour le Lendemain.

Le

In the Morning many have the Waters brought home, where they drink and walk about for assisting the Physical Operation. The Pleasures of Nature are so many round the Place, the shady Trees every where so planted and well grown, that it makes *Epsom* look like a Park filled with little Groves, Lodges and Retreats for Coolness of Air, and Shelter from the Sun; and at a Distance looks like a great Wood full of Houses scattered all over it.

**TUNBRIDGE-WELLS,**] Is about thirty five Miles South-East from *London*. The Springs are accounted very wholesome. The Town of *Tunbridge* lies five Miles off from the *Wells*, which are always filled with Persons of the first Rank, &c.

The coming to the *Wells* to drink the Waters is a meer Custom; some drink, some do not, and few physically; but Company and Diversion in short is the main Business of the Place, as at *Epsom*.

After the Appearance is over in the Morning at the *Wells*, (where the Ladies are all undressed) and the Chapel-Service done, the Company go home; and as if it were another Species of People, a little while after, you see the Walk covered with Ladies compleatly dressed, and gay to Profusion; where rich Clothes, Jewels, and Beauty dazzle the Eyes from one End of the Range to the other.

Here you have all the Liberty of Conversation in the World; and any Person that looks like a Gentleman, has an Address agreeable, and behaves with Decency and good Manners, may single out whom he pleases, that does not appear engaged, and may talk, rally, be merry, and say any decent thing to them; but all this makes no Acquaintance, nor is it understood to mean so. If a Gentleman desires to be more intimate, and enter into any Acquaintance particular, he must do it by proper Application,



Le Matin bien des Gens se font porter les Eaux chez eux, où ils les prennent en se promenant un peu pour aider à l'Operation Médecinale ; il y a tant de Plaisirs differens, & de grands Arbres plantez de tous côtez pour se mettre à l'Ombre, qu'*Epsom* ressemble à un petit Parc rempli de petits Bosquets, de Loges, & de Lieux de Retraite pour y prendre le Frais à l'abris du Soleil ; & à une certaine Distance il paroît comme une Forêt remplie de Maisons dispersées de tous Côtez.

TUNBRIDGE-WELLS,] Est environ à 35 Miles au Sud-Est de *Londres*. On tient que les Eaux y sont fort salutaires. Le Place de *Tunbridge* est à cinq Miles des Eaux, où on voit toujours un grand Nombre des Personnes de la première Qualité.

Ce n'est qu'une pure Coutume que d'aller aux Eaux ; quelques-uns en prennent, d'autres n'en prennent point, & il y en a fort peu qui s'en servent pour la Santé ; c'est la Compagnie & le Plaisir qui font la grande Affaire du Lieu du même qu'à *Epsom*.

Après que la Compagnie s'est fait voir le Matin aux Eaux (où les Dames sont dans leur Negligée) & que le Service divin de la Chapelle est fini, tout le monde se retire chez soi ; mais peu de tems après on est surpris de voir, comme si c'étoit une autre Sorte de Monde, la Promenade remplie de Dames tout à fait ajustées & gayer à l'excès, dont le Vêtement magnifique, les Joyaux & la Beauté éblouissent les Yeux du Spectateur d'un bout de la Promenade à l'autre.

Ici on a toute la Liberté de la Conversation qu'on puisse souhaiter ; toute Personne bien élevée, qui se présente agréablement & se comporte avec Bien-séance, peut choisir la Dame qui lui plaît, pour vu qu'elle ne soit pas déjà engagée, & il lui est permis de parler, de rire, se divertir & de dire tout ce qui ne choque point la Bien-séance ; mais tout cela n'emporte point une Connoissance particulière, ni le doit

Application, not by the ordinary Meeting on the Walks; for the Ladies will ask no Gentleman to go off the Walks, or invite any one to their Lodgings; except it be a Sort of Ladies, of whom I am not now speaking.

As for Gaming, Sharping, Intriguing; as also for Fops, Beaus, and the like, *Tunbridge* is as full of them as can be desired: However, a Man of Character and Prudence may single out such Company as may be suitable for him, and with whom he may be as merry as Reason will permit.

The Air here is excellent good, the Country healthful, and the Provisions of all Sorts very reasonable: In a Word, *Tunbridge* wants nothing that can contribute to the Felicity of Life, provided one has Money; for without Money, a Man is no Body at *Tunbridge*, any more than at any other Place; and when any Man finds his Pockets low, he has nothing left to think of but to be gone; for he will have no Diversion in staying there any longer.

THE BATH.] A City ninety four Miles West from *London*; much frequented by the Quality and Gentry in the Spring, and in the latter Season of the Year, here being three Baths, or hot Springs; viz. The *Queen's Bath*, the *Hot Bath*, and the *Cross Bath*. These Waters have done many Cures internal and external, therefore

In former Times the *Bath* was called *Urbs Agrotorum*; for many came hither sick, and went away perfectly recovered; but now it is the Resort of the Sound rather than the Sick. The Bathing is made more a Sport and Diversion than a physical Prescription for Health; and the Town is taken up in Rastling, Gaming, Visiting, and in a Word, all Sorts of

on prendre ainfi, car fi on vouloit faire une Liaifon plus étroite, & avoir une Connoiffance plus particulière avec ces Dames, il faudroit le faire par une voie directe, & pas par la Rencontre fortuite de la Promenade ; car telle eft la Modestie des Dames qu'elles ne font quitter la Promenade à Perfonne, moins encore l'inviter à leurs Maisons, excepté que fe foient de certaines Dames, dont je ne parle pas à préfent.

A l'égard des Joueurs, des Filoux, des gens d'Intrigue, comme auffi des Faquins, de prétendus beaux Galands & de pareils petits Maîtres, *Tunbridge* en regorge ; cependant un homme qui a Caractere & qui eft fage, y peut trouver la Compagnie qui lui convient pour fe divertir honnêtement.

L'Air de cet Endroit eft très bon, le Pays fort fain, les Provisions de toutes fortes d'un prix raifonnable, & rien n'y manque qui puiſſe contribuer aux Douceurs de la Vie, pourvu-qu'on aie de l'Argent ; car fans cela on ne connoit Perfonne à *Tunbridge* non plus qu'en aucun autre Endroit ; & fi on s'y trouve la Bourse prefque vuide, il n'y a point d'autre Remede que la Retraite, autrement ce Lieu devient un trifte Séjour.

LES BAINS.] Cette Ville qui eft à 94 Miles à l'Oueft de *Londres* eft beaucoup fréquentée par la Nobleſſe, &c. au Printems & en l'arriere Saison de l'Année. Il y a trois Bains ou Sources d'Eaux Chaudes, ſavoir, les Bains de la Reine, les Bains Chauds, & les Bains appelez le *Croſs-Bath* : Ces Eaux ont la Vertu de guérir des Accez interieurs & exterieurs.

C'eſt pourquoi on appelloit autrefois cette Place *Urbs Ægrotorum* ; car bien des gens qui y étoient allez Malades en font reveus en parfaite Santé ; mais c'eſt à préfent plutôt le Rendezvous des Gens qui ſe portent bien, que de ceux qui ſont Indifpofez, & les Bains leur ſervent plus de Recreation & de Plaiſir que d'Ordonnance de Medecin, on n'y fait que



of Gallantry and Levity : The whole Time indeed is a Round of the utmost Diversion.

In the Morning you are fetched in a close Chair, dressed in your bathing Clothes, to the *Cross Bath*; there the Musick plays whilst you enter into the *Bath*, and the Persons that attend you, present you with a little floating wooden Dish, like a Bason, in which is put a Handkerchief, and a Nolegay; and of late the Snuff-Box is added.

Here the Ladies keep some Distance, and each Sex to their proper Side; but frequently mingle here too, as in the *King's* and *Queen's Bath*, though not so often; and the Place being but narrow, they converse freely, and talk, rally, make Vows, and sometimes Love; and having thus amused themselves an Hour or two, they call their Chairs, and return to their Lodgings.

The rest of the Diversion here is at the *Walks* in the great Church-yard, and at the *Raffling Shops* which are kept on the Ground adjoining. In the Afternoon there is generally a Play, though the Decorations are mean, and the Actors accordingly; for the Company here (not the Actors) make the Play palatable. In the Evening there is a Ball, at least twice a Week, which is commonly in the great *Town-Hall*.

As to the Usefulness of these Waters to procure Conception, and the known Story of King *James II's* Queen here, the famous Monument in the *Cross Bath* is sufficient to account for.

**BRISTOL.]** This City lyeth ten Miles South from the *Bath*, on the River *Avon*. It is the greatest, the richest, and best Port for Trade in *Great-Britain*. (*London* only excepted) The Harbour is so commodious, that Vessels can sail into the Heart of

jouer, se divertir, rendre Visite & s'addonner à tout ce qui sent la Galanterie, & la Place n'est de tout le tems qu'un Cercle d'un Plaisir achevé.

Le Matin on va ajusté pour les Bains dans une Chaise à Porteur toute fermée pour aller au *Cross-Bath*. Ici les Instruments de Musique se font entendre à la Descente aux Eaux, & les Personnes qui servent vous présentent une petite Ecuelle de Bois flottante sur l'Eau, dans laquelle on met un Mouchoir & un Bouquet, & c'est la Mode à present d'y ajoûter la Tabatière.

Ici les Dames se tiennent d'une manière séparées de l'autre Sexe, & qu'un chacun doit tenir sa Place ; mais on les y voit fréquemment s'entremêler de même que dans les *Bains du Roi*, & de la Reine, quoique cela ne soit pas si souvent ; & la Place en étant étroite, on converse, parle, rie, & on fait des Vœux & quelque fois l'Amour, & s'étant amusée de la sorte pendant un heure ou deux, on se remet dans la Chaise & s'en retourne chez soy.

Le reste du Divertissement est à la *Promenade* dans le Cimétière de l'Eglise & dans les Boutiques attenantes, où on joue aux Dez &c. L'aprez midi on y a ordinairement la Comedie, quoique les Decorations y soient bien mediocres de même que les Auteurs ; car c'est la Compagnie (& pas les Auteurs) qui font la Comedie agreable. Le Soir il y a un Bal deux fois la Semaine, qui se tient ordinairement à la Maison de Ville.

Ce qui regarde la Vertu qu'on donnoit à ces Eaux pour faciliter la Conception des Dames, & l'Histoire connue de la Reine Epouse de *Jacques II*, le fameux Monument dans le *Cross-Bath* en rend un témoignage suffisant.

**BRISTOL.]** Cette Ville est au Sud à dix Miles des *Bains* sur la Rivière d'*Avon*. C'est un Port de Mer, & la plus grande & la plus riche Ville de Commerce de la *Grande Bretagne* aprez *Londres*. Le  
Hayre

of the City ; the Number of them lying in the River amounting to about two Thousand. They have a free Trade here, independent of *London*.

Here are twenty one Churches ; and *St. Mary's* of *Ratclif* is thought to exceed any Parish-Church in *England* for its Spaciousness and Curiosity of Workmanship.

The Stone-Bridge over the *Avon*, has very high Arches because of the Depth of the Water, with Buildings so close upon it, that in passing the Bridge you see nothing but an entire Street.

The Hot Mineral *Spring*, or the Water of *St. Vincent's* Rock, which lyeth out of the City, was never known to be salutary till within these thirty Years. It is famous for being a Specifick in that otherwise incurable Disease the *Diabetes*. You see here always a great Company of Persons of all Ranks and Conditions ; and this Water has been very much in Fashion of late Years.



ROADS



Havre en est si commode, que les Vaisseaux peuvent monter jusqu'au cœur de la Ville. Le Nombre des Bâtimens sur la Rivière est d'ordinaire de 2000, & c'est un Port libre independant de *Londres*.

Il y a dans cette Ville 21 Paroisses, & l'Eglise *St. Marie de Ratclif*, dit on, surpasse toutes les Eglises Paroissiales d'*Angleterre* en Grandeur & belle Architecture.

Les Arches du Pont de Pierre sur l'*Avon* sont fort hautes, à cause de la Profondeur de la Rivière, & on voit sur ce Pont une belle Rue bien bâtie, & toute remplie de Maisons sans qu'il y ait aucune place de vuide.

Les Eaux - Chaudes & Minerales appellées les Eaux du Rocher de *St. Vincent*, qui sont hors de la Ville, n'ont jamais été reconnues salutaires que depuis trente Ans. Elles sont renommées pour servir de Specifique dans la Maladie autrement censée incurable de *Diabetes*. On y voit toujours un grand Concours de Gens de toutes sortes d'Etat, & ces Eaux ont été depuis quelques Années fort en Vogue.





## ROADS to Dover and Harwich.

**F**ROM LONDON to DOVER is 61 Miles, thus reckoned. To Deptford 5, to Crayford 8, to Dartford 2, to Northstreet 5, to Chalk-street 3, to Rochester 5, to Sittingbourn 11, to Boston-street 2, to Canterbury 5, to DOVER 15.

The Passage here over to Calais in France is 7 Leagues.

From LONDON to HARWICH is 64 Miles, viz. From White Chapel to Bow 3, to Rumford 8, to Burnt-wood 5, to Chelmsford 10, to Whitham 7, to Kelton 3, to Colchester 8, to Manningtree 10, to HARWICH 10.

Here is the readiest Passage for the Pacquet-Boats to *Helvoet-Sluys* in Holland, and 18 Hours sailing with a fair Wind.

DOVER Coach lies at the *Spread Eagle* in *Gracechurch-Street* near *London-Bridge*, and goes from London on *Tuesdays* and *Saturdays*; and from the *White Hart* in *Southwark*, on *Thursdays* also.

The HARWICH Coach goes from the *King's Arms* in *Leaden-hall Street*, on *Tuesdays* and *Fridays*; as also from the *Saracen's Head* at *Aldgate*, on *Tuesdays* and *Saturdays*.

### Price of Post-Horses.

There is no regular Post in England established in time of Peace, as upon the Continent, but Horses may be had at all times having a Certificate from any General Post-Office in the Kingdom: When a Horse pays 3 Pence *per Mile*; but as the Traveller must have two Horses, one for himself, and one for the Postillion



## La Route de Douvre & de Harwich.

**I**L y a de LONDRES à DOUVRE 61 Miles, savoir.  
 A Deptford 5, à Crayford 8, à Dartford 2,  
 à Northstreet 5, à Chalkstreet 3, à Rochester  
 5, à Sittinbourn 11, à Boston street 2, à Canter-  
 bury 5, à DOUVRE 15.

Le Passage d'ici à Calais est de 7 Lieüs.

De LONDRES à HARWICH il y a 64 Miles, savoir,  
 de White Chapel à Bow 3, à Rumbold 8, à Burnt-  
 wood 5, à Chelmsford 10, à Witham 7, à Keldon 3,  
 à Colchester 8, à Manningtree 10, à HARWICH 10.

C'est ici le Passage le plus commode pour aller par  
 le Pacquet Boat à Helvoet-Sluis en Hollande, qui se  
 fait en 18 Heures de tems avec un Vent favorable.

On prend le Coche pour DOUVRE à l'Aigle éployé  
 dans Gracechurch-street proche du Pont de Londres  
 le Mardi & le Samedi, & au Cerf blanc dans le Faux-  
 bourg Southwark le Jeudi.

Le Coche pour HARWICH part des Armes du Roy  
 dans Leaden-ball Street le Mardi & le Vendredi,  
 comme aussi de la Tête du Saracen à Aldgate le  
 Mardi & le Samedi.

### Le Prix des Chevaux de Poste.

Il n'y a point de Poste réglée en Angleterre en  
 tems de Paix comme sur le Continent ; mais on peut  
 avoir des Chevaux en tout tems en ayant un Ordre  
 d'aucun des Bureaux Generaux de la Poste qui soit  
 dans le Royaume, à 3 Sous par Mile pour un Che-  
 val ; mais comme on est obligé d'avoir un Postillon  
 on paye pour deux Chevaux 6 Sous, & a chaque

E c

Poste



Postillion or Guide, he pays six Pence ; and at every Stage (which are of different Distance) to the Postillion something for his Pains.

*The Price of Stage-Coaches.*

	Miles,	s.	d.
From London to Hampton-Court, —	11.	2.	6.
to Windsor, — —	20.	4.	0.
to Oxford, — —	50.	10.	0.
to Cambridge, — —	50.	10.	0.
to Dover, — —	61.	18.	0.
to Bath, — —	94.	25.	0.
to Tunbridge, — —	35.	6.	0.
to Epsom, — —	15.	2.	6.

*The Price of Hackney-Coaches.*

A Coach for a whole Day of twelve Hours, is	} 10. 0.
If by the Hour, you pay for the first Hour,	} 1. 6.
And for every Hour after the first Hour,	} 1. 0.
For the Distance not exceeding a Mile and an half.	} 1. 0.
For such as do not exceed two Miles,	} 1. 6.
From Westminster - Hall to St. Paul's,	} 1. 6.
From St. Paul's to Southwark, beyond the Bridge,	} 1. 6.
From the Royal Exchange to Somerset House,	} 1. 0.
From the Royal Exchange to Charing Cross,	} 1. 6.
From the Royal Exchange to St. James's,	} 2. 0.
From the Royal Exchange to either of the two Play houses,	} 1. 6.
From	

Poste (dont la Distance est de 12 & quelques fois de 15. ou 20 Miles) on donne quelque chose au dit Postillon.

### Le Prix des Coches.

	Miles,	s.	d.
De Londres à Hampton-Court, —	11.	2.	6.
à Windsor, — —	20.	4.	0.
à Oxford, — —	50.	10.	0.
à Cambridge, — —	50.	10.	0.
à Dover, — —	61.	18.	0.
aux Bains, — —	94.	25.	0.
à Tunbridge, — —	35.	6.	0.
à Epsom, — —	15.	2.	6.

### Le Prix de Fiacres.

Un Fiacre pour un Jour entier de 12 Heures coûte	10.	0.
Si c'est par Heure on paye la première Heure,	1.	6.
Et pour chaque Heure apres la première	1.	0.
Pour chaque Distance n'excedant point un Mile & demi	1.	0.
Pour la Distance qui n'excede point 2 Miles,	1.	6.
Depuis Westminster-Hall jusqu'à St. Paul	1.	6.
Depuis St. Paul jusqu'à Southwark au dela le Pont	1.	6.
Depuis la Bourse jusqu'à Somerset-House,	1.	0.
Depuis la Bourse jusqu'à Charing-Cross,	1.	6.
Depuis la Bourse jusqu'à St. James's,	2.	0.
De la Bourse jusqu'aux deux Comedies,	1.	6.

From St. James's to Kensington, } s. d. 2. 10.

From Charing-Cross to the Custom- } 2. 6.  
House or Tower,

And so from all other Places proportionable to the Distance, at one Shilling per Mile.

N. B. Hackney - Chairmen are obliged to go the same Distance for Eighteen Pence, which the Coaches perform for One Shilling.

### Watermen's Rates.

	Oars,	Scullers,
	s. d.	s. d.
From White-hall to London-Bridge,	6.	3.
From London-Bridge to Lambeth or Vaux-hall,	12.	6.
From White-hall to Lambeth or Vaux-hall,	6.	3.
To cross the River,	4.	2.

### Whole Fare. Company.

	s. d.	s. d.
From London to Gravesend,	4. 6.	0. 9.
Woolwich,	2. 6.	0. 4.
Blackwall,	2. 0.	0. 4.
Greenwich } or Deptford,	1. 6.	0. 3.
Chelsea,	1. 6.	0. 3.
Battersea,		
or Wandsworth,	2. 0.	0. 4.
Putney,		
Fulham,		
or Barn Elms,		

Hammer-smith,



De St. James's à Kensington,	3. d.
De Charing-Cross à la Douane ou à la Tour	2. 0.
	2. 6.

Et ainsi de tous les Endroits selon la Distance de Lieux à proportion d'un Shellin par Mile.

N. B. Les Porteurs de Chaise sont obligez d'aller pour 18 Sous la même Distance que les Fiacres font pour 1 Shellin.

### Le Prix de Bâteaux.

	A deux Rammeurs.	A un Rammeur.
De White-hall au Pont de Londres,	d.	d.
Depuis le Pont à Lambeth ou Vaux-hall,	6.	3.
Depuis White-hall à Lambeth ou Vaux-hall,	12.	6.
	6.	3.
Pour traverser la Rivière,	4.	2.

	Le prix d'un Bateau.	Mais en Compagnie.
De Londres à Gravesend,	5. d.	5. d.
Woolwich,	4. 6.	0. 9.
Blackwall,	2. 6.	0. 4.
Greenwich,	2. 0.	0. 4.
ou Deptford,	1. 6.	0. 3.
Chelsea,		
Battersea,	1. 6.	0. 3.
ou Wandsworth,		
Putney,		
Fulham,	2. 0.	0. 4.
ou Barn-Elms.		

Hammer Smith,

	Wh. Fare.	Company.
Fr. Lond. to <i>Hammer Smith,</i>	5.	d.
<i>Chiswick,</i>	2.	6.
or <i>Mortick,</i>		
<i>Bentford,</i>	3.	6.
<i>Isleworth,</i>		
or <i>Richmond,</i>	4.	0.
<i>Twickenham,</i>	5.	0.
<i>Kingston,</i>	6.	0.
<i>Hampton Court,</i>		1. 0.

If any Coachman, Chairman or Waterman shall refuse to go at, or exact more for his Hire than the above said Rates, he shall, for every such Offence, forfeit Forty Shillings; one half to the Poor, and the other half to the Informer, in taking the Number of his Coach, Chair or Boat, and giving Information against such Persons at the *Licence Office* for Hackney Coaches, in *Surrey Street* in the *Strand*; and for Chairmen at the same Place; and for the Watermen, at their Hall near the *Bridge*.

There are also several Turnpikes established in the Kingdom by Act of Parliament for the Maintenance of the High Roads;

Where every Horseman pays	s.	d.
A Coach and two Horses,	0.	1.
A Coach and four Horses,	0.	2.
A Coach and six Horses,	0.	4.
But in the Neighbourhood of London a	0.	6.
Coach and four Horses pays but	0.	3.
And a single Horseman only one Half-penny.		

N. B. These Prices are for going and coming the same Day, a Ticket being given for that Purpose, which you must never fail of taking.

Le prix d'un Bateau. Mais en Compagnie.

	s.	d.	s.	d.
De Lond. à Hammersmith,				
ou Chiswick,	2.	6.	0.	6.
ou Mortlock,				
Brentford,				
Isleworth,	3.	6.	0.	6.
ou Richmond,				
Twickenham,	4.	0.	0.	6.
Kingston,	5.	0.	0.	6.
Hampton-Court,	6.	0.	0.	0.

Si un Fiacre, Porteur de Chaise ou Batelier refuse d'aller, ou exige plus que son deu ci-dessus mentionné, il forfait chaque fois 40 *Shellins*, dont la moitié est donné aux Pauvres, & l'autre moitié à l'Accusateur en marquant le Nombre du Carosse, de la Chaise ou du Bateau & donnant Information contre un tel au Bureau établi pour les Fiacres & Porteurs de Chaise dans *Surrey-Street* dans le *Strand*; & pour les Bateliers à leur Halle proche du Pont.

Il y a aussi plusieurs Barrières établies par Acte du Parlement pour l'Entretien des Chemins Royaux, ou

	s.	d.
Chaque personne à Cheval paye	0.	1.
Un Carosse à 2 Chevaux,	0.	2.
Un Carosse à 4 Chevaux,	0.	4.
Un Carosse à 6 Chevaux,	0.	6.
Mais dans le Voisinage de <i>Londres</i> un		
Carosse à 4 Chevaux ne paye que	0.	3.
Et un Cheval qu'un Demi-Sous.		

N. B. En payant on reçoit un papier marqué qu'il ne faut jamais manquer de prendre, & qui sert pour passer & repasser le même jour.

F I N.



CATALOGUE des Livres qui se trouvent  
chez JOSEPH POTE, a l'Enseigne du Che-  
valier *Newton*, proche de *Suffolk-Street*, *Cha-  
ring-Cross*.

- I. **M**emoires pour servir a l'Histoire du XVIII  
Siècle par Mr. de *Lamberty*. 6 Vols. 4to.
- II. Histoire d'*Angleterre*, par Mr. de *Rapin Thoy-  
ras*. 10 Vols. 4to.
- III. Histoire des Chevaliers de *Malthe*, par Mr.  
*L'Abbé de Vertot*. 4 Vols. 4to.
- IV. Etat Présent de la *Grande Bretagne* & de l'*Ir-  
lande* sous le Regne de *George II.* 3 Vols. 12mo.
- V. Recueil Historique d'Actes, Negotiations &  
Traitez depuis la Paix d'*Utrecht* par Mr. *Rouset*.  
4 Vols. 8vo.
- VI. *Vertot* Revolutions Romaines. 3 Vols. 12mo.
- VII. ——— Revolutions de *Suede*. 2 Vols. 12mo.
- VIII. ——— Revolutions de *Portugal*. 12mo.
- IX. Dictionnaire de *Boyer* in 4to. & 8vo. Edi-  
tions novæ.
- X. ——— *Ital. & François* de *Veneroni*, 4to.  
Edit. nova.
- XI. Ebauche de la Religion Naturelle, par Mr.  
*Wollaston*, traduite de l'*Anglois*, avec un Supple-  
ment, 4to.
- XII. Recueil des Chançons choisies. 4 Vols. 12mo.
- XIII. *Santus Ephriam Syrus*, Grecé. Printed  
at *Oxford* in Folio.

N. B. Chez ledit J. Pote se trouve aussi un As-  
sortiment des Livres en toutes les Langues tant  
anciens que nouveaux, & tous les Messieurs Etran-  
gers qui se rendent en *Angleterre* aussi bien que les  
autres Personnes, qui souhaiteront des Livres, du  
Papier, des Plumes, de l'Encre &c. peuvent s'ad-  
dresser au dit Libraire, qui les servira d'abord a  
juste Prix.

